



Publications Office

2009

Access to legislation in Europe

Guide to the legal gazettes and other
official information sources in the European Union
and the European Free Trade Association



Access to legislation in Europe

Guide to the legal gazettes and other
official information sources in the European Union
and the European Free Trade Association

Publications Office
of the European Union
— 2009 —

Editor: Albrecht Berger.

We thank in particular Anna Lisowska for her work in the preparation of this publication.

***Europe Direct is a service to help you find answers
to your questions about the European Union***

**Freephone number (*):
00 800 6 7 8 9 10 11**

(*) Certain mobile telephone operators do not allow access to 00 800 numbers or these calls may be billed.

More information on the European Union is available on the Internet (<http://europa.eu>).

Cataloguing data can be found at the end of this publication.

Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2009

ISBN 978-92-78-40510-6

© European Communities, 2009

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged.

Printed in France

PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER

Contents

005 Foreword

007 Introduction

011 Note to the reader

019 Part I: European Union

021 European Union law

031 België/Belgique/Belgium

037 Bulgaria

041 Česká republika/Czech Republic

047 Danmark/Denmark

053 Deutschland/Germany

059 Eesti/Estonia

065 Éire/Ireland

071 Elláda/Greece

075 España/Spain

081 France

087 Italia/Italy

095 Kýpros/Cyprus

099 Latvija/Latvia

105 Lietuva/Lithuania

111 Luxembourg

117 Magyarország/Hungary

123 Malta

129 Nederland/Netherlands

135 Österreich/Austria

141 Polska/Poland

147 Portugal

155 România/Romania

161 Slovenija/Slovenia

167 Slovensko/Slovakia

173 Suomi/Finland

179 Sverige/Sweden

185 United Kingdom

193 Part II: European Free Trade Association

195 European Economic Area law

201 Ísland/Iceland

207 Liechtenstein

213 Norge/Norway

219 Schweiz/Suisse/Svizzera/Svizra/Switzerland

Annexes

227 Annex 1: Comparative tables

1. Legal gazettes
 - (a) Types, media and financing
 - (b) Publishing institutions
2. Systematic consolidation
3. Online access to legislation

233 Annex 2: N-Lex

235 Annex 3: Reports prepared by the European Forum of Official Gazettes

236 Annex 4: Working groups and associations

European Forum of Official Gazettes (EFOG)

Working Party on Legal Data Processing of the Council of the EU (e-Law; formerly GIJC)

Foreword



In the framework of European integration, access to the legislation of the European Union and its Member States as well as to that of the EFTA countries has become ever more important. In order to facilitate this access, the Publications Office of the European Union created the experimental N-Lex website as a single access point with a common search interface to national legislation in, currently, 23 EU Member States.

In parallel, the Publications Office issued some general information on the legal gazettes of the EU and EFTA Member States and on those of the EU candidate and potential candidate countries (*Directory of legal gazettes in Europe* — 2006, 2007 and 2008 editions). However, as this information represents only a fraction of the wealth of detailed data which have been collected at the Publications Office in this context, there was a strong demand to compile and update these data and to make the information available to a wider readership. This guide aims to satisfy this need, and although it is intended for professional readers, it may also be of interest to the general public.

The compilation of this guide would not have been possible without the active assistance of the organisations responsible for the national legal gazettes which, together, form the European Forum of Official Gazettes. They have updated the information to reflect the situation as at spring 2009 and revised the chapters concerning their respective activities. If, despite our best efforts, you discover errors or omissions, kindly let us know, we will then correct the information in the online edition of the guide on the website of the European Forum of Official Gazettes (<http://www.forum-official-gazettes.eu>).



MARTINE REICHERTS
Luxembourg, July 2009

Introduction

Lawyers and policymakers have always needed to consult legislation other than their own, and the globalisation of our national economies and legal cultures makes this requirement even greater. This is particularly true for Europe where the process of economic and political integration has led from the three Communities of the 1950s to today's European Union and its extension, the European Economic Area. In the countries concerned, access to European and foreign legislation has therefore become a regular need.

In former days when legal information and documentation was based on the traditional methods of paper collections and indexes, generally speaking until the early 1970s, the task of providing access to all relevant foreign legislation was an impossible mission. It would have been beyond the means of a single institution to maintain collections of the legal gazettes of 20 or 30 different countries, not to speak of updated collections of the law in force in these countries. It was therefore quite natural for the European Commission to take a particular interest in the new technology of legal data processing in the late 1960s, as this technology promised to revolutionise legal documentation and to simplify the access to European and national legislation. This interest resulted in the early creation of the legal information system CELEX on European law (now EUR-Lex) in 1969/70 and the setting-up of the Council Working Party on Legal Data Processing (now e-Law) in 1974 as an observatory and discussion platform for legal documentation at EU and Member States level.

Unfortunately, it soon became apparent that many of the early expectations of this new technology would not become reality in the foreseeable future and that, in particular, the creation of a centralised cross-border access to the law of the Member States still remained a utopian vision at that time. Nevertheless, the Commission and the other European institutions maintained a keen interest in the development of legal databases in the Member States and, among other activities in the field of legal information retrieval, carried out two major studies:

- a technical study on legal information retrieval, 1977–78 ⁽¹⁾,
- a study of the access to legal databases in Europe, 1985–86 ⁽²⁾.

In addition to these important studies, three major projects concerning cross-border access to law were undertaken respectively by the Commission and by the Publications Office:

- Eulegis, 1998–2000 (proof-of-concept project: prototype for a single access point to national and EU legislation in Europe);
- EULEX, 1998–2002 (demonstration and pilot projects: direct access to national legislation implementing European directives);

⁽¹⁾ For the main results, see W. R. Svoboda, *Users of legal information systems in Europe*, Munich, 1981.

⁽²⁾ For the main results, see M. Lloyd, *Legal databases in Europe*, North Holland, 1986.

- N-Lex, 1999–2005 (formerly Nat-Lex, sub-project of the EULEX projects: implementation of a common interface to legal databases in Europe, opened to the public on an experimental basis in 2006; see Annex 2).

The publication of this guide is in line with the aforementioned activities. In some respects, the guide may be considered as a follow-up, 25 and 30 years later, to the studies of 1977 and 1985, insofar as it updates the earlier descriptions of the framework and conditions of access to the various online repositories for legislation in Europe. Details of the objectives and coverage then and now differ, of course: the old Commission studies concerned public and private sector databases and examined these services primarily as regards what today we would call their ‘usability’, which was the crucial issue for all legal databases in those days. This guide, on the other hand, covers only official services, and no longer addresses the question of usability, as all legal online services nowadays have modern, web-based user interfaces.

A reader comparing the findings of the studies of 1977 and 1986 with the current situation as described in this guide would be impressed by the enormous changes which have taken place in the meantime. In fact, the conditions for accessing domestic and foreign legislation online have improved dramatically since the early 1990s.

The main reason for the progress is, of course, the technological development since then, with its revolutionary effects on online databases in general (graphical user interface and web technology) and on legal information systems in particular: whereas in the 1980s, and even until the mid-1990s, legal databases had complicated, user-unfriendly search interfaces and were, therefore, exclusively targeted at, and designed for, professional intermediaries, such as documentalists and information officers, today’s web-based legal online services are designed for the (occasional) end-user.

The second major change concerns the ‘policy context’ of legal information retrieval: whereas in former days legal databases were seen as mere document search tools for the legal profession, they have now become part of the information policy of e-government. The main consequence of this paradigmatic change has been the doctrine of free access to online legal information services. The fact that until the mid-1990s all legal databases were subscription based, constituted, as the EULEX and Nat-Lex (N-Lex) projects clearly showed, an even greater obstacle to cross-border access than did the diversity of the complicated user interfaces. Today, most official legal databases are free of charge and are therefore accessible to the general public.

These changes are best illustrated by briefly recalling the history of the online editions of the legal gazettes/official journals: they were among the first legal websites created since the second half of the 1990s, and most of them were initially operated as stand-alone services with subscription-based access. Over the next few years, nearly all became free of charge and many of them were integrated into the existing legal online databases — which became free of charge as well. In addition, many online gazettes/official journals have changed their function, namely from an auxiliary information tool for legislation to an authentic medium for the official publication of newly adopted laws. In more and more countries, these authentic online editions are even replacing the traditional paper gazette: the legal gazette/official journal is becoming paperless.

This guide can only provide a snapshot of the current conditions for accessing legislation in the 33 jurisdictions it describes, and the abundance of details may be rather confusing for a novice. The latter should, therefore, keep in mind the broad tendency outlined above. The expert reader, however, will be enthusiastic about the picture which emerges from the guide: one of the earliest objectives of computerised legal information retrieval has, at last, become reality: cross-border access to foreign legislation — although still not trivial — is, in fact, no longer a technical problem.

ALBRECHT BERGER

Adviser

Publications Office of the European Union

Note to the reader

This guide provides general information on the legislative sources of the following legal systems:

- the European Union (EU) and its 27 Member States;
- the European Economic Area (EEA) and the four Member States of the European Free Trade Association (EFTA).

Each of these 33 descriptions has the following structure.

- | | |
|--|--|
| 1. Legal gazette <ul style="list-style-type: none">1.1. Overview1.2. Details on the legal gazette in general1.3. Details on the online edition1.4. Details on the publishing institution1.5. Drafting and publishing procedures | 2. Collections of consolidated legislation

3. Legislative portals and online databases <ul style="list-style-type: none">3.1. Official portals3.2. Official databases3.3. Additional information: other commonly used legal databases |
|--|--|

Each section is subdivided into the headings described below.

1. LEGAL GAZETTE

There is some confusion as to what a 'legal gazette', an 'official journal' or an 'official gazette' is. The terms are often interchanged without any apparent reason. There are languages where this difficulty does not exist: for example in German there are distinct terms, i.e. *Gesetzblatt* (legal gazette) and *Amtsblatt* (official gazette). For the sake of terminological uniformity, in this guide:

- **'legal gazette'** denotes a (separate) official periodical for the publication of newly adopted legislation;
- **'official gazette'** stands for a (separate) official periodical for the publication of legal notices and other official texts;
- **'official journal'** denotes a single official periodical containing 'legal gazette' and 'official gazette' parts.

This choice has been inspired by the names used for official publications in English: in the United Kingdom and in Ireland there are the *London Gazette*, *Edinburgh Gazette* and *Belfast Gazette* and the *Irish State Gazette* as the official gazettes of record for documents other than legislation, and at the EU level there is the *Official Journal of the European Union* for the publication of both legislation and legal notices.

NB: There are no gazettes for legislation in the United Kingdom or in Ireland, but only collections of the legislation produced within a year. However, as the term 'legal gazette' is sufficiently self-explanatory, it is used in this guide for the continental official periodicals that contain exclusively legislation.

1.1. Overview

Names of the official publication and of the publishing organisation	Because of the terminological uncertainty discussed above, the original names of the official publications and of the institutions responsible are translated word-for-word into English. This translation may sometimes differ from the English translation used in the country itself (e.g. in the guide, the name of the Lithuanian legal gazette <i>Valstybės žinios</i> is translated literally as 'State news' although the website of this legal gazette indicates 'Official Journal').
Official journal/legal gazette	In this field, the nature of the official publication is explained, using the terminology described above. Of the 33 official publications mentioned in the guide, there are: • 17 single 'official journals', • 13 separate 'legal gazettes', and • 3 official collections of legislation. For details, see Table 1(a) in Annex 1.
First edition	The establishment date of the current publication is indicated. In some cases, additional information is mentioned, such as earlier publications of a similar nature or the fact that the publication of the legal gazette was suspended for historical reasons. Of the 33 official publications described in this guide: • 22 were issued before 1945, and • 6 have been issued in the period since 1990.
First online edition	This is the date of the launch of the online service — not to be confused with the date from which the legal gazettes have been available online. (The latter date is indicated below, under the heading 'Online edition'.) It is interesting to note that 20 out of the 32 online editions existing to date were set up between 1995 and 2000, with 12 already operational in the course of the first three years of this period.

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
The annual subscription price is indicated. This price varies from EUR 48 (Bulgaria) to EUR 2 500 (Iceland). This heading also contains information on the availability of semi-official or private paper collections in the, currently (1 July 2009), seven countries that have already abolished the official paper edition. (See Table 1(a) in Annex 1.) In these countries the user can, of course, print copies directly from the PDF files available online. This heading also indicates whether the paper and/or the online edition is 'legally binding'. For an explanation of this term, see point 1.2.	Details on the coverage of the online edition are given in this field. This coverage normally starts on the date when the online version was set up in the mid-1990s or later (14 services), but many legal gazettes have scanned all or large parts of the editions published prior to this date (18 services). Under this heading, it is also indicated whether unlimited access to the online edition is free of charge. (This is the case for 31 legal gazettes; see Table 2 in Annex 1.)	CD or DVD editions are available in 17 out of the 33 legal systems (see Table 1(a) in Annex 1). Some services offer, on demand, a special CD/DVD containing a compilation of the items that are of specific interest to the client.

1.2. Details on the legal gazette in general

Content This heading gives an overview of the main content of the relevant legal gazette/official journal. In cases where this content has been summarised in terms of 'primary legislation' (basic/parliamentary legislation) and 'secondary legislation' (subordinate/delegated legislation), the former denotes laws and other legal acts adopted by the parliament and the latter corresponds to acts adopted by the empowered authorities, often governments or ministers.
NB: In European law, these terms have a different meaning; see this heading in the chapter on EU law.

Legal basis This heading provides the reference to the legislation governing the setting-up and the operation of the legal gazette/official journal.

Legally binding Is the paper edition or the online edition the authoritative version of the legal gazette/official journal?

Taken literally, this question and also the title of the heading do not make much sense, at least not in most continental legal systems, in which it would be the task of the judge to determine whether the text version of a law presented by one of the parties corresponds to the legislation in force (an emanation of the principle which considers that it is the judge who knows the law: *iura novit curia*). What is actually meant by 'legally binding' is the following: in continental legal systems, one precondition for the law to enter into force is its prior official publication. Therefore, the question is: if the paper version cannot be issued in a timely manner, is the publication of the text of law on the Internet sufficient to fulfil the constitutional precondition of its prior official publication? (See also the informative judgment of the European Court of Justice of 11 December 2007 — Case C-161/06 *Skoma-Lux* [2007] European Court Reports (ECR) I-10841).

NB: For the situation in common law countries, see this heading in the chapter on the United Kingdom.

Financing In the past the publication of the legal gazettes/official journals has been primarily financed by subscription fees. As the number of subscriptions has fallen dramatically since the online editions became free of charge, more and more legal gazettes/official journals have to be financed directly by the state budget (see Table 1(a) in Annex 1).

Other gazettes Other official publications are mentioned under this heading, in particular 'official gazettes' in the sense defined above.

For countries with a federal state structure (e.g. Germany, Austria and Switzerland) or with autonomous regions (e.g. Italy and Spain), the existence of sub-national legislation is mentioned, but access to this legislation is not described.

1.3. Details on the online edition

See also point 1.1

Functionalities Some services offer special functionalities such as downloading, hyperlinks from citations (cross-references) to the sources, or awareness services.

Format description In 27 of the 32 online editions, the texts are available in PDF; many of these services offer other formats as well.

Authenticity The workflow measures which ensure the technical authenticity are mentioned under this heading. This technical authenticity must not be confused with the question of whether the online edition is 'legally binding'. There are countries where the online edition is considered to be (technically) authentic, without being 'official' or 'legally binding'; see also the explanations under the heading 'Legally binding' in point 1.2.

Archiving Most services offering the online edition of the legal gazette do not have any specific archiving system but use normal backup operations.

1.4. Details on the publishing institution

Form and nature Twenty-one publishing organisations are part of the central state administration, six are other public sector organisations and six are private sector companies acting on behalf of the state administration; for details see Table 1(b) in Annex 1. As regards the state authority responsible, 11 institutions belong to the services of the prime minister, 11 organisations are part of the administration of the Ministry of Justice, four belong to parliament services, three to the administration of the Ministry of the Interior and four to other authorities.

NB: As far as private sector companies acting on behalf of a state authority are concerned, it has sometimes been difficult to establish whether these organisations are sufficiently autonomous to be mentioned in this guide as the 'publishing body' or whether they should be simply considered as (anonymous) contractors.

Basic tasks These headings summarise the core business (paper and/or online publishing of the legal gazette, consolidation work, running of a legal database, publishing of legal notices and other official documents) as well as possible ancillary activities (book publishing, bookshop, helpdesk, etc.), see Table 1(b) in Annex 1.

Other services offered

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system The headings of point 1.5 are intended for specialists working in the field of official journals and legal databases. The European Forum of Official Gazettes has paid special attention to these subjects; see the list of reports in Annex 3.

Workflow

Publishing One of the interesting results the reader can find here is the relatively substantial number of 11 legal gazettes/official journals (out of 33) where publishing is the final step in an integrated workflow system.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

This section concerns only **official collections** of updated ('consolidated') texts of law. The commonly used loose-leaf collections published by the private sector were therefore not included. However, the updated texts themselves can be unofficial — which, in most cases, they are (see the statistics below, under the heading 'Status of the consolidated texts').

In English, the meaning of the legal term 'consolidation' is ambiguous, because it can also denote the law-making action of the legislator, by which the old act and its amendments are repealed and the updated version is adopted as a new act. In civil law systems, this action is generally referred to as 'codification'. Therefore, taking the Irish 'consolidation acts' as an example, these acts would be considered as 'codified acts' in continental European systems.

This section concerns only **non-legislative consolidation** ('consolidation' in the continental sense of the term, i.e. by official institutions other than the legislator). The status of this informal consolidation can be either semi-official, e.g. when the consolidated texts are published in the legal gazette, or unofficial, 'for information purposes only'. The latter is generally the case for (official) legal databases containing a consolidated version of the legislation.

This section only covers **systematic consolidation**, i.e. the updating of all texts of law currently in force. Therefore, it does not mention the ad hoc consolidation of frequently amended and important acts that is carried out, from time to time, by ministers (or, for example, in Poland by the Chancellor of the Parliament) on the basis of a mandate given by the legislator. The texts of these ad hoc consolidations are published in the legal gazette but, as they do not constitute a collection of legislation in force, they are not taken into consideration for this guide.

For 27 (out of the 33) legal systems, at least one official collection of consolidated texts exists. In 25 systems, this collection is available online. For details, see Table 2 in Annex 1.

Body carrying out consolidation	In 18 cases, the consolidation work is carried out by the institution which publishes the legal gazette.
Content	A few collections are limited to primary (parliamentary) legislation; most of them, however, contain both primary and secondary (delegated) legislation.
Status of the consolidated texts	The status of the consolidated texts is indicated according to the information provided by the organisation responsible. In most cases (19 collections), consolidation is issued 'for information purposes only' and in only eight cases are the consolidated texts considered as 'official'/'semi-official'. For details, see Table 2 in Annex 1.
Deadline for consolidation	Where available, information is provided on the time lapse between the publication of the amendments and the availability of the consolidated text of the amended act.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

The concept of what a portal is remains rather open in this guide. Therefore, services containing few links are mentioned when the organisations which operate them consider them to be portals. On the other hand, databases are included when they contain a sufficient number of additional links. The database is then mentioned twice, in points 3.1 and 3.2.

3.2. Official databases

This guide does not distinguish between, on the one hand, traditional legal databases which generally have a deep search structure, i.e. detailed metadata per document and, on the other hand, legal websites with a flat search structure, e.g. full-text search only. However, the online edition of the legal gazette has normally not been included in this point, as it is already described in point 1.3. An exception is only made, and the legal gazette mentioned in point 3.2, where the latter is part of the legal database.

Access via N-Lex N-Lex is the single access point with a common retrieval interface for cross-border search of legislation in EU Member States; for details, see Annex 2. This heading indicates that the database in question is used or is planned as a target service for N-Lex.

Organisation responsible Many (26) of the publishers of the legal gazette online are also responsible for running the official legislation database; for details, see Table 1(b) in Annex 1.

Content Under this heading, the content of the database is outlined and it is indicated whether the legislation is available in consolidated form (which is the case for 25 databases); for details, see Table 3 in Annex 1.

Access Most official databases (29 out of 35 — some countries have several official databases) can currently be accessed free of charge; for details, see Table 3 in Annex 1.

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

In spite of the ever-increasing importance of public sector databases, subscription-based private sector services play an important and, in some countries, even predominant role in providing information on domestic law to the legal profession. This is particularly true for information on case law and legal literature but it also applies, although to a lesser extent, to legislative information. We have therefore tried to include in Section 3 the names of private sector services. As this additional information goes beyond the scope of the guide, the alphabetical lists may well — despite our best efforts — be incomplete. Any errors brought to our attention will be corrected in the online edition of the guide, which will be available on the website of the European Forum of Official Gazettes (<http://www.forum-official-gazettes.eu>).

Part I

European Union

European Union law



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Official Journal of the European Union

(published in the official languages of the EU, currently 23)

Published by:

Publications Office of the European Union

2, rue Mercier — 2985 Luxembourg

Luxembourg

Tel. +352 2929-1

Fax +352 2929-44691

E-mail: info@publications.europa.eu

Website: <http://www.publications.europa.eu>

Official journal/ legal gazette The *Official Journal of the European Union* is composed of two series, one with legislation and one with legal notices, as well as supplements and annexes; see point 1.2 for details.

First edition 30 December 1952 (*Official Journal of the European Coal and Steel Community*)
Since 1 January 1958 *Official Journal of the European Communities*
Since 1 May 2004 *Official Journal of the European Union*

First online edition 3 January 1998

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Official Journal of the European Union	http://www.eur-lex.europa.eu/JOIIndex.do?ihmlang=en	CD-ROM L and C series
Price	Available texts	Texts available
EUR 1 000/year	PDF from 1998	OJ L, C and CE texts
Legally binding	TIFF from 1952	Frequency of publication
	For details on the language versions see points 1.2 and 1.3.	Monthly and annually
	Access and price	Price
	Free	EUR 500/year for the L and C series
		EUR 1 200/year (including paper edition)

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** Annual continuous pagination until 30 June 1967 (up to No 137); as from 1 July 1967 (No 138) separate pagination per issue. Since 1968 the Official Journal has been split into two series: the L and C series.
- Since the distribution of texts to the two series has not been fixed by a legal act, it has changed over the years — the current distribution is as follows:
- L series (legislation): EU secondary legislation (regulations, directives, decisions, opinions, recommendations) and sometimes primary legislation, i.e. treaties (authentic only in the national legal gazettes of the Member States concerned);
 - C series (communication): EU information and notices (preparatory acts, announcements, summaries of judgments of the Court of Justice, written parliamentary questions, annual reports of the Court of Auditors, statements from the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, calls for expressions of interest for EU programmes and projects, public contacts, etc.); primary legislation (treaties).
The C ...A series (C-Annex) contains competition notices for recruitment by EU institutions and common catalogues of varieties of agricultural plant species. It can be ordered separately.
The C ...E series (C-Electronic) of the series, which has existed since 1999 (first number C 247 E), available only online (see point 1.3), contains preparatory acts in the legislative process (i.e. the list of Commission proposals — no longer the full text — Council common positions, and minutes of the sittings of the European Parliament).
 - S Supplement: calls for tenders (public contracts for works, supplies and services from all EU Member States, public contracts from EU institutions, European Development Fund contracts and others). Since 1 July 1998, the Official Journal S has been replaced by the online database TED (Tenders Electronic Daily — <http://ted.europa.eu>) which is also available on CD-ROM.
 - The EEA Supplement contains legal texts concerning the European Economic Area (EEA) which have been published in the Official Journal L or C, in Icelandic and Norwegian (<http://www.efta.int/content/publications/EEASupplements>), see the chapter on EEA law in Part II of this guide.
 - The Annex contains the debates (*verbatim reports of the proceedings of the sittings*) of the European Parliament, Article 173 of its Rules of Procedure. It is available in the 'Activities' section of the Parliament website (<http://www.europarl.europa.eu/activities/plenary.do?language=EN>) and in five cumulative DVDs per year.



Linguistic versions According to the accession dates of the respective Member States, the Official Journal has been published in the following language versions:

- since 1952: in Dutch, French, German and Italian;
- since 1973: also in Danish and English;
- since 1981: also in Greek;
- since 1986: also in Portuguese and Spanish;
- since 1995: also in Finnish and Swedish;
- since May 2004 also in Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian;
- since 2007: also in Bulgarian and Romanian.

Since 2007, legislation adopted according to the co-decision procedure is also published in Irish. Primary legislation, i.e. treaties, has also been adopted in Irish since 1973 in a special Irish version of the Official Journal, published only in book form.

Texts from 1952 that were still in force at the respective accession dates are, in principle, also available as part of the special editions published in the framework of these enlargements.

Legal basis The *Official Journal of the European Union* is based on the legal provisions stated in Article 254 of the Treaty establishing the European Community and in Article 163 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, as well as on the decisions of the Councils of the European Economic Community and of the European Atomic Energy Community of 15 September 1958 creating the *Official Journal of the European Communities* (Official Journal No 17, 6.10.1958, pp. 390 and 419).

Financing Budget of the European Union (net sales revenue derived from paper and CD-ROM subscriptions flow back into the EU budget)

1.3. Details on the online edition

<http://www.eur-lex.europa.eu/JOIndex.do?ihmlang=en>
See also point 1.1

Functionalities

- Download
- Awareness system under construction (LexAlert)

Format description

- PDF
- TIFF
- HTML

- Linguistic versions** As far as the different language versions are concerned, the availability of the PDF editions of the Official Journal is as follows:
- since 1998 for the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish editions;
 - since May 2004 for the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovene editions, including the special editions containing the texts of the acts of the institutions and of the European Central Bank adopted before 1 May 2004 and still in force at that date;
 - since 2007 for the Bulgarian and Romanian editions, including the Special Editions in these languages, as well as for the Irish edition.
- The texts published in the Official Journal, including most texts prior to 1998 — within the limits described in point 1.2 — can also be accessed (in PDF, TIFF and/or HTML formats) using the search functions of the EUR-Lex database (see point 3.2).
- Authenticity**
- A study was conducted in 2007 on measures to be taken in order to guarantee the integrity of the workflows and to ensure the authenticity of the electronic edition of the Official Journal.
 - A task force has been created to undertake actions required in order to provide the electronic edition with a date and time stamp and an electronic signature during the course of 2009.
- Archiving** An external service provider manages the electronic archive, under the supervision of the Publications Office. The archiving process includes all official gazettes (in TIFF/PDF format) and takes place after publication of the electronic edition.

1.4. Details on the publishing institution

Office for Official Publications of the European Union

For contact details, please refer to point 1.1

The Publications Office is an interinstitutional body governed by a management committee (see Decision 2009/496/EC, Euratom of 26 June 2009 on the organisation and operation of the Publications Office of the European Union; an amendment is currently under way), in which each institution is represented by its secretary-general or, in the case of the Court of Justice, by the Court's Registrar. The Committee meets several times a year and is responsible for the strategic orientations of the publication of the Official Journal. Further information on the Management Committee is available in the annual management report:

http://publications.europa.eu/about_us/index_en.htm

- Form and nature** Interinstitutional office (for administrative purposes, the Office is considered as a directorate-general of the European Commission).



- Basic tasks**
- Pre-press: 98 % subcontracted
 - Printing: 91 % subcontracted
 - Dissemination/distribution: yes
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: yes

- Other services offered**
- Online bookshop: EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>)
 - Information on documents
 - Distribution of free publications

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing systems**
- Use of Microsoft Word templates for legislative documents (LegisWrite)
 - Use of a special file transfer system (e-Grefte) enabling each directorate-general of the European Commission to submit electronically its legislation dossier via a web browser interface (access restricted to designated legislative coordinators)
 - Except for certain types of documents (e.g. the budget), the system is not based on XML standards. Documents are subject to later conversion to Formex (the XML version created by the Publications Office).

Workflow There is no single integrated electronic workflow system for drafting, adopting and publishing. Texts to be published are sent electronically to a functional mailbox and uploaded in the workflow application PlanJO. Files are sent to printers via FTP and the printers also deliver PDF and Formex (XML) files of the Official Journal via FTP.

- Publishing**
- A unit of the Publications Office is in charge of proofreading. Proofreaders for each of the 23 official languages of the EU ensure the daily correction in terms of legislative technique, terminology and technical rules.
 - Another unit of the Publications Office is in charge of the technical aspects of publishing.
 - The minimum period between reception of a draft in the publishing workflow and availability of the published text is one working day.
 - Both print-optimised and web-optimised PDF files are produced from the same Formex file.
 - They are not published at the same time, but normally on the same day.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

EUR-Lex (see point 3.2)

<http://eur-lex.europa.eu>

- Collection **Treaties**
(primary legislation)
<http://eur-lex.europa.eu/en/treaties/index.htm>
- Collection **Legislation in force**
(secondary legislation)
<http://eur-lex.europa.eu/en/legis/index.htm>

Body carrying out consolidation Primary legislation:
Legal Service of the Council of the European Communities
Secondary legislation:
Publications Office of the European Union

- Content**
- Consolidated versions of treaties
 - General secondary legislation (regulations, directives, decisions, except acts of short validity)

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Deadline for consolidation As far as secondary legislation is concerned, the updating of the texts is carried out immediately after the publication of an amending act.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Documents sub-portal on the **Europa** portal:

http://europa.eu/index_en.htm

Legislation sub-portal on the **Europa** portal:

http://europa.eu/geninfo/info/guide/index_en.htm#legis

Justice, freedom and security sub-portal on the **Europa** portal:

http://europa.eu/pol/justice/index_en.htm

NB: A project is currently under way (spring 2009) with a view to developing EUR-Lex (see point 3.2) into a fully fledged portal.

Organisation responsible European Commission

- Content** Legislation, summaries of legislation, preparatory works and policy documents, case law



3.2. Official databases

EUR-Lex

<http://eur-lex.europa.eu>

Database integrating since 2004 the former CELEX and the former EUR-Lex website

Organisation responsible Publications Office of the European Union

- Content**
- Non-consolidated legislation (default version)
 - Consolidated legislation (added later)
 - Directory of Community legislation in force (see point 2)
 - Official Journal, L and C series (see point 1.3)
- EUR-Lex contains also:
- all preparatory acts
 - the entire case law of the Court of Justice of the European Communities, the Court of First Instance and the Civil Service Tribunal
 - all parliamentary questions

Access Free of charge

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

The following hosts disseminate an online edition of EUR-Lex under licence from the Publications Office:

BG Ciela Euro

<http://www.ciela.net/products.aspx?lang=en&prodID=8>

(CIELA Soft and Publishing)

BG-EN

DE Beck-online

<http://www.beck-online.de>

(Verlag C. H. Beck)

DE

DE Juris Select

Juris Spectrum

<http://www.juris.de>

(Juris GmbH)

DE

DE KYC

<http://www.lexisnexis.de>

Nexis

<http://www.lexisnexis.at>

(LexisNexis Deutschland GmbH)

DE

GR NOMOS

<http://lawdb.intrasoftnet.com>

(Intracom IT Services SA)

GR

FR Juriscan

<http://www.juriscan.fr>

(Data Services Europe)

FR

FR 2LR — Lamyline Reflex

<http://www.2lr.fr>

(Wolters Kluwer France)

FR

IT Infoleges

<http://www.infoleges.it>

(Infoleges Edizioni Giuridiche SRL)

IT

NL OJ OnlinePlus

<http://ellispub.com/oj-onlineplus.html>

(Thomson/Ellis Publications)

NL-EN-FR-DE-ES-SV

NL Rechtsorde

<http://www.rechtsorde.nl>

<http://www.rechtsordelokaal.nl/index.php>

(Rechtsorde)

NL

NL Opmaat

<http://www.opmaatnieuw.nl>

Europmaat

<http://europmaat.sdu.nl>

(SDU Uitgevers)

EN-NL

**PT LegiX**

<http://www.legix.pt>

<http://extranet.legix.pt>

(Priberam Informática SA)

PT

SI EURO IUS INFO

<http://www.ius-software.si/EUll/default.asp>

(IUS Software d.o.o.)

EN

SE InfoTorg/Rättsbanken

<http://www.infotorg.se>

(InfoTorg)

EN-SV

SE JP EUnet

<http://www.jpinfonet.se>

(JP Infonet Forlag AB)

SV

UK Factiva.com

Factiva iWorks

Dow Jones Sales Works

Dow Jones

Companies & Executives

<http://www.factiva.com>

(Factiva Ltd)

EN-FR-DE

UK Justis EU

<http://www.justis.com>

(Justis Publishing Limited)

EN

UK LexisNexis Butterworths

<http://www.lexisnexis.co.uk>

(LexisNexis Butterworths)

EN

NO Lovdata Online

<http://www.lovdata.no>

(Lovdata)

EN

België/Belgique

Belgium



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Belgisch Staatsblad/Moniteur belge **Belgian State Gazette**

Published by:

Bestuur van het Belgisch Staatsblad/Direction du Moniteur belge
(Directorate of the Belgian State Gazette)

Leuvenseweg/Rue de Louvain 40-42 — 1000 Brussel
Belgium

Tel. +32 25522255 (freephone number within Belgium: 080098809)

Fax +32 25110184

E-mail: info.staatsblad@just.fgov.be / info.moniteur@just.fgov.be

Website: <http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl>

**Official journal/
legal gazette** The *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge* contains parts with legislation as well as parts with legal notices and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition 16 June 1831

First online edition 1 June 1997

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Belgisch Staatsblad/ Moniteur belge An official paper edition is no longer distributed; five paper copies are archived (see point 1.2 for details). Price Paper copies are produced on demand only: EUR 1.63/10 p., thereafter EUR 0.54/5 p.	http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl Available texts ASCII and PDF from 1997 (scanning of older copies is in progress) Access and price Free distribution to the public is carried out exclusively online (see point 1.2 for details). Legally binding	No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** The *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge* is divided into four parts:
- Part I: laws, decrees, ordinances and regulations (pertaining to laws on federal and non-federal levels), some court decisions
 - Part II: other acts such as royal and ministerial decrees on all levels (federal and non-federal)
 - Part III: official/legal notices
 - Part IV: other legal information and communications

Legal basis In Belgium, the legal basis for publishing legislation is defined in various legal provisions, given that the *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge* publishes for several institutions. The most important are the Belgian Constitution, the Act of 31 May 1961 on the use of languages in legislation and the procedure of publication, the special law of 8 August 1980 on the reform of the Belgian institutions and Articles 472 to 478 of the Programming Act of 24 December 2002, amended by Articles 4 to 8 of the Act of 20 July 2005. The latter lays down the current publication and distribution procedures (limited number of paper copies and distribution via the Internet).

Legally binding Public distribution has been carried out exclusively online since 1 January 2003. Only five official paper copies of each gazette are produced (for the Ministry of Justice, the *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge*, the National Library, the National Archive and one for microfilming). Nevertheless, the competent authority considers that these five paper copies are the legally binding version. Other paper copies are produced on demand (see point 1.1 for price details). Further to a decision of the now Constitutional Court (*Grondwettelijk Hof/Cour constitutionnelle*), a free-of-charge helpdesk for facilitating access to the online edition was created on 1 August 2005. Since 15 October 2005 almost every courthouse has had to make paper summaries of the *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge* available to the public.

Financing State budget

Other gazettes Separate legal publications exist for provinces and other levels. For example, the provinces publish their regulations and ordinances in an official publication called *Bestuursmemoriaal/Mémorial administratif*. Despite the country's federal structure, all legislation, federal and regional, is published at the centralised level of the *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge*.



1.3. Details on the online edition

<http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/welcome.pl>

See also point 1.1

Functionalities Download

Format description

- PDF
- HTML
- Images

Authenticity The authenticity of the online edition is based on the image format (see point 1.4 for details).

Archiving There are no legal provisions for archiving electronic editions of legislation/electronic texts in general.
Paper copies are kept in different places for archiving, accessibility and continuity of the principle of publication. The publishing organisation is responsible for archiving.

1.4. Details on the publishing institution

Belgisch Staatsblad/Moniteur belge

(Belgian State Gazette)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Part of the Ministry of Justice (official name: Federal Public Service — Justice)

Basic tasks

- Pre-press: yes
- Printing: yes
- Dissemination/distribution: yes
- Legal gazette online: yes
- Legislation database: yes
- Consolidation: yes

Other services offered

- Reading room
- Document information service
- Helpdesk
- Visitor reception

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system** Drafting and adopting legislation is the responsibility of the various parliaments and governments. Some of them use template-based software; others work with standard office packages. For this reason, there is no unique system for primary and secondary legislation.
- Workflow**
- There is no single integrated electronic workflow system for drafting, adopting and publishing legislation. The publishing body receives information in several text and image formats. Part of the information is delivered on paper.
 - The publishing organisation converts these formats into Xyvision layout files and exports them as PostScript and HTML files. The PostScript files are then converted into PDF files for online publishing.
 - The HTML files are used in the underlying 'full-text search' database.
- Publishing**
- The department introducing the publication request (administrations, parliaments, etc.) checks the final proofs before publication. In the case of extreme urgency and for texts of minor importance, proofreading is carried out by the publishing organisation.
 - The individual texts are grouped in a publication prepared one day in advance. It is possible for several editions to be published on the same day. In urgent cases, publication can take place within two hours of reception of the text by the publishing organisation, depending on the volume and complexity of the text.
 - The paper edition is derived from the electronic PDF edition, which ensures that both editions correspond exactly.
 - After publication, some text files are recovered to be used in the 'consolidated legislation' database of the Ministry of Justice (see point 2).

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Belgische wetgeving — Législation belge

(Belgian legislation)

(database of the *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge*, details see point 3.2)

Body carrying out consolidation Ministry of Justice — *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge* — Service Justel

- Content**
- All legislative acts that have been published since June 1994 in the *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge*.
 - All legislative acts that were published before June 1994 in the *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge*, except tax and administrative law.

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.



3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Kruispuntbank van de wetgeving — Banque carrefour de la législation

(Crossroads bank for legislation)

<http://www.belgielex.be> / <http://www.belgiquelex.be> /

<http://www.belgienlex.be>

(<http://belgiumlex.be>)

Organisation responsible The portal is the result of a cooperation agreement between several federal, community and regional institutions. Participating institutions include, for example, the Council of State, parliaments and ministries of the respective language communities (Dutch, French and German).

Content Launched on 8 March 2005, the portal gives access to Belgian legislation on a federal and non-federal level, as well as to preparatory parliamentary proceedings and case law.

The portal gives, inter alia, access to the following systems:

- the *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge* (see point 1.3 for details);
- database containing consolidated legislation provided by several institutions;
- the database containing the legislative index provided by several institutions.

During the initial stage, the databanks of the participating institutions may be accessed via the Crossroads portals. The second phase will involve linking the various databanks with one another so as to create a fully fledged network while developing a specific application to allow all the databanks to be consulted in a single search operation.

3.2. Official databases

For the Belgisch Staatsblad — Moniteur belge online, see point 1.3

Belgische wetgeving/Législation belge

(Belgian legislation)

Address: use the portal addresses mentioned in point 3.1

Organisation responsible *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge*

Content The system is a search interface combining access to two databases:

- the Justel database of consolidated law, all legislative acts in consolidated version that have been published since June 1994 in the *Belgisch Staatsblad/Moniteur belge* and legislation even before 1994 except tax and administrative law;
- the legislative index containing only metadata.

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes, access to the consolidated version and to the index
(see Annex 2)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

JURA

<http://www.jura.be>
(Kluwer)

KMWEB

<http://ccff02.minfin.fgov.be/KMWeb/>
(Federal Finance Department)

STRAD@

<http://www.strada.be>
(Larcier, a division of Group De Boeck)

Vlaamse Codex

<http://www.codex.vlaanderen.be>
(Flemish Government)

vLex

<http://vlex.be/libraries/legislation-moniteur-belge-137>
(vLex networks)

Wallex

<http://wallex.wallonie.be/>
(Walloon Government)

Bulgaria

Bulgaria



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Darzhaven vestnik: ofitsialno izdanie na Republika Bulgaria
State Gazette — the Official Journal of the Republic of Bulgaria

Published by:

Narodno sabranie na Republika Bulgaria
(National Assembly of the Republic of Bulgaria)

Narodno Sabranie Square 2 — 1169 Sofia

Bulgaria

Tel. +359 293939

Fax +359 29813131

E-mail: infocentre@parliament.bg

Website: <http://www.parliament.bg>

**Official journal/
legal gazette** In Bulgaria there is a single official journal, which is divided into an official section containing legislation and a non-official section with legal notices and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition 28 July 1879

First online edition 3 May 2005 (summary of the official section only)
Since 1 July 2008, the texts of the whole gazette and the register of all published materials and those awaiting publication have been available.



Paper edition

**Darzhaven vestnik:
ofitsialno pechatno
izdanie na Republika
Bulgaria — ofitsialen
razdel**

Price

BGN 96 (EUR 348)

Legally binding



Online edition

<http://dv.parliament.bg>
Available texts

From 3 May 2005: summary
of the official section
From 1 July 2008: PDF files
of all texts of the *Darzhaven
vestnik*

Access and price

Free



CD/DVD edition

No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Official section (*Ofitsialen razdel*): all legislative acts, international treaties and agreements, parliamentary documents, decrees, regulations and rules of the Council of Ministers, decrees of the president, decisions of the Constitutional Court, decisions of the Supreme Administrative Court which declare subordinate legislation incompatible with an act of parliament, presidential acts, rules, ordinances and instructions of ministers and normative acts of other state bodies.
 - Non-official section (*Neofitsialen razdel*): individual administrative acts of ministers and heads of state and municipal bodies; notifications and announcements of ministries, other departments, academies, high schools and research institutes, municipalities; notices: calls for tender, competitions, concessions, public procurements, legal subpoenas and announcements; invitations to corporate general meetings, etc.

- Legal basis** The legal bases for the publication of legislation are:
- the law on the state gazette (*Zakon za „Darzhaven vestnik“*) of 7 November 1995, published in *Darzhaven vestnik* No 89 of 6 October 1995; latest amendments to the law establishing the online edition of the *Darzhaven vestnik* were adopted on 31 January 2008 and published in *Darzhaven vestnik* No 16 of 15 February 2008;
 - the regulation on the organisation and activity of the National Assembly;
 - the internal rules of procedure of the National Assembly.

Legally binding Paper edition

Financing Sales revenue and state budget

1.3. Details on the online edition

<http://dv.parliament.bg>
See also point 1.1

- Functionalities**
- Download
 - Hyperlinks to other related acts
 - Notification system available

Format description PDF

Authenticity A chain of trust (both the sender and receiver are known) is used as a measure for guaranteeing the integrity of the workflow and the authenticity of the (electronically) published text.



- Archiving** No legal provisions for the archiving of electronic editions of legislation or electronic official texts in general exist, but the editorial office of the National Assembly intends to archive published issues.
- Access via N-Lex (see Annex 2)** N-Lex has not yet established access to the online edition of the *Darzhaven vestnik* (spring 2009).

1.4. Details on the publishing institution

Narodno sabranie na Republika Bulgaria

(National Assembly of the Republic of Bulgaria)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature The *Darzhaven vestnik* is a service of the Bulgarian parliament.

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: no
 - Consolidation: no

- Other services offered**
- Data service on companies
 - Document information
 - Phone information

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- Standard software is used for drafting and adopting legislation.
 - The same system is used for primary and secondary legislation.
 - Word templates are used and then converted to XML format.
- Workflow** There is no single integrated electronic workflow system for drafting, adopting and publishing legislation. Texts are transmitted electronically.
- Publishing**
- The editor's office of the *Darzhaven vestnik* is in charge of proofreading and editing the texts.
 - There is a minimum delay of one and a half hours between receiving the draft and the text being published.
 - The paper and electronic editions are derived from the same final text file but are published at different times.
 - A private subcontractor is charged with the printing services:
Rodina SA
Tzarigradsko Shosse 113 — 1784 Sofia
Bulgaria

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Edition Normativni Aktove

(Normative Acts)

Body carrying out consolidation Ministerski savet
(Council of Ministers)

Access Paper edition

Deadline for consolidation Monthly

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

For the time being, no official portal is available; see point 3.3.

3.2. Official databases

For the Darzhaven vestnik online and N-Lex access see point 1.3

Apart from the *Darzhaven vestnik* online, no other official legislative database exists.

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

APIS

<http://www.apis.bg>

(Apis Ltd)

Bulgarian law portal

<http://www.lex.bg>

(Lex Bg Ltd)

Ciela

<http://www.ciela.net>

(Ciela Ltd)

Česká republika

Czech Republic



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Sbírka zákonů/Sbírka mezinárodních smluv

Collection of acts/Collection of international treaties

Published by:

**Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor legislativy
a koordinace předpisů**

**(Ministry of the Interior of the Czech Republic, Legislation and
Coordination of Regulations Department)**

Náměstí Hrdinů 1634/3 — 140 21 Prague 4

P.O. BOX 155/LG

Czech Republic

Tel. +420 974817333

Fax +420 974816866

E-mail: ol@mvcz.cz

Website: <http://www.mvcz.cz/clanek/odbor-legislativy-a-koordinace-predpisu.aspx>

**Official journal/
legal gazette** Since 2000 the legal gazette of the Czech Republic has consisted of two separate collections:

- *Sbírka zákonů* (Collection of acts)
- *Sbírka mezinárodních smluv* (Collection of international treaties)

Beside these two legal gazettes, there are also 'official gazettes' containing legal notices; see point 1.2 for details.

First edition *Sbírka zákonů České republiky, Ročník 1993, Částka 1, rozeslána dne 28. 12. 1992*

(Collection of acts of the Czech Republic, Year 1993, Issue 1, published on 28 December 1992. Since then, the legal gazette has been split into the two current collections; see above.)

First online edition 1 January 2000

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Sbírka zákonů/ Sbírka mezinárodních smluv Price/year Collection of acts: CZK 5 000 (EUR 198.80) Collection of international treaties: CZK 3 000 (EUR 119.30) Legally binding	Collection of acts: http://www.mvcr.cz/clanek/sbirka-zakonu-stejnopisy-sbirky-zakonu.aspx Collection of international treaties: http://www.mvcr.cz/clanek/stejnopisy-sbirky-mezinarodnich-smluv.aspx Available texts PDF from 4 May 1945 Access and price Free	No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- *Sbírka zákonů* (Collection of acts): Various kinds of domestic legislation such as constitutional laws, laws, implementing regulations (secondary legislation), certain court decisions and notifications of central state authorities if provided for by special laws, as well as informational consolidated editions of selected laws that have been frequently or substantially amended.
 - *Sbírka mezinárodních smluv* (Collection of international treaties): international treaties and their amendments.
- Both collections are issued in numbered items and each set is closed by the end of the calendar year.

Legal basis The publication of legislation is based on Article 52(1) and (2) of the Constitution, which requires an act to be published to come into force. A specific law constitutes the legal basis for the publication of the *Sbírka zákonů/Sbírka mezinárodních smluv* (Act No 309/1999 on the *Sbírka zákonů/Sbírka mezinárodních smluv*, as amended, and Act No 2/1969 on the establishment of ministries and other central authorities of state administration of the Czech Republic, as amended). Methods of publication for acts and international treaties are laid down by special act (Act No 309/1999).

Legally binding Only the paper editions of both collections are legally binding (according to Section 12(2) of Act No 309/1999).
 NB: A system for the publication of legally binding versions, both on paper and on the Internet, is being prepared (e-Collection); refer to point 2 for more details.

Financing Sales revenue and state budget



- Other gazettes** Apart from the two legal gazettes, there are also the following main 'official gazettes' containing official notices and other legal announcements:
- *Obchodní věstník* (The commercial journal), containing calls for tender;
 - *Sbírka právních předpisů hlavního města Prahy* (Collection of legislation of Prague), with implementing regulations of Prague;
 - *Věstníky krajů* (Regional bulletin) containing legislation for particular regions.

1.3. Details on the online edition

Collection of Acts:

<http://www.mvcr.cz/clanek/sbirka-zakonu-stejnopisy-sbirky-zakonu.aspx>

Collection of International Treaties:

<http://www.mvcr.cz/clanek/stejnopisy-sbirky-mezinarodnich-smluv.aspx>

See also point 1.1

Functionalities Download

Format description PDF

Authenticity No special measures of security are used apart from standard system security programs.

Archiving The Ministry of the Interior of the Czech Republic is responsible for archiving. The legal basis for archiving electronic editions of legislation is Article 12(1) of Act No 309/1999.

1.4. Details on the publishing institution

Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor legislativy a koordinace předpisů

(Ministry of the Interior of the Czech Republic, Legislation and Coordination of Regulations Department)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Part of the Ministry of the Interior

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: no
 - Consolidation: no

Other services offered Information on published issues of the *Sbírka zákonů/Sbírka mezinárodních smluv* as well as on the dates the particular legislation takes (or will take) effect.

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- Use of predefined Microsoft Word templates
 - Transition to XML format in the near future
 - Same systems used for primary and secondary legislation
 - An integrated system called e-Legislativa (e-Legislation) is currently being prepared, to include processing drafts in XML format and consolidated versions, as well as a legally binding online edition of the *Sbírka zákonů/Sbírka mezinárodních smluv* (project *e-Sbírka/e-Collection*); see point 2 for details.
- Workflow** There is no integrated electronic workflow system. Transmission is carried out electronically. An integrated seamless electronic workflow system is being prepared as a part of the e-Legislativa project.
- Publishing**
- The Legislation and Coordination of Regulations Department in the Ministry of the Interior of the Czech Republic ensures proofreading and editing in cooperation with a representative of the government body which proposed the bill.
 - According to Article 10(2) of Act No 309/1999, the legislation must be published immediately. The time needed for publication depends, however, on the volume of legislation and the printing house's capacity. The time may vary from 1 to 30 days, which is the statutory deadline for publishing. From a technical point of view, the minimum period is around 24 hours.
 - Printing of both collections is carried out by the printing House of the Ministry of the Interior.
 - Electronic and paper editions are derived from the same file and published on the same day.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

For the time being, there is no official collection of consolidated legislation available, but a system of publication of legally binding electronic and paper editions of acts in consolidated form, called *e-Sbírka* (e-Collection), is being prepared. Part of the project is to create a free-of-charge online database containing the consolidated versions of both valid and derogated acts that have been published since 4 May 1945. Nevertheless, the official portal (see point 3.1) gives access to consolidated legislation acquired by the Ministry of the Interior from a commercial company (see point 3.3).



3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Zákony ČR

(The acts of the Czech Republic)

http://portal.gov.cz/wps/portal/_s.155/699/place

Organisation responsible Ministry of the Interior of the Czech Republic

Content The portal offers consolidated texts of selected legislation published in the *Sbírka zákonů/Sbírka mezinárodních smluv*, with search options. These consolidated texts are extracted from a private database called ASPI (see point 3.3).

3.2. Official databases

For the online edition of the Sbírka zákonů/Sbírka mezinárodních smluv, see point 1.3

For the time being, there is no public sector legislative database, but the official portal (see point 3.1) provides a free-of-charge access to data extracted from the private database, ASPI, containing consolidated legislation (see point 3.3).

Access via N-Lex (see Annex 2) N-Lex provides an access to the portal (see point 3.1).

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

ASPI

<http://www.aspionline.cz>

(ASPI, a.s., private joint-stock company, whose data is used in the official portal; see point 3.1.)

LexisNexis CZ

<http://www.novatrixprint.cz>

ÚZ — Úplné znění předpisů (UW — Unabridged wording of legislation)

<http://www.sagit.cz>

(Nakladatelství Sagit, a.s., private joint-stock company)

Danmark

Denmark



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Lovtidende

Legal Journal

Published by:

Civilstyrelsen

(Civil Affairs Agency)

Gyldenløvesgade 11, 2 — 1600 Copenhagen V
Denmark

Tel. +45 33923334

Fax +45 39204505

E-mail: civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk

Websites: <http://www.civilstyrelsen.dk> / <http://www.lovtidende.dk>

**Official journal/
legal gazette** There are distinct official publications for primary/secondary legislation (*Lovtidende*) and for sub-legislative norms (*Ministerialtidende*), which are the legal gazettes, and *Statstidende*, which is the official gazette, see point 1.2 for details.

First edition The first paper edition was published on 4 January 1871, whereas the new electronic edition (of the now paperless legal gazette) has been available since 1 January 2008.

First online edition The legally binding online edition has existed since 1 January 2008. Previously, no electronic legal gazette had been published, but the texts have been available online since the mid-1980s via the legal information system Retsinformation (see point 3.2). *Ministerialtidende* has been online since 1998 via the same website (<https://www.retsinformation.dk>).



Paper edition

Lovtidende

A paper edition is no longer published.



Online edition

<http://www.lovtidende.dk>

Available texts

PDF from 1 January 2008

Access and price

Free

Legally binding



CD/DVD edition

No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** • *Lovtidende* A: acts, consolidated acts, statutory orders
 • *Lovtidende* B: the state budget
 • *Lovtidende* C: treaties
 • *Ministerialtidende* (Ministerial Journal): circulars, statements, and guidance on the internal operations of the ministries
- Legal basis** Law on the publishing of a Legal Journal and a Ministerial Journal, see Legal announcement No 608 of 24 June 2008.
(Lov om udgivelsen af en Lovtidende og en Ministerialtidende, jf. lovbekendtgørelse nr. 608 af 24. juni 2008.)
- Legally binding** The electronic edition of the legal journal has been legally binding since 1 January 2008. Until 31 December 2007 the paper edition was legally binding.
- Financing** State budget
- Other gazettes** *Statstidende* (State journal) (<https://www.statstidende.dk/>) is the official gazette containing legal notices.

1.3. Details on the online edition

<http://www.lovtidende.dk>
 See also point 1.1

- Functionalities** • Download
 • Document notification system via e-mail
 • Different indexes and search in title, number and year
- Format description** PDF
- Authenticity** The measures used to guarantee the integrity of the workflow and the authenticity of the (electronically) published text include a chain of trust, the digital and server signature, SLL protocol and other systems (see also point 1.5).
- Archiving** The publishing organisation has taken care of archiving since 1 January 2008. The archiving of electronic legislation/electronic official texts in general is regulated by Law announcement No 1035 of 21 August 2007 on the archive law (*LBK nr. 1035 af 21. august 2007 — Gældende bekendtgørelse af arkivloven (arkivloven)*). This law concerns public archives, but not specifically electronic archives.



1.4. Details on the publishing institution

Civilstyrelsen

(Civil Affairs Agency)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Public: the Civil Affairs Agency is part of the Ministry of Justice.

- Basic tasks**
- Pre-press: no
 - Printing: no
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: no

Other services offered Retsinformation informs the authorities of practical issues related to the publication of laws in the official journal, and serves as a helpdesk for the production system. Retsinformation helps citizens as far as possible with questions related to the publication of acts and the use of the databases, but gives no legal advice on the content of laws and regulations (which falls under the remit of the relevant ministry).

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system Since 24 September 2007, a system named Lex Dania has been used for drafting legislation (for both primary and secondary legislation). Drafting is done in Microsoft Word, but validation, transformation and styling is carried out by Lex Dania. Output: XML, PDF and HTML.

Workflow A single electronic workflow system is in place for drafting, adopting and publishing legislation.

- Publishing**
- Electronic edition (legally binding since 1 January 2008).
 - The text can be made available online within 10 minutes after reception by the publishing organisation.
 - The relevant ministry was responsible for proofreading and editing.
 - The paper edition existed until 31 December 2007.
 - The paper and electronic editions were derived from the same file and published at the same time (until December 2007).
 - The minimum period between the reception of the draft by the publishing organisation and availability of the text is about one day.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

There is no systematic consolidation of legislation. However, the legal gazette publishes primary legislation in its original form (i.e. amending acts separately) as well as in an official 'restatement' (published in the form of a *Lovbekendtgørelse*) under the responsibility of the competent ministries. Each ministry is therefore responsible for the consolidation of its own acts.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Borger

<http://www.borger.dk>

Organisation responsible IT-og Telestyrelsen

Content In its first part, *Lovgivning* (<https://www.borger.dk/Lovgivning/Sider/default.aspx>), the portal gives access to national and EU legislation.

3.2. Official databases

For the Lovtidende online, see point 1.3

Retsinformation

(Legal information)

<http://www.retsinformation.dk>

Organisation responsible Civilstyrelsen
(see point 1.4)

Content Primary and secondary legislation, sub-legislative norms established by ministries and other state bodies, acts of parliament, bills of parliament and other parliamentary documents.

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)



3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Karnovs lovsamling**Karnov law collection**

<http://www.thomson.dk>

(Thomson Reuters)

Schultz Information

<http://schultz-information.dk>

(Schultz Grafisk og Schultz Information)

Deutschland

Germany



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Bundesgesetzblatt

Federal Legal Gazette

Published by:

Bundesministerium der Justiz
(Federal Ministry of Justice)

through

Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH

Amsterdamer Straße 192 — 50735 Cologne

Germany

Tel. +49 22197668-0

Fax +49 22197668-278

E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de

Website: <http://www.bundesanzeiger.de>

Official journal/ legal gazette

There are distinct official publications for primary/secondary legislation (*Bundesgesetzblatt*) and for legal notices, ministerial circulars and other official texts, as well as for some secondary legislation (*Bundesanzeiger*); see point 1.2 for details.

First edition

Bundesgesetzblatt No 1, 23 May 1949

Part I: 1949

Part II: 1951

First online edition

Part I: 1998

Part II: 2002

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Bundesgesetzblatt	http://www.bundesgesetzblatt.de	Bundesgesetzblatt CD-ROM
Price		Available texts
Part I: EUR 90/year		From 1998
Part II: EUR 90/year		Frequency of publication
Legally binding		Annually
	Access and price	Price
	1. Read-only version:	EUR 52
	free	
	2. Subscription version:	
	EUR 135/user/year	

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Part I: Federal laws, regulations, official orders and announcements in particular cases
 - Part II: International agreements and treaties, legislation to implement them, related proclamations, laws regarding custom tariffs

Legal basis Fundamental law (*Grundgesetz*) — Article 82

Legally binding Paper edition

Financing Sales revenue

Other gazettes The *Bundesanzeiger* (Federal Gazette), the main ‘official gazette’ on the federal level, has been published since 1949 by the Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft as well. It contains official notices and other legal and judicial announcements.

Since 2002 promulgations of ordinances, announcements of annual financial statements, official, judicial and other announcements, as well as some secondary legislation, have been published in an electronic series of the federal gazette *Elektronischer Bundesanzeiger* — *eBAnz* (<http://www.ebundesanzeiger.de>).

All 16 regions (*Bundesländer*) have their own legal gazettes.

1.3. Details on the online edition

<http://www.bundesgesetzblatt.de>

See also point 1.1

- Functionalities**
- Downloading facilities (subscription version only)
 - Document notification system (e-mail alert service, for users of the subscription version only)

Format description PDF

Authenticity No measures are taken to guarantee the authenticity of the electronically published text.

Archiving No specific measures are taken for archiving the electronic edition.



1.4. Details on the publishing institution

Authority responsible **Bundesministerium der Justiz**
 (Federal Ministry of Justice)
 Mohrenstraße 37 — 10117 Berlin
 Germany
 Tel. +49 3018580-0
 Fax +49 3018580-9525
 Website: <http://www.bmj.bund.de>
 through
Bundesamt für Justiz
 (Federal Office of Justice)
 Adenauerallee 99–103 — 53133 Bonn
 Germany
 Tel. +49 2289941040
 Fax +49 228994105050
 E-mail: pressestelle@bfj.bund.de
 Website: <http://www.bundesjustizamt.de>

Publishing body **Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH**
For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature of the publishing body The Bundesanzeiger Verlag is a private company fully owned since 2006 by the M. DuMont Schauberg Group (Cologne). For the publication of the *Bundesgesetzblatt* and the *Bundesanzeiger* the Bundesanzeiger Verlag acts as a public service agent (*Verwaltungshelfer des Bundes*) of the Federal Ministry of Justice.

Basic tasks of the publishing body

- Pre-press: yes
- Printing: yes
- Dissemination/distribution: yes
- Legal gazette online: yes
- Legislation database: no
- Consolidation: no

Other services offered by the publishing body

- Company register
- Research
- Bookshop
- Events
- Seminars

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system** Currently, standard text manipulation programs (MS Word) are used; files are converted to XML and to QuarkXpress 3B2 for printing. However, eNorm, a computer system for the creation, revision and exchange of official documents in German legislation may be implemented in the future.
- Workflow**
- No integrated electronic workflow
 - Paper transmission between the Federal Office of Justice and the publishing organisation
- Publishing**
- Proofreading and structuring are carried out by the editorial department of the Federal Office of Justice.
 - Not more than two days pass between the permission to print and the distribution of the *Bundesgesetzblatt*.
 - The paper and electronic editions are derived from the same final text file. They are published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

1. Gesetze im Internet

(Laws on the Internet)

<http://www.gesetze-im-Internet.de>

2. Bundesrechtsdatenbank (Database on Federal Law) available from Juris

<http://juris.de>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation Federal Office of Justice, Bonn

Content All legislation in force (Bundesrechtsdatenbank also contains versions that are no longer in force).

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Deadline for consolidation Normally two to five days



3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Gesetzesportal

(Gateway to legislation)

<http://www.gesetzesportal.de>

Organisation responsible Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, in cooperation with Juris GmbH

Content Access to the consolidated federal legislation of Bundesrechtsdatenbank (see points 2 and 3.2), to the *Bundesgesetzblatt* (see point 1.3) and to parliamentary documents. The service is subscription based.

3.2. Official databases

For the *Bundesgesetzblatt* online, see point 1.3

1. Gesetze im Internet

(Laws on the Internet)

<http://www.gesetze-im-Internet.de>

Organisation responsible Federal Ministry of Justice

Content The federal law in force, in a consolidated version, extracted from the Bundesrechtsdatenbank database

Access Free of charge

2. Bundesrechtsdatenbank

(Database on Federal Law) available from Juris

<http://www.juris.de>

Organisation responsible Juris GmbH
(in its capacity as provider of a public service)

Content The entire body of federal law in force (current and historical versions) in a version consolidated by the Federal Office of Justice

Access Subscription based

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2) NB: Access via N-Lex is free of charge.

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Beck online

<http://beck-online.beck.de/default.aspx?modart=3>

(Verlag C. H. Beck oHG)

Lexis-Nexis

<http://www.lexisnexis.de>

(Lexis-Nexis Deutschland GmbH)

Makrolog — Recht für Deutschland

<http://www.recht.makrolog.de/>

(Recht für Deutschland GmbH)

NB: This service also gives (fee-based) access to the historical legal gazettes (*Reichsgesetzblatt* 1871–1945; *Gesetzblatt der DDR* 1949–1990) as well as to the official gazettes of the regions.

NomosOnline — Das deutsche Bundesrecht

<http://www.nomos.beck.de/?mod=67>

(Nomos Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG)

Eesti

Estonia



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Riigi Teataja — RT **State Gazette**

Published by:

Riigikantselei **(State Chancellery)**

Stenbock House,
Rahukohtu 3 — 15161 Tallinn
Estonia

Tel. +372 6935862

Fax +372 6935864

E-mail: rt@riigikantselei.ee

Website: <http://www.riigiteataja.ee>

Official journal/ legal gazette

There are distinct official publications for primary/secondary legislation (*Riigi Teataja*) and for official notices and announcements (*Ametlikud Teadaanded*); see point 1.2 for details.

First edition

27 November 1918

Publication was discontinued in August 1940. On 20 September 1944 an issue of *Riigi Teataja* was published by the government led by Otto Tief. The publication of *Riigi Teataja* was continued on 2 July 1990.

First online edition

The electronic *Riigi Teataja* — eRT was published for the first time online in January 1997 (official since 1 June 2002).



Paper edition

Riigi Teataja (RT)

The paper edition print run is very small: only about 50 copies are printed.

Price

Part I: EEK 3 300 (EUR 211)
All four parts: EEK 11 700 (EUR 748)

Legally binding



Online edition

<http://www.riigiteataja.ee>

Available texts

HTML from 1990

Access and price

Free

Legally binding



CD/DVD edition

No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Part I: Legislation of the Parliament (*Riigikogu*), the President of the Republic and the Government of the Republic
 - Part II: International agreements and other legislation and notices concerning foreign relations
 - Part III: Decisions of the Supreme Court
 - The Appendix to the State Gazette: regulations of ministers, the President of the Bank of Estonia and the National Electoral Committee; resolutions and directives of the President of the Republic, orders of the government of the Republic and the prime minister, resolutions of the Board of the Bank of Estonia and directives of ministers; overviews of the Chancellor of Justice, the Auditor General; annual reports of the Bank of Estonia; the budget, activity report and audited annual report of the Estonian Health Insurance Fund, etc.

Legal basis The *Riigi Teataja* Act (20 January 1999)

Legally binding The paper and electronic editions are both legally binding (the electronic edition since June 2002).

Financing The online *Riigi Teataja* is financed solely from the state budget, whereas paper edition costs are covered by subscription revenues.

Other gazettes *Ametlikud Teadaanded* (Official notices) is an official publication issued by the Ministry of Justice and published exclusively in electronic form on the Internet. It contains official notices and announcements. Texts of notices which need to be published in *Riigi Teataja* on the basis of provisions in formal laws provided for in Acts regulating only the corresponding area are published in *Ametlikud Teadaanded*. Local government regulations submitted for publication are published in the electronic *Riigi Teataja* ('Local government legislation' section).

1.3. Details on the online edition

<http://www.riigiteataja.ee>
See also points 1.1 and 3.2

- Functionalities**
- Download
 - Hyperlinks to other related acts
 - Currently no notification system is available for users; an internal notification system is used in the extranet section of the system.

Format description HTML
(PDF, JPG and GIF for images, maps and tables in annexes)



- Authenticity**
- Since June 2002 the paper and the electronic editions have been equally authentic.
 - The Thawte web server certificate based on the HTTPS protocol is used to guarantee the workflow and authentication procedures of the electronically published text.
- Archiving** There is no legal provision for archiving the electronic edition, but the State Chancellery is responsible for archiving.

1.4. Details on the publishing institution

Riigikantselei

(State Chancellery)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Government department

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: no (printing is done by a private subcontractor)
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: yes

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- There is no special text processing system. The Java editor in the extranet module of the secured system of *eRT* legal texts (including the consolidated versions) allows for submitting texts for publication.
 - The same system is used for primary and secondary legislation.
- Workflow** Transmission is done only electronically. There is no single integrated electronic system for drafting, adopting and publishing. Legal acts and documents are submitted for publishing via the electronic module (extranet) in the *eRT* system (no documents on paper are accepted for publication).
- Publishing**
- Proofreading and editing are carried out during the drafting process by the respective bodies. The State Chancellery is responsible for editing the electronic edition in the *RT* while the *RT* department inserts all the necessary links, enforcement details and similar data.
 - Full texts are published on the same day they are submitted; other documents within 3 to 10 working days.
 - The paper and electronic editions are derived from the same final text file, but the electronic edition is published earlier.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

eRT (Elektroonline Riigi Teataja)

<http://www.riigiteataja.ee>

See point 3.2.1

Body carrying out consolidation Riigikantselei

Content Consolidated legislation

Status of the consolidated texts Official collection

Deadline for consolidation Amendments to the online edition are made before the amending act is published. Therefore, the consolidated text is published electronically simultaneously with the amendment or together with the amending act when it comes into force.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

For the time being, no official portal is available.

3.2. Official databases

1. Justiitsministeerium

(Ministry of Justice)

<http://www.legaltext.ee/en/andmebaas/ava.asp?m=022>

<http://www.just.ee/23295>

Organisation responsible Justiitsministeerium
(Ministry of Justice)

Content Estonian laws, regulations and treaties that have so far been translated into English/Russian. The translations are unofficial and not updated.

Access Free of charge

2. eRT (Elektroonline Riigi Teataja)

<http://www.riigiteataja.ee>

See also point 1.3

Organisation responsible Riigikantselei



Content The *eRT* contains the original version and the consolidated texts of the following legislation: acts; decrees of the President of the Republic; regulations and orders of the Government of the Republic; regulations of ministers; regulations of the President of the Bank of Estonia; regulations of the National Electoral Committee. Publication of consolidated legislation started in 2002 for the electronic state gazette.

Access Free of charge

Access via N-Lex N-Lex provides access to the eRT system: to the original and to the consolidated versions of the system.
(see Annex 2)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Estlex

<http://www.estlex.com>

(AS Andmevara, private company owned by the Ministry of the Interior)

Éire/Ireland

Ireland



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Achtanna an Oireachtais/Ionstraim Reachtúil

Acts of the Oireachtas/Parliament/statutory instruments

published (as separate titles, not as part of a legal gazette) by the

Office of the Houses of the Oireachtas

through

Government Supplies Agency, in the Houses of the Oireachtas

51 St Stephen's Green — Dublin 2

Ireland

Tel. +353 16476838

Fax +353 16476842

E-mail: gsa@opw.ie

Websites: <http://www.opw.ie/en/Procurement>

Acts of the Oireachtas (<http://www.oir.ie>)

Statutory instruments (<http://www.irisoifigiuil.ie>)

Official journal/ legal gazette

Primary legislation (acts of parliament) and secondary legislation (statutory instruments) are published as separate titles and not as part of a legal gazette. Governmental, statutory and other notices are published in the *Iris Oifigiúil* (Irish State Gazette); see point 1.2 for details.

First edition 31 January 1922

First online edition 2002

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Individual acts (of primary and secondary legislation) and annual bound volumes of acts are published by the Government Supplies Agency in two editions: Irish and English, or English only. The bilingual edition is published several years in arrears, but publication of the English edition is timelier. Legally binding	http://www.irishstatutebook.ie/home.html http://www.oireachtas.ie Available texts 1922–2008 (HTML) 1922–2008 and 1997–2008 (PDF) Access and price Free	Electronic Irish Statute Book (eISB) Available texts The eISB CD-ROM includes the full text of Acts of the Oireachtas, statutory instruments and the Legislation Directory (Chronological Tables) for the period 1922–2001. Price EUR 35

1.2. Details on the legal gazette in general

Content Acts of Parliament (*Saorstát Éireann statutes*, 1922–37, *Acts of the Oireachtas*, since 1938)
Secondary legislation (*statutory rules, orders and regulations* 1922–47, *statutory instruments*, since 1948)
Preparatory works (bills)

Legal basis According to the constitution of Ireland 1937 a bill is promulgated as law by the publication by the President of a notice in the *Iris Oifigiúil* stating that the bill has become law.

Legally binding The paper edition is legally binding.
(According to the Documentary Evidence Act 1925 a copy of an act published by the Stationery Office is prima facie evidence of that act, and according to the Statutory instruments Act 1947 a statutory instrument published by the Stationery Office is prima facie evidence of the statutory instrument.)

Financing Financed by the state (Government Supplies Agency) offset by sales revenue

Other gazettes *Iris Oifigiúil* (Irish State Gazette — <http://www.irisofigiuil.ie>), which replaced the *Dublin Gazette* in 1922 is the official gazette as cited in the Adaptation of Enactments Act 1922. It is the medium for publishing governmental, statutory and other notices and announcements and it contains a list of recent statutory instruments.
In addition to the biweekly publication of *Iris Oifigiúil*, a number of supplements are published at various times during the year.

1.3. Details on the online edition

<http://www.irishstatutebook.ie/home.html>
<http://www.oireachtas.ie>
See also point 1.1

Date of creation 2002

Functionalities Download

Format description HTML



1.4. Details on the publishing institution

Authority responsible **Office of the Houses of the Oireachtas**
 Leinster House — Dublin 2
 Ireland
 Tel. +353 16183267
 Fax +353 16184103
 E-mail: info@oireachtas.ie
 Website: <http://www.oireachtas.ie/>

Publishing body **Government Supplies Agency within the Office of the Houses of the Oireachtas**
For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature of the publishing body Public body

Basic tasks of the publishing body

- Pre-press: yes
- Printing: yes
- Dissemination/distribution: yes
- Legal gazette online: yes
- Legislation database: no
- Consolidation: no

Other services offered by the publishing body Publication of the *Iris Oifigiúil*
 For the other services provided by the Government Supplies Agency, see the Agency's website at:
<http://www.opw.ie/en/OurBusinessUnits/GovernmentSuppliesAgency/>

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system

- Specially designed text processing systems are used for: drafting bills (Office of the Attorney General); amending bills and publishing acts of the Oireachtas (Houses of the Oireachtas); processing statutory instruments (Government Supplies Agency).
- Different, but related, systems are used for primary and secondary legislation.
- Bills are drafted using Word templates and converted to XML. XML editors are used for processing bills, acts and statutory instruments.

Workflow One system is used for drafting legislation. A separate system is used for adopting and publishing legislation. The draft legislation is sent electronically and on paper and converted into XML.

- Publishing**
- The Office of the Houses of the Oireachtas is in charge of proofreading and editing.
 - The period between reception of the draft and availability of the published text is two days.
 - The paper and electronic editions are derived from the same final text file and are published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

At present no official collection of consolidated legislation exists, but there is an activity of ad hoc consolidation (restatement). Consolidated texts are published on the Irish Statute Book website (<http://www.irishstatutebook.ie>).

Body carrying out consolidation Law Reform Commission (an independent body established under the Law Reform Commission Act 1975) took this task over from the Office of the Attorney General (<http://www.lawreform.ie/>).

Content *Restatements*

In Ireland, the consolidation activity is called restatement and is based on the Statute Law (Restatement) Act 2002. In accordance with this act, the Law Reform Commission produces statute law restatements.

A restatement is an administrative consolidation of an act, as amended subsequently, which is made available in printed or electronic form in a single text and is certified by the Attorney General as an up-to-date statement of the act in question as amended. The restatements are not legally binding; they can, however, be cited in court as *prima facie* evidence of the law set out in them.

By spring 2009, four restatements had been certified and published (for details see <http://www.attorneygeneral.ie/slru/restatements.html>).

NB 1: Legislation Directory

At present (apart from the limited number of restatements certified), in order to ascertain what legislation is in operation and what has been amended by subsequent enactments, the Office of the Attorney General publishes a *Legislation Directory* (<http://www.attorneygeneral.ie/slru/slru.html#Chronological>).

NB 2: Consolidation Acts

A consolidating act 'consolidates' (i.e. in continental civil law terminology 'codifies') existing statute law on a particular subject matter by repealing and re-enacting acts and amendments to those acts in a single legally binding act. Special procedures relating to consolidation bills are set out in standing orders of the Parliament (<http://www.attorneygeneral.ie/slru/slru.html#statutelawrevisionproject>).

Status of the consolidated texts Restatements can be considered as semi-official.



3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

The chapters on acts and bills of the parliament website also serve as a legislation portal: Houses of the Oireachtas (www.oireachtas.ie), see point 3.2, No 2 for details.

3.2. Official databases/websites

1. Irish Statute Book

<http://www.irishstatutebook.ie>

Organisation responsible Office of the Attorney General

Content • Primary and secondary legislation (in non-consolidated form)
• Some (very few) consolidated versions (restatements)

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)

Access Free of charge

2. Houses of the Oireachtas

<http://www.oireachtas.ie>

Organisation responsible Houses of the Oireachtas

Content • Acts and bills from 1997 to date
• Links to the legislation in point 3.2, No 1

Access Free of charge

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

British and Irish Legal Information Institute

<http://www.bailii.org>

(Faculty of Law University College Cork)

Irish Legal Information Initiative

<http://www.irlil.org>

(Faculty of Law University College Cork)

Westlaw IE: the Irish online legal research service

<http://www.westlaw.ie>

(Thomson West)

Elláda

Greece



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Efimeris tis Kiverniseos tis Ellinikis Dimokratias
Greek National Gazette

Published by:
Ethniko Typografio
(National Printing Office)
Kapodistriou 34 — 104 32 Athens
Greece
Tel. +30 2105279000
Fax +30 2105221004
E-mail: webmaster.et@et.gr
Website: <http://www.et.gr>

Official journal In Greece there is only one official journal containing legislation as well
legal gazette as legal notices and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition 1833

First online edition 1999

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Efimeris tis Kiverniseos tis Ellinikis Dimokratias Price Depending on the issue, from EUR 0–2 250/year Issue A: EUR 225/year Legally binding	http://www.et.gr Available texts From 1976: laws and presidential decrees From 1986: ministerial decisions Access and price Free (read-only version) The electronic edition is considered authentic but not legally binding.	CD-ROM Available texts From 2000 Frequency of publication Monthly Price Issue A: EUR 150/year Issue B: EUR 300/year Issue C: EUR 50/year

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Issue A: Constitution, international conventions and treaties, parliament regulations, laws, presidential decrees
 - Issue B: Decrees, ministerial decisions, acts of the President of the National Bank
 - Issue C: Post-appointment resignations, civil servants' service changes in terms and conditions
 - Issue D: Acts and decisions concerning forest areas, wildlife reserves, coastal areas, waste treatment
 - Issue E: Expropriations and town planning affairs
 - Issue F: Employees appointed in special positions and administration organs of the public and the broader public sector
 - Issue G: SA companies — limited liability companies and general commercial records
 - Issue H: Commercial and industrial ownership
 - Issue I: Proclamations called by the Supreme Council of Personnel Selection
 - Issue J: Tenders for public contracts
 - Issue K: Decisions of the Supreme Court
 - Issue L: Finances of the political parties and coalitions

Legal basis Presidential Decree 188/1996: Act 301 defines which legal acts have to be published in the *Efimeris tis Kiverniseos*. Law 3469 (Issue A 131/28.6.2006) 'National Printing Office, Government Gazette and other provisions'.

Legally binding Paper edition

Financing The publication of the *Efimeris tis Kiverniseos* is financed from sales revenues.

1.3. Details on the online edition

<http://www.et.gr>

See also point 1.1

Functionalities Download

Format description

- SVG
- TXT
- PDF

Authenticity The electronic text (PDF) carries an integrated electronic signature and the online edition can therefore be considered authentic. Nevertheless, it is not considered as being legally binding.



- Archiving** The National Printing Office is responsible for archiving the electronic edition of the *Efimeris tis Kiverniseos*.
- Access via N-Lex** N-Lex gives access to the website of the *Efimeris tis Kiverniseos*.
(see Annex 2)

1.4. Details on the publishing institution

Ethniko Typografio

(National Printing Office)

For contact details, please refer to point 1.1

- Form and nature** The National Printing House of Greece functions in the legal form of the uniform 'administrative sector' of the Ministry of the Interior.

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes
 - Dissemination/distribution: yes
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: no
 - Consolidation: no

- Other services offered** Reading room

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- Use of standard software packages (Microsoft Office and Adobe InDesign).
 - The same system is used for primary and secondary legislation.
 - Word templates are used and then converted to XML format.
- Workflow** Single electronic integrated workflow system for drafting, adapting and publishing the document
- Publishing**
- The General Secretariat of the Ministry of the Interior is responsible for proofreading and editing the *Efimeris tis Kiverniseos*.
 - The minimum period between reception of the draft by the publishing workflow and availability of the published text is one day.
 - The paper and electronic editions are derived from the same final text file and are published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

For the time being, no official collection of consolidated legislation is available.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

E-Themis

<http://www.e-themis.gov.gr>

Organisation responsible Ministry of the Interior

Content The E-Themis portal gives access to the complete Greek legislation (including laws, decrees and regulative decisions as published in the official government gazette) since the establishment of the Greek state. This service is free of charge.

3.2. Official databases

*For the **Efimeris tis Kiverniseos** online and N-Lex access see point 1.3*

E-Themis (see point 3.1)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

NOMOS

<http://lawdb.intrasoftnet.com>

(Intracom IT services)

Trapeza Nomikon Pliroforion

<http://www.dsanet.gr>

(Athens Bar Association)

España

Spain



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Boletín Oficial del Estado (BOE)
Official State Bulletin

Published by:

Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado (BOE)
(Official State Bulletin Agency)

Avenida de Manoteras, 54 — 28050 Madrid
Spain

Tel. +34 902365303/911114000

Fax +34 91114270

E-mail: info@boe.es

Website: <http://www.boe.es>

Official journal/ In Spain there is one single publication containing legislation as well as
legal gazette legal notices and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition 1661: *Gazeta*
1936: *Boletín Oficial del Estado*
As a medium of general information, the Official Gazette was founded in 1661 (with the name of *Gazeta*). It appeared as an official government publication in 1762.

First online edition 1995

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Boletín Oficial del Estado Price (until 31 December 2008) EUR 233.43/year An official paper edition is no longer distributed but five copies are archived (see point 1.2 for details). These paper copies are legally binding.	www.boe.es Available texts XML from 1960 PDF from 1960 TIFF from 1661 Access and price Free Legally binding Since 2009	CD Boletín Oficial del Estado Available texts 1998 Frequency of publication Annual (plus DVD containing legislation of the previous year) Price EUR 30/year

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Section I (general provisions): organic laws, laws, international treaties and agreements, royal legislative decrees and royal decree-laws, laws passed by the legislative assemblies of the autonomous regions, regulations and other general provisions, regulations derived from the governing councils of the autonomous regions.
 - Section II (authorities and personnel): appointments, situations and incidents (II A) and public competitive examinations and selection processes (II B).
 - Section III (other provisions): provisions of compulsory publication that are not general in nature or do not correspond to other sections: aids and grants, collective agreements, curricula, scholarships, UNE standards, environmental impact statement, interest rates of the mortgage market.
 - Section IV (administration of justice): edicts, notifications, summons and announcements from the courts and tribunals.
 - Section V (announcements): announcements, tenders and calls for works and services (V A), other official announcements (V B) and private announcements (V C).

The journal also includes a section, presented in separate booklets, which lists the sentences of the Constitutional Court.

Legal basis Royal Decree (*Real Decreto*) No 181 of 8 February 2008 on arrangements governing the *Boletín Oficial del Estado*, regulating publication of all kinds of normative legislation.
The Constitution stipulates that the king shall order the publication of laws.

Legally binding Electronic edition (as from January 2009)
Public distribution has been carried out exclusively online since 1 January 2009. Only five official paper copies of each Bulletin are produced.

Financing The *Boletín Oficial del Estado* is financed by advertisements, calls for tenders, announcements and procurement published in the *Boletín Oficial del Registro Mercantil*, as well as by other services (printing works) and products (books).

Other gazettes A thematic gazette is also published: *Boletín Oficial del Registro Mercantil* (*BORME*), (Official Bulletin of the Register of Companies).

In Spain there are 19 regional official gazettes, from 17 regional governments (*comunidades autónomas*) and two city governments (*ciudades autónomas*).



1.3. Details on the online edition

<http://www.boe.es>

See also point 1.1

- Functionalities**
- Download
 - Hyperlinks to other related acts

- Format description**
- PDF
 - TIFF
 - HTML

Authenticity Since January 2009, the electronic *Boletín Oficial del Estado* has been an official (authentic) edition of the legal gazette.

Archiving For the time being and as long as there is no specific legislation on archiving electronic legislation or electronic official texts in general, the IT department of the BOE is in charge of archiving.

1.4. Details on the publishing institution

Boletín Oficial del Estado (BOE)

(Official State Bulletin)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Governmental agency. Independent organisation reporting to the Ministry of the Presidency.

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: no

- Other services offered**
- Reading room
 - Document information
 - Administrative and legal advice
 - Bookshop (both online and physical)
 - Other kinds of publications: books (codes, legal studies, historical texts, etc.), DVDs.

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- Ministerial staff from different departments edit the first drafts of legislation.
 - There is no special text processing system for primary legislation.
 - There is a text processing system for secondary legislation of the state administration (Insértese digital). It represents about 70 % of all documents to be published.
- Workflow**
- Transmission of text is done on paper as well as electronically.
 - There is no established or generally approved workflow process, but a chain of trust between ministerial departments through electronic signature. (The *Boletín Oficial del Estado* also publishes local and regional legislation which, in some cases, does not comply with this chain).
 - The publishing organisation aims to unify the process electronically, but for the time being (spring 2009) there is no automatic workflow system.
- Publishing**
- The *Boletín Oficial del Estado* is responsible only for the (electronic) publication of the texts. Every modification from the first draft until the final version concerns the different ministerial departments or the parliament (depending on the range of legislation to be published). NB: Until 31 December 2008 the paper and the electronic editions were both derived from the same final text file and both published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Colección: Textos Legales
(Legal Texts Collection)

Body carrying out consolidation Boletín Oficial del Estado

Content All legislation in consolidated version

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Access Paper collection (available on payment — <http://tienda.boe.es/>)



3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Following Royal Decree 1495/2007 (BOE, 13.11.2007) the Boletín Oficial del Estado portal (<http://www.boe.es>) became the official legislative portal.

3.2. Official databases

For the *Boletín Oficial del Estado* online, see point 1.3

1. Iberlex — Legislación estatal, autonómica y europea

(Iberlex — national, regional and European legislation)

http://www.boe.es/g/eng/bases_datos/iberlex.php

Organisation responsible *Boletín Oficial del Estado*

Content Spanish legislation (from 1960)
European legislation (from 1952)
Regional legislation (from 1980)

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)

2. Database of the Ministry of Public Administrations

<http://www.060.es>

Organisation responsible Ministerio de Administraciones Públicas
(Ministry of Public Administrations)

Content • Legislation published in Sections I (general provisions) and III (provisions of compulsory publication) of the *Boletín Oficial del Estado*
• European legislation (from 1952)
• Regional legislation (from 1980)

Access Free of charge

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Colex-Data

<http://www.colex-data.com>

(Wolters Kluwer)

El Derecho

<http://www.elderecho.com>

(El Derecho Editores, S.A.)

Westlaw

<http://www.westlaw.es>

<http://www.aranzadi.es/index.php/catalogo/tipo/bases-datos/westlaw/westlaw-premium>

(Aranzadi, S.A.)

vLex

<http://vlex.com/libraries/legislacion-6>

(vLex networks)

France

France



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Journal officiel de la République française
Official Journal of the French Republic

Published by:

Direction des Journaux officiels
(Directorate of Official Journals)

26 rue Desaix

75015 Paris Cedex 15 — France

Tel. +33 140587500

Fax +33 145791784

E-mail: info@journal-officiel.gouv.fr

Website: <http://www.journal-officiel.gouv.fr>

**Official journal/
legal gazette** In France there is a single publication containing legislation as well as legal notices and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition *Bulletin des lois de la République française* (Bulletin of laws of the French Republic) — January 1794
Journal officiel de la République française — December 1870
First mention of the title *Journal officiel de la République française* as subtitle of *Moniteur Universel* (1811–68) — February 1848

First online edition 1981 — *Minitel*, 3615 JOEL
14 July 1997 — <http://www.journal-officiel.gouv.fr>
February 1998 — *Legifrance 1*
16 September 2002 — *Legifrance 2*

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Journal officiel de la République française Price EUR 79/year Legally binding	1. http://www.journal-officiel.gouv.fr (authentic version) Available texts PDF, from 2005 2. http://www.legifrance.gouv.fr (standard version) Available texts PDF, TIFF from 1947, HTML from 1990 Access and price Free Legally binding From 1 June 2004	CD-ROM Lois et décrets Available texts From 1947 Frequency of publication Monthly Price EUR 209/year

1.2. Details on the legal gazette in general

Content The *Journal officiel de la République française* contains laws, decrees, orders, circulars and nominal measures listed according to the ministries responsible, as well as collective agreements, parliamentary information, opinions and communications, information and various announcements (such as lists of reference exchange rates), judicial and legal announcements, concessions or requests for name changes. In general, all texts published in the paper edition can be consulted electronically. However, there are some exceptions: acts related to the status and nationality of persons are published exclusively on paper, whereas regulatory acts related to administrative organisation, public agents, the state budget and other independent public authorities are published exclusively on the Internet.

Legal basis The legal basis for publishing legislation in France is the Constitution. In conformity with Ordinance No 2004-164 of 20 February 2004 on the publication and enactment of laws and certain administrative acts, the electronic Journal officiel (in its authentic version) has the same legal status as the paper edition.

Legally binding Paper and online editions

Financing From sales revenues and from the publishing of notices



- Other gazettes**
- *Bulletin officiel des annonces des marchés publics (BOAMP)*: the Official Bulletin of Publication of Public Procurement Notices, publishing the official announcements for public markets
 - *Bulletin des annonces légales obligatoires (BALO)*: Bulletin of obligatory legal announcement, publishing the announcements for associations/ companies publicly calling for savings (online only)
 - *Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales (BODACC)*: the Official Bulletin of Civil and Commercial Notices, publishing companies' legal announcements
 - *Journal officiel — Associations et fondations d'entreprise*: the Official Journal publishing the notices regarding associations and *fondations d'entreprise*
 - *Les débats et documents de l'Assemblée nationale*
 - *Les débats et documents du Sénat*

1.3. Details on the online edition

<http://www.journal-officiel.gouv.fr>

<http://www.legifrance.gouv.fr>

See also point 1.1

- Functionalities**
- Download
 - Hyperlinks to other related acts
 - Document notification system available

- Format description**
- HTML
 - PDF

Authenticity In France there are two online editions of the legal gazette:

1. Journal officiel

<http://www.journal-officiel.gouv.fr>

The paper and online editions are equally authentic. In order to ensure this authenticity, two types of electronic signature are used: in most cases XAdES with a high level of authentication, as a non-intrusive signature, and PDF (PKCS7) as an intrusive signature. Furthermore, a secure server with certificate and a time stamp is used with the software nCipher Appliance. A Crypto Box is used to secure the private keys for the publication signature.

2. Legifrance

<http://www.legifrance.gouv.fr>

Legifrance is the most commonly used version.

Archiving The Direction des Journaux officiels is responsible for archiving.

1.4. Details on the publishing institution

Direction des Journaux officiels

(Directorate of Official Journals)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature The Direction des Journaux officiels is a government office working under the authority of the Secretary-General of the Government (Prime Minister's Office).

Basic tasks

- Pre-press: yes
- Printing: yes
- Dissemination/distribution: yes
- Legal gazette online: yes
- Legislation database: yes
- Consolidation: yes

Other services offered File standardisation/technical advice

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system

- A system called *Système d'organisation en ligne des opérations normatives* (SOLON) is used, which aims to manage the flow of primary legislation between the ministries and the parliament and the flow of secondary legislation. SOLON ensures the validation flow (with corrections, if needed) of a text from drafting to publishing.
- XML/Word templates are used and files are then converted into XML.

Workflow

- The data capture is done with MS Word before downloading the content on to SOLON. The users then apply the style sheets designed for the different types of acts produced as e-legislation. The files are then converted into XML, using predefined style sheets.
- The staff of the Direction des Journaux officiels is in charge of proofreading and editing.

Publishing

- One day is the minimum period between reception of the draft by the publishing organisation and the availability of the published text.
- The paper and electronic editions are derived from the same file and published at the same time.



2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Legifrance

<http://www.legifrance.gouv.fr>

(Consolidated legislation in Legifrance is issued from the Legi database)

Body carrying out consolidation Direction des Journaux officiels

Content Laws, decrees in force

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Deadline for consolidation Normally three days

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Legifrance also serves as an official portal; for details see point 3.2.

3.2. Official databases

Legifrance

<http://www.legifrance.gouv.fr>

Organisation responsible Secretary-General of the Government and Direction des Journaux officiels

Content

- French law (constitution, legislative texts and regulations, codes, collective conventions, official bulletins); consolidated and non-consolidated (in Word format) versions
- Journal officiel (see point 1.3)
- European law (treaties, transposition of EU directives, EU case law)
- International law (treaties, legal precedents)

Access Free of charge

Access via N-Lex (see Annex 2) Yes (N-Lex gives access to the consolidated texts and the Journal officiel)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

LamyLine Reflex

<http://www.lamylinereflex.fr>

(Lamy Éditions — Wolters Kluwer Group)

LexisNexis — JurisClasseur

<http://global.lexisnexis.com/FR>

(LexisNexis — Reed Elsevier Group)

Recueil Dalloz

<http://www.dalloz.fr>

(Éditions Dalloz)

vLex

<http://vlex.fr>

(vLex networks)

Italia

Italy



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana
Official Gazette of the Italian Republic

Published by:

Ministero della Giustizia
(Ministry of Justice)

through

Istituto poligrafico e zecca dello Stato
(State Mint)

Piazza Giuseppe Verdi, 10 — 00198 Rome RM
Italy

Tel. +39 0685081

Fax +39 0685082517

E-mail: gestionegu@ipzs.it

Website: <http://www.ipzs.it>

**Official journal/
legal gazette** In Italy there is a single publication containing legislation as well as other content; see point 1.2 for details.

First edition 4 January 1860, named at that time *Gazzetta ufficiale del Regno* (Official Gazette of the Kingdom). This gazette originates from the *Gazzetta piemontese*, a regional law publication, issued for the first time on 3 January 1848.

First online edition The authorities first published the legal gazette online in 1988.

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana Printed for private subscribers only Price EUR 438/year for the general series including supplements Legally binding	http://www.gazzettaufficiale.it Available texts From 1988 Access and price Two versions are available: • a free-of-charge version (access for 60 days to the non-certified version of the Gazzetta ufficiale); • a subscription version (access without time limits to the certified version): EUR 460/year. Unlimited access will become free of charge during the course of 2009. Legally binding	CD-ROM Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana Available texts Since 1994 Frequency of publication Annually Price Collection 1994–2001: EUR 371 (subscribers to the paper edition: EUR 258) Collection 2002 and 2003: EUR 288 (subscribers: EUR 198) Collection as of 2004: EUR 288 (subscribers: EUR 96)

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Part I: general series (laws and decrees), Constitutional Court decisions, summaries of EU law, regional law, competitions, public contracts, tenders (*bandi di gara*).
 - Part II: list of official gazettes, convening of meetings (*convocazioni di assemblea*), special section on pharmaceutical issues (*specialità farmaceutiche*).

Legal basis Law No 839 of 11 December 1984
Decree of the President of the Republic No 1092 of 28 December 1985
Decree of the President of the Republic No 217 of 14 March 1986
Decree legislative No 163 of 12 April 2006

Legally binding Paper and online editions since 1 January 2009

Financing Subscriptions and public funding

Other gazettes NB: In addition to the Gazzetta ufficiale, the Ministry of Justice publishes an official collection of all primary and secondary legislation in chronological order, the *Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana* (Official Collection of Normative Acts of the Italian Republic).
All 20 regions (*regioni*) have their own legal gazettes.



1.3. Details on the online edition

<http://www.gazzettaufficiale.it>

See also point 1.1

- Functionalities**
- Every single page of the Gazzetta ufficiale can be downloaded individually and since 1 January 2009 *in toto*.
 - Document notification system available

- Format description**
- Subscription version: PDF and text formats
 - Free-of-charge version: only in text format

Authenticity The authenticity of the Gazzetta ufficiale is guaranteed through electronic signature. The certified PDF edition has been available since 1 January 2009.

Archiving The Ministry of Justice (Directorate of Information Systems) is responsible for archiving the legal gazette before the publication of the electronic edition. The *Codice dell'amministrazione digitale* (Code for digital administration) is the legal basis for archiving electronic official texts in general, although not specifically for the Gazzetta ufficiale.

1.4. Details on the publishing institution

Authority responsible **Ministero della Giustizia**
(Ministry of Justice)
Via Arenula 70 — 00186 Rome RM
Italy
Tel. +39 0668897361
Fax +39 0668897782
E-mail: gazzettaufficiale@giustizia.it
Website: <http://www.gazzettaufficiale.it>

Publishing body **Istituto poligrafico e zecca dello Stato**
(State Mint)
For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature of the publishing body Private company (major shareholder: Ministry of Economic Affairs)

- Basic tasks of the publishing body**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes
 - Dissemination/distribution: yes
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes (in progress)
 - Consolidation: yes

Other services offered by the publishing body Online bookshop

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system • Primary and secondary legislation are both processed through the GUFLOW system.
• XML format

Workflow A single integrated electronic workflow system exists for drafting, adopting and publishing legislation.

Publishing • The GUFLOW system also provides for proofreading and editing.
• A minimum period of one day is scheduled for the availability of the text after reception in the publishing workflow.
• Paper and electronic editions are derived from the same final text file, but they are not published concurrently.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

1. Italggiure

<http://www.italggiure.giustizia.it>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation Ministero della Giustizia

Status of the consolidated texts Semi-official collection

Deadline for consolidation 15 days

2. Guritel

<http://www.guritel.it>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation Ministero della Giustizia, through the Istituto poligrafico e zecca dello Stato

Status of the consolidated texts Semi-official collection

Deadline for consolidation 30 days



3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

1. Norme in rete

(Legal norms online)

<http://www.normeinrete.it>

Organisation responsible Ministero della Giustizia together with the Centro nazionale per l'informatica nella pubblica amministrazione — CNIPA (National Centre for Informatics in the Public Administration)

Content *Norme in rete* is a portal that offers a single access point for Italian legislative documents published on websites of participating administrations. The user can access primary and secondary legislation, regional legislation and European legislation (through EUR-Lex). Through the use of the 'advanced search' tool, the user may gain access to an archive containing dates (title, number and date of the publication) and classifications (type, domain) of primary and secondary legislation as of 1948 to now.

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)

2. Guritel

Also serves as an official portal (see point 3.2 for details)

Organisation responsible Istituto poligrafico e zecca dello Stato
(see point 1.3)

Content

- *Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana* (see point 3.2)
- *Official Journal of the European Union*
- Publications by public administrations
- Commercial databases and directories

Access Subscription based

3.2. Official databases

For the *Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana* online, see point 1.3

1. Parlamento — Leggi

(Parliament — Laws)

<http://www.parlamento.it/parlam/leggi/home.htm>

Organisation responsible Camera dei deputati/Senato della Repubblica
(House of Representatives/Senat of the Republic)

Content All primary legislation adopted since 9 March 1996 (publication without official character)

Access Free of charge

2. Italggiure

Online legislation

<http://www.italggiure.giustizia.it>

Organisation responsible Corte di cassazione
(Supreme Court)

Content

- National legislation (original and consolidated versions — work in progress)
- Regional laws
- Codes
- EU legislation
- Circulars from the Ministry of Justice (titles of Italian legislation from 1865 to the present; legislative texts from 1905 to the present; texts from 1971 onwards with hyperlinks to related acts)

Access Access is fee based for users outside of public administration and the judiciary; prices differ according to status (universities, lawyers, companies, etc.). Some files (archives) are accessible for free. (Access is due to become completely free during the course of 2009.)

3. Guritel

<http://www.guritel.it>

Organisation responsible Istituto poligrafico e zecca dello Stato

Content

- Fee-based version of the Gazzetta ufficiale online (see point 1.3)
- Consolidated version of all acts since 1974

Access Subscription based
(Access is due to become completely free during the course of 2009.)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Il foro italiano

<http://www.zanichelli.it/ilforoitaliano>
(Zanichelli)

Infoleges

<http://www.infoleges.it>
(infoLEGES)

**Jurisdata**

<http://www.jurisdata.it>

<http://www.iuritalia.com>

(Giuffré)

Leggi d'Italia

<http://www.leggiditaliaprofessionale.it>

(Wolter Kluwers Group)

Rete civica Aesinet

<http://gazzette.comune.jesi.an.it>

(Comune Jesi)

vLex

<http://vlex.it/libraries/legislazione-gazzetta-ufficiale-18>

(vLex networks)

Kýpros

Cyprus



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Epissimi Efimerida tis Dimokratias tis Kyprou
Official Gazette of the Republic of Cyprus

Published by:

Typografo tis Kypriakis Dimokratias
(Printing Office of the Republic of Cyprus)

M. Karaolis Str. — 1445 Nicosia

Cyprus

Tel. +357 22405800

Fax +357 22303175

E-mail: cdemetriades@gpo.mof.gov.cy

Website: <http://www.mof.gov.cy/gpo>

**Official journal/
legal gazette** In Cyprus there is a single publication containing legislation as well as legal notices and other official texts (official gazette); see point 1.2 for details.

First edition 5 November 1878

First online edition June 2003

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Epissimi Efimerida tis Dimokratias tis Kyprou	http://www.mof.gov.cy	No CD/DVD edition
Price	Available texts	At the moment, there is no
EUR 598/year	From 2004 (PDF)	CD-ROM/DVD available, but
Legally binding	Access and price	the Printing Office of the
	Free	Republic of Cyprus plans to
		create one in the near future.

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** The Epissimi Efimerida contains one main part (with information on miscellaneous items, offers, appointments, scholarships, exams, etc.) and several annexes, divided into the following sections:
- Annex I: Part I (general legislation); Part II (budgets); Part III (international agreements)
 - Annex II: Part I (regulations), Part II (decisions of the High Court)
 - Annex III: Part I (regulatory administrative acts), Part II (personal administrative acts)
 - Annex IV: Part I (ministerial council decisions), Part II (House of Parliament decisions)
 - Annex V: Part I (general and limited partnerships), Part II (trademarks, patents, industrial designs, designations of origin), Part III (document reception)
 - Annex VI (draft legislation)
 - Annex VII (international agreements)
 - Annex VIII (schemes of service)

Legal basis Article 52 of the Constitution and Article 43 of the Interpretation Law, Chapter 1, are the legal basis for the publication of legislation in Cyprus.

Legally binding Paper edition

Financing The budget of the Government Printing Office is included in the government's main budget. The office itself earns a considerable income from selling publications as well as from various other services — income which is transferred to the State budget.

1.3. Details on the online edition

<http://www.mof.gov.cy>

See also point 1.1

Functionalities Download available

Format description PDF

Authenticity No specific measures are taken to guarantee the authenticity of the (electronically) published text.

Archiving The Government Printing Office is responsible for archiving. The online publisher (Netveil Ltd) makes older texts available. However, there are no legal provisions for archiving the electronic editions of legislation/ electronic official texts in general.



1.4. Details on the publishing institution

Τυπογραφείο της Κιπριακής Δημοκρατίας

(Printing Office of the Republic of Cyprus)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature The Printing Office of the Republic of Cyprus is public and part of the Cypriot Ministry of Finance.

- Pre-press: yes
- Printing: yes
- Dissemination/distribution: yes
- Legal gazette online: yes
- Legislation database: no
- Consolidation: no

Other services offered Printing of all government documents, supply of photocopy paper and stationery

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system

- The legislation is drafted in the government departments by ministerial staff and verified by the Legal Office.
- To process the texts, the Printing Office of the Republic of Cyprus uses Quark Express, Ready, Set, Go and Freehand (Macintosh PCs).
- The same system applies for primary and secondary legislation.

Workflow As there is no single integrated electronic workflow system, the transmission takes place on paper, CD and electronically.

Publishing

- Staff of the Printing Office of the Republic of Cyprus take care of proofreading and editing.
- Once a text is received by the publishing workflow, it takes a minimum of two days for publication.
- Both the paper and electronic editions of the Επισήμη Εφημερίδα are derived from the same final text file. They are published concurrently.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

For the time being, no official collection of consolidated legislation is available.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

For the time being, no official portal is available.

3.2. Official databases

Apart from the Epissimi Efimerida online, (see point 1.3), there is no other official legislative database available.

Access via N-Lex Not yet implemented
(see Annex 2)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Cyprus Legal Portal

<http://www.leginetcy.com>

(Leginet Ltd and InfoScreen Ltd)

Latvija

Latvia



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Latvijas Vēstnesis

Latvian Herald

Published by:

VSIA "Latvijas Vēstnesis"

("Latvijas Vēstnesis" Public Ltd)

Bruņinieku 41 — Rīga, LV-1011

Latvia

Tel. +371 67310675

Fax +371 67312190

E-mail: valde@lv.lv

Website: <http://www.vestnesis.lv>

**Official journal/
legal gazette** In Latvia there is a single official journal containing legislation as well as legal notices and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition 25 February 1993

Latvijas Vēstnesis continues the traditions of *Valdības Vēstnesis* (Government Herald), which was the official state gazette from 1919 until 1940.

After the restoration of independence in 1991 and until 1993, government documents entered into force following their publication in the journal *Diena*.

First online edition 3 January 1995

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Latvijas Vēstnesis	http://www.vestnesis.lv	No CD/DVD edition
Price	Available texts	
LVL 71 (EUR 100)/year	HTML from 1996, partly XML since 2006	
Legally binding	Access and price	
	Free	

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Part I: Laws, regulations, normative acts of the state bodies
 - Part II: Obligatory announcements by legal entities
 - Part III: Parliamentary debates and information

Legal basis Law on the proclamation, publishing and entry into force of laws and other adopted legislative acts issued by the parliament (Saeima), State President and Cabinet of Ministers (*Par likumu un citu Saeimas, Valsts prezidenta un Ministru kabineta pieņemto aktu izsludināšanas, publicēšanas, spēkā stāšanās kārtību un spēkā esamību*) *Latvijas Vēstnesis* No 72(203) of 18 June 1994

Legally binding Paper edition

Financing Sales revenue, advertising, announcements and other services

Other gazettes There is also an official legal gazette in Latvia, issued by the Chancellery of the Saeima (the Latvian Parliament) and published on paper only, the *Latvijas Republikas Saeimas un Ministru Kabineta Ziņotājs* (Bulletin of the Latvian Parliament and the Cabinet of Ministers). Parliament acts and regulations of the Cabinet of Ministers are published there after they have been promulgated in *Latvijas Vēstnesis*. There are updates twice per month.

1.3. Details on the online edition

<http://www.vestnesis.lv>
See also point 1.1

- Functionalities**
- Links to other related acts
 - RSS feeds
 - Archive with calendar

Format description HTML

Authenticity Secure servers are used to guarantee the integrity of the workflow and the authenticity of the electronically published text.

- Archiving**
- “Latvijas Vēstnesis” is in charge of archiving.
 - There are no legal provisions for archiving electronic editions of legislation or other official texts.



1.4. Details on the publishing institution

VSIA “Latvijas Vēstnesis”

(“Latvijas Vēstnesis” State Ltd)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature	Public enterprise (The Ministry of Justice is a shareholder)
Basic tasks	• Pre-press: yes • Printing: yes (outsourced) • Dissemination/distribution: yes • Legal gazette online: yes • Legislation database: yes • Consolidation: yes
Other services offered	Other publications: • weekly journals: <i>Jurista Vārds</i> (Lawyer’s Word) • law books • “Latvijas Vēstnesis” website (http://www.lv.lv) containing the editorial part (articles, news, interviews)

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system	Standard office software
Workflow	The transmission for drafting, adopting and publishing is done electronically and on paper.
Publishing	• The editorial department is in charge of proofreading and editing the texts. • The minimum period between the reception of the draft by the publishing workflow and availability of the published text is one day. • The paper and electronic editions are derived from the same final text file and published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

“Latvijas Vēstneša” tiesību aktu vortāls

(“Latvijas Vēstnesis” portal of legislative acts)

<http://www.likumi.lv>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation	“Latvijas Vēstnesis”
Content	Primary and secondary legislation

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Deadline for consolidation The day an amending act comes into force.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

"Latvijas Vēstneša" tiesību aktu vortāls also serves as an official portal; for details, see point 3.2.

3.2. Official databases

For the Latvijas Vēstnesis online, see point 1.3

1. "Latvijas Vēstneša" tiesību aktu vortāls

("Latvijas Vēstnesis" portal of legislative acts)

<http://www.likumi.lv>

Organisation responsible "Latvijas Vēstnesis"

- Content**
- Parliament and secondary legislation (original and consolidated versions)
 - Decisions of the Constitutional Court
 - Shortcut to the webpage of the translation and terminology centre (<http://www.ttc.lv>)

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)

2. Latvijas Republikas Ministru kabinets

(The Cabinet of Ministers of the Republic of Latvia website)

<http://www.mk.gov.lv>

Organisation responsible State Chancellery

- Content**
- Draft legal acts and approved drafts
 - Programmes and strategy documents

Access Free of charge

3. Latvijas Republikas Saeima

(the Latvian Parliament website)

<http://www.saeima.lv>



Organisation responsible The Saeima

Content Draft legislative acts and approved drafts

Access Free of charge

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

e-likumi

<http://www.e-likumi.lv>

(SIA Lietišķās informācijas dienests)

NAIS

<http://www.akti.lv>

(DATI)

Lietuva

Lithuania



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Valstybės žinios

State news

Published by:

Valstybės įmonė Seimo leidykla „Valstybės žinios“

(State Enterprise Publishing House of the Parliament „Valstybės žinios“)

Gynėjų g. 8 — 01109 Vilnius

Lithuania

Tel. +370 52396300

Fax +370 52396151

E-mail: seimo.leidykla@valstybes-zinios.lt

Website: <http://www.valstybes-zinios.lt>

Official journal/ legal gazette

In Lithuania there is a legal gazette, *Valstybės žinios*, and a supplement to the legal gazette, *Informaciniai pranešimai* (Information publications), with legal notices and other official publications; see point 1.2 for details.

First edition 29 December 1918
21 May 1993

First online edition 4 January 2002

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Valstybės žinios Price for 2009 LTL 571 (EUR 165)/year Legally binding	http://www.valstybes-zinios.lt Available texts From 4 January 2002 Access and price LTL 243 (EUR 70)/year Legally binding (if authenticated by e-signature)	Valstybės žinios CD Available texts From 4 January 2002 Frequency of publication Quarterly Price LTL 619 (EUR 180)/year

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** The *Valstybės žinios* contains the following chapters:
- Chapter I: Laws of the Republic of Lithuania
 - Chapter II: International agreements of the Republic of Lithuania
 - Chapter III: Other legal acts passed by the Parliament of the Republic of Lithuania
 - Chapter IV: Decrees of the President of the Republic
 - Chapter V: Government resolutions of the Republic of Lithuania
 - Chapter VI: Decisions, resolutions and conclusions of the Constitutional Court
 - Chapter VII: Effected decisions of the courts by which the legal acts or their parts are recognised contradictory to the laws
 - Chapter VIII: Orders and other normative legal acts of ministers, heads of government institutions and heads of other state governing institutions
 - Chapter IX: Normative legal acts of collegiate institutions

Legal basis Law on the publication procedure and the entry into force of Lithuanian laws and other legal acts (*Lietuvos Respublikos įstatymas dėl Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų skelbimo ir įsigaliojimo tvarkos*), *Valstybės žinios* No 124-5626

Legally binding Paper edition; (and the electronic edition, if authenticated by e-signature)

Financing Solely from sales revenue

Other gazettes *Informaciniai pranešimai* (Information publication), the supplement to *Valstybės žinios* contains the following information:

- I: Announcements of public procurements (calls for tender)
- II: Information on public auctions
- III: Announcements of public sector competitions
- IV: The orders and other normative legal acts of ministers, heads of government institutions and heads of other state governing institutions
- V: Informational notices of the ministries, government institutions and other state governing institutions
- VI: Decisions of the Central Electoral Committee
- VII: Informational notices of the parliament (Seimas) and its subdivisions



1.3. Details on the online edition

<http://www.valstybes-zinios.lt>

See also point 1.1

Functionalities	Download
Format description	• PDF • Word • Excel
Authenticity	Electronic signature is used to guarantee the integrity of the workflow.
Archiving	For the time being, no specific measures are in place for archiving the electronic edition.

1.4. Details on the publishing institution

„Valstybės žinios“

(State Enterprise „Valstybės žinios“, the Publishing House of the Parliament)

For contact details, see point 1.1

Form and nature	State enterprise owned by Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarija (Office of the Parliament of the Republic of Lithuania)
Basic tasks	• Pre-press: yes • Printing: yes • Dissemination/distribution: yes • Legal gazette online: yes • Legislation database: yes • Consolidation: no
Other services offered	• Publishing • Bookshop

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system	A standard software package is used for drafting. The same system is used for primary and secondary legislation.
Workflow	Texts are drafted, adopted by the relevant government institution and delivered (on paper and electronically) to the <i>Valstybės žinios</i>. Legislative, executive and judicial institutions are in charge of proofreading.
Publishing	The paper and electronic editions are derived from the same texts and published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Teisės aktų paieška Seimo tinklalapyje

(Parliament database of legal acts)

<http://www.lrs.lt>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation Seimo kanceliarija
Office of the Parliament (IT department)

Content All primary legislation

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

For the time being, no official portal is available

3.2. Official databases

For the Valstybės žinios online, see point 1.3

1. Teisės aktų paieška Seimo tinklalapyje

(Parliament database of legal acts)

<http://www.lrs.lt>

Organisation responsible Seimo kanceliarija (Office of the Parliament of the Republic of Lithuania). This is a state agency headed by the Secretary General of the Lithuanian Parliament.

Content • Legislation in original non-consolidated form
• Primary legislation in consolidated form (see point 2)

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)

2. Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų registras

(Register of laws and other legal acts of the Republic of Lithuania)

<http://tar.tic.lt>

Organisation responsible Valstybės įmonė Teisinės informacijos centras (TIC)
State Enterprise — the Legal Information Centre



Content Legal acts in original (non-consolidated) form

Access Free of charge

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Teisės aktų paieškos sistema LITLEX

<http://www.litlex.lt>

Luxembourg

Luxembourg



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

**Mémorial — Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg/
Mémorial — Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg
Mémorial — Official Journal of the Grand Duchy of Luxembourg**

Published by:

**Ministère d'État — Service central de législation
(Ministry of State — Central Legislative Service)**

43, boulevard F.-D. Roosevelt — 2450 Luxembourg
Luxembourg

Tel. +352 24782952

Fax +352 467458 / 467485

E-mail: scl@scl.etat.lu

Website: <http://www.legilux.public.lu>

**Official journal/
legal gazette** In Luxembourg there is one single publication, which is divided into a section containing legislation (Mémorial A) and sections with legal notices and other official texts (Mémorial B and C); see point 1.2 for details.

First edition *Mémorial législatif et administratif du Grand-Duché de Luxembourg, Verordnungs- und Verwaltungsblatt*
(Administrative and legislative Memorial of the Grand Duchy of Luxembourg) No A 001 of 7 January 1839

First online edition 1996

**Paper edition****Mémorial****Price**

Mémorial A: EUR 160/year
 Mémorial B: EUR 59/year
 Mémorial C: since January 2009 not available for subscription. Only eight paper copies are produced for legal deposit and these are considered as authentic.
 Public administrations: free (subscription at Central Legislative Service)
 Private subscribers:
association momentanée Imprimerie Centrale (Legitech)
 10A, Z.A.I. Bourmicht
 8070 Bertrange
 Luxembourg
 Postal address B.P. 27
 8005 Bertrange
 Luxembourg
 Tel. +352 26316421
 Fax +352 26316499
 E-mail: contact@legitech.lu

Legally binding**Online edition**

<http://www.legilux.public.lu/leg/a/index.php>

Available texts

Mémorial A: PDF from 1839 (1941, 1942, 1943 and parts of 1944 missing)
 Mémorial B: PDF from 1854 to 1875 and from 1996
 Mémorial C: PDF from 1996

Access and price

Free

**CD/DVD edition****CD-ROM/DVD Mémorial****Available texts**

Mémorial A: from 1980
 Mémorial B/C: from 2001

Frequency of publication

Annually

Price

Prices vary according to the product.

Example: DVD with Mémorial A from 1980–2001 costs EUR 61.97

The CD-ROM/DVDs are authentic copies (*copie conforme*) of the Mémorial but not legally binding.

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Mémorial A (legal gazette): legislative and regulatory acts
 - Mémorial B (official gazette): individual administrative acts, circulars, opinions and others
 - Mémorial C (official gazette): publications concerning commercial companies, non-profit foundations

- Legal basis**
- Mémorial A: amended Royal decree of 22 October 1842
 - Mémorial B: amended Royal decree of 20 April 1854
 - Mémorial C: amended law of 10 August 1915
- Ordonnance of 13 September 1839
 Amended Grand-Ducal regulation of 9 January 1961



Legally binding Paper edition
(if legislation is printed in two or more languages, only the French version is legally binding).

Financing State budget and sales revenue

1.3. Details on the online edition

<http://www.legilux.public.lu/leg/a/index.php>

See also point 1.1

Functionalities

- Download possible
- Every text published in Mémorial A has a descriptive page with hyperlinks to other related acts

Format description PDF

Authenticity Measures to guarantee the integrity of the workflow and the authenticity of the electronically published text include secure servers and a 'chain of confidence', but no electronic signature.

Archiving The Centre informatique de l'État (Computing Centre of the State) has overall responsibility for archiving official electronic texts. There are no legal provisions for archiving electronic editions of legislation/electronic official texts in general.

1.4. Details on the publishing institution

Service central de législation

(Central Legislative Service)

For contact details, see point 1.1

Form and nature Public (governmental agency within the Ministry of State)

Basic tasks

- Pre-press: no
- Printing: no
- Dissemination/distribution: no
- Legal gazette online: no
- Legislation database: yes
- Consolidation: yes, together with other ministries

Other services offered Administrative and legal advice

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- The Service central de législation uses standard software packages (i.e. Microsoft Word) for the primary and secondary legislation (Mémorial A and B), but a database with an online feeding interface exists for Mémorial C (companies).
 - Different systems are used for primary and secondary legislation.
 - Text is converted to XML format. XML editors are planned for 2010.
- Workflow** Transfer of drafts of laws between the different ministries and the Service central de législation and between this service and the subcontractors takes place electronically and on paper; once a law has reached the final stage, validation by the responsible ministry takes place only on paper.
- Publishing**
- The ministry originating the act is responsible for proofreading.
 - The Service central de législation checks the legal references.
 - It takes a minimum period of one day before the text received by the publishing workflow is available.
 - Paper and electronic editions are derived from the same file; both versions are published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Textes coordonnés in the **Legilux** portal

<http://www.legilux.public.lu/leg/textescoordonnes/index.php>

(see also point 3)

Body carrying out consolidation The Service central de législation, together with other ministries. The editor responsible varies according to the legal area.

Content

Codes-Loi

(Collection of codes)

<http://www.legilux.public.lu/leg/textescoordonnes/codes/index.html>

Codes-Compilation

(Compilation of codes)

<http://www.legilux.public.lu/leg/textescoordonnes/compilation/index.html>

Recueils de législation

(Collection of legislation)

<http://www.legilux.public.lu/leg/textescoordonnes/recueils/index.html>

Status of the consolidated texts *Codes-Loi* are legally binding.
The other collections, *Codes-Compilation* and *Recueils de législation* are for information purposes only.



- Access** Free-of-charge online edition (see point 3.2)
Paper edition of certain publications (e.g. *Codes-Loi* and *Codes-Compilation*): available in bookshops (on payment)
- Deadline for consolidation** There is no specific deadline for consolidation to take place. Usually, legal codes are updated every 6 to 12 months. Priority is given to codes undergoing extensive changes. The last update is indicated for each consolidated text.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Legilux

<http://www.legilux.public.lu>

Organisation responsible Service central de législation

Content Sub-portal

Espace législatif

(see points 2 and 3.2 for details)

<http://www.legilux.public.lu/leg/index.html>

Sub-portal

Espace administratif

<http://www.legilux.public.lu/adm/index.html>

Sub-portal

Espace des sociétés et associations

<http://www.legilux.public.lu/entr/index.php>

3.2. Official databases

Sub-portal

Espace législatif

in the

Legilux

portal:

<http://www.legilux.public.lu/leg/index.html>

Organisation responsible Service central de législation

Content The legislation published in Mémorial A:

- PDFs of texts of the Mémorial (details, see point 1.3)
 - consolidated texts (details, see point 2)
- EU directives

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2) NB: N-Lex gives access to the consolidated texts and to the PDF of the Mémorial.

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Codex online Luxembourg

<http://www.codex-online.com/codex/contents.nsf/WViewDoc/Doctrine>
(Codex-online SA)

Legitax

<http://www.legitax.lu>
(Legitech)

Magyarország

Hungary



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Magyar Közlöny (MK) **Hungarian Official Journal**

Published by:

Miniszterelnöki Hivatal (MeH) **(Prime Minister's Office)**

V. Kossuth Lajos tér 4. — Budapest — 1055

Hungary

Postal address:

Budapest POB 2 — 1357

Hungary

Tel. +36 14413000

Fax +36 14413050

E-mail: lakossag@meh.hu

Website: <http://www.meh.hu>

Official journal/ legal gazette

In Hungary there is only one official journal, which is divided into an official section containing legislation (legal gazette) and a supplement with legal notices and other official texts (official gazette); see point 1.2 for details.

First edition 8 June 1848, original title: *Közlöny* (Gazette)

First online edition 2001

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Magyar Közlöny A non-authentic print edition is made available through Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó (Hungarian Official Journal publisher — http://www.mhk.hu) Price HUF 151 452 (EUR 543.90)/year (spring 2009)	http://kozlony.magyarorszag.hu/ Available texts PDF from July 2008 Access and price Free Legally binding Since 1 July 2008	Hivatalos Jogszabályok Gyűjteménye (Official collection of laws and decrees) Available texts The legislation of the given year (non-consolidated form) Frequency of publication Annually Price Depending on the coverage of the legislation

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Part I: The Constitution and its modifications
 - Part II: Laws
 - Part III: Government decrees
 - Part IV: Decrees of the President of the Hungarian National Bank
 - Part V: Decrees of members of government
 - Part VI: Decisions and orders of the Constitutional Court
 - Part VII: Decisions of the Supreme Court
 - Part VIII: Commitments of the National Election Committee
 - Part IX: Collection of decisions
- In annex: *Hivatalos Értesítő* (The Gazette of Official Announcements)
- Part I: Legal acts in 'compiled structure'
 - Part II: Statistical announcements
 - Part III: Orders and directives
 - Part IV: Commitments
 - Part V: Personnel announcements
 - Part VI: Founding documents
 - Part VII: Calls for tenders
 - Part VIII: Communiqués
 - Part IX: Announcements (monitoring of the Commercial Register, the Gazette for Public Procurements, the Gazette of Courts' Decisions, the *Official Journal of the European Union*)
- Legal basis** The legal basis for the publication of legislation is Act 11/1987 on legislation, the Government Decree 29/2008 of the Prime Minister's Office and the Act 90/2005 on freedom of electronic information.
- Legally binding** Since 1 July 2008 the online edition has been the only legally binding and authentic version.
- Financing** The technical costs of the online publication are financed from the state budget; all other costs are financed by the state-owned Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó (Hungarian Official Journal publisher — <http://www.mhk.hu>).
- Other gazettes** Official notices and other legal announcements are contained, since 1998, in the supplement to the Official Journal (see above). Other official thematic gazettes are published by state offices.

1.3. Details on the online edition

<http://kozlony.magyarorszag.hu/>
See also point 1.1

Functionalities Download



- Format description** In PDF format and in PDF with digital signature and time stamp.
A non-official online edition of the *Magyar Közlöny* is also available:
<http://www.magyarkozlony.hu> (in ASCII from 1990, PDF from 2000, HTML from 1998, XML from 2002, others from 1996).
- Authenticity** The integrity of the workflow and the authenticity of the (electronically) published text are guaranteed through a process based on the SHA-512 algorithm.
- Archiving** There is no explicit legal provision for archiving. According to Act 90/2005, the electronic edition of legislation cannot be deleted from the web page once it has been published.
Since 2001 the official journals have been archived online (<http://www.magyarkozlony.hu>).

1.4. Details on the publishing institution

Miniszterelnöki Hivatal (MeH)

(Prime Minister's Office)

For contact details, see point 1.1

Form and nature Governmental organ

- Basic tasks**
- Pre-press: no
 - Printing: no
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: yes

Other services offered A non-authentic print edition is made available through Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó (Hungarian Official Journal publisher — <http://www.mhk.hu>, <http://www.kozlonyok.hu>, <http://www.magyarkozlony.hu>).

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- The relevant ministry drafts the text for primary and secondary legislation in Microsoft Word, Adobe Reader and/or Ventura.
 - The same systems are used for primary and secondary (delegated) legislation.
 - RTF files are used and then converted into PDF.
- Workflow** There is a single electronic workflow system for drafting, adopting and publishing.

- Publishing**
- The staff of the Prime Minister's Office and the editorial staff of Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó (see point 1.4) proofread and edit the texts as well as the final preview of the master copy.
 - The non-official paper and the electronic editions are derived from the same file (in the case of huge volumes, CDs containing part of the texts are annexed to the paper editions).

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

1. Hatályos Jogszabályok Elektronikus Gyűjteménye

(Electronic collection of legislation in force)

<http://www.magyarorszag.hu>

For details, see points 3.1 and 3.2

Body carrying out consolidation Prime Minister's Office and Ministry of Justice and Law Enforcement

Status of the consolidated texts Governmental website

Deadline for consolidation Daily consolidation

2. Hatályos Jogszabályok Gyűjteménye

(Collection of legislation in force)

Body carrying out consolidation Government

Status of the consolidated texts Official paper collection last published in 2002

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

The *Hatályos Jogszabályok Elektronikus Gyűjteménye* (Electronic collection of legislation in force — <http://kozlony.magyarorszag.hu>) also serves as a portal (see point 3.2 for details).

3.2. Official databases

For the legal gazette online, see point 1.3

Hatályos Jogszabályok Elektronikus Gyűjteménye

(Electronic collection of legislation in force)

<http://www.magyarorszag.hu>



Organisation responsible	Prime Minister's Office and the Ministry of Justice and Law Enforcement
Content	Consolidated legislation in force
Access	Free of charge
Access via N-Lex (see Annex 2)	Planned but not yet realised (spring 2009)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Complex Jogtár

<http://www.complex.hu>

(Compex Ltd, member of the Wolters Kluwer Group)

Hungarian Official Journal publisher

<http://www.mhk.hu>

(Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó)

HVGORAC

<http://www.hvgorac.hu>

(HVG-ORAC Lap- és Könyvkiadó Kft.)

JOGI Fórum

<http://www.jogiforum.hu>

(Jogászoknak Kft.)

Magyar Hivatalos Jogszabálytár

<http://www.jogikonyvek.com>

(Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó)

Opten Törvénytár

<http://www.opten.hu>

(Opten Ltd)

Malta

Malta



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Il-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Published by:
Dipartiment tal-Infommazzjoni (DOI)
(Department of Information (DOI))
3, Castille Place — Valletta — VLT 2000
Malta
Tel. +356 21225720
Fax +356 21237170
E-mail: info@doi.gov.mt
Website: <http://www.doi.gov.mt>

Official journal/ In Malta there is a single official journal containing legislation as well as
legal gazette legal notices and other official information; see point 1.2 for details.

First edition 27 October 1813

First online edition December 2003

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Il-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Price EUR 244.58/year with supplement EUR 172.37/year without supplement Legally binding	http://www.doi.gov.mt Available texts PDF from June 2003 Access and price Free	No edition of the Government Gazette is available on CD/DVD but a CD is issued annually containing legal notices and acts of parliament which are supplements to the Gazette. Available texts Only for supplements, since 2003 Frequency of publication Annually Price EUR 13.98

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- All acts of legislation
 - Government notices
 - Calls for public tenders
 - Calls for filling civil service vacancies
 - Registration of trademarks
 - Court notices and decrees
 - Land registration
- Supplements:
- Laws passed by the parliament
 - House of Representative bills

Legal basis Article 72 (4) of the Maltese Constitution states that when a law has received presidential assent it will be published in the Gazette without delay and does not come into force until it has been published. Article 16 of the Interpretation Act — Chapter 249 of the Laws of Malta — refers to electronic publishing. The Statute Law Revision Act of 1980 also makes reference to the publication of legal texts after periodic revision, with Section 11A making specific reference to the publication of laws on the Internet.

Legally binding Paper edition

Financing Sales revenue and state budget

1.3. Details on the online edition

<http://www.doi.gov.mt>

See also point 1.1

Functionalities Download

Format description PDF

Authenticity The original files of the Gazette are saved in InDesign format.

Archiving There are no legal provisions for archiving the electronic editions of legislation; nevertheless, the Department of Information (DOI) provides this service as an extra facility for the public.



1.4. Details on the publishing institution

Dipartiment tal-Informazzjoni (DOI)

(Department of Information (DOI))

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Part of the Prime Minister's Office

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes
 - Dissemination/distribution: yes
 - Legal gazette online: yes
 - Consolidation: yes
 - Legislation database: yes

- Other services offered**
- Publishing the Malta Government Gazette, as well as other printed issues: the Maltese and English news bulletins are produced daily and dispatched to Maltese diplomatic missions, consulates, ethnic radio stations and Maltese bank representatives in Australia and Canada.
 - Transmitting electronically the *Malta Update* (a digest of news reports and commentaries related to domestic issues, international affairs and economic matters) to Maltese missions and consulates every three weeks
 - Assuring the management, development and updating of the Department of Information (DOI) website
 - Running an electronic news service

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system Standard software packages such as Microsoft Word are normally used. Drafts in Word format are compiled as a publication with InDesign at the Publishing Unit of the Department of Information and referred in PDF format for printing at the Government Printing Press. The same system is used for primary and secondary legislation but this is done at the Government Printing Press.

- Workflow**
- There is no single integrated electronic workflow system for drafting, adopting and publishing legislation. Transmission is done on paper and electronically.
 - Proofreading and editing are realised by the DOI Publishing Unit.
 - The minimum period between reception of the draft by the publishing workflow and the availability of the published text is one week, or at the discretion of the respective ministries.

Publishing The paper and electronic editions are published at the same time and they are derived from the same final text file. From January 2009, the Government Gazette and Legislation have started to be printed on recycled paper.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Ligijiet ta' Malta

(Laws of Malta)

<http://www2.justice.gov.mt/lom/home.asp>

Body carrying out consolidation Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern
(Ministry for Justice and Home Affairs)

Status of the consolidated texts The collection of the Laws of Malta on the website is an official collection of consolidated legislation — see the Statute Law Revision Act, 1984, which is reproduced at the beginning of the Laws of Malta collection on the website.

Deadline for consolidation Amendments to existing legislation approved by the House of Representatives are integrated within the original text, once they come into force, so that the displayed text is the current version of the legislation. The latest version update (date last updated) is displayed above.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

For the time being no official portal is available.

3.2. Official databases

*For the **Il-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta** online, see point 1.3*

Ligijiet ta' Malta

(Laws of Malta)

<http://www2.justice.gov.mt/lom/home.asp>

Organisation responsible Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern
(Ministry for Justice and Home Affairs)

Content Contains all the chapters of the Laws of Malta including the Constitution of Malta and the Statute Law Revision Act; subsidiary legislation and chronological and analytical indexes for all legislation in consolidated form.

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)



3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Legal (publishing) enterprises

Printed legal services (provided by the enterprise) have ceased, following the introduction of an online edition of the Laws of Malta, as quoted at Section 3.2.

Nederland

Netherlands



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Staatsblad — Staatscourant — Tractatenblad
State Journal — State Gazette — Treaties Bulletin

Published by:

Ministerie van Justitie — Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties — Ministerie van Buitenlandse Zaken
(Ministry of Justice — Ministry of the Interior and Kingdom Relations — Ministry of Foreign Affairs)

Until 30 June 2009, through

SDU Uitgevers BV
(SDU Publishers Ltd)

Postbus 20025 — 2500 EA The Hague
Netherlands

Tel. +31 703789911

Fax +31 703854321

E-mail: sdu@sdu.nl

Website: <http://www.sdu.nl>

**Official journal/
legal gazette** The *Staatsblad*, *Staatscourant* and *Tractatenblad* contain parts with legislation as well as parts with legal notices and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition *Staatsblad* (State Journal): 1813
Staatscourant (State Gazette): 1813
Tractatenblad (Treaties Bulletin): 1951

First online edition *Staatsblad*: 1995
Staatscourant: 1995
Tractatenblad: 1995

**Paper edition**

From 1 July 2009 the paper editions of *Staatsblad*, *Staatscourant* and *Tractatenblad* will be abandoned.

**Online edition**

<http://www.officiëlebekeendmakingen.nl>

Available texts

PDF from 1995
HTML from 1998
XML from 2003

Access and price

Free

Legally binding

From 1 July 2009 the online edition will be legally binding.

**CD/DVD edition**

No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

Content I. *Staatsblad* (State Journal)

Formal laws and Royal decrees (*wetten in formele zin, algemene maatregelen van bestuur, koninklijke besluiten*) and other acts such as the royal amnesty decisions

II. *Staatscourant* (State Gazette)

Ministerial decrees and texts which need to be published on the basis of provisions in formal laws, royal or ministerial decrees published by the central Dutch government, as appointed by the Minister of Home Affairs and Kingdom Relations, such as disqualification from driving, bankruptcy, administration, re-financing of debt and changes to prenuptial agreements

III. *Tractatenblad* (Treaties Bulletin)

Treaties concluded with other states or international organisations and decisions of international organisations

Legal basis The legal basis for publishing the *Staatsblad* and the *Staatscourant* is the Constitution, whereas for the publication of the *Tractatenblad* the legal bases are both the Constitution and the Kingdom Act on the approval and publication of Treaties of 7 July 1994 giving further explanations of Article 91(I) and (II) and Article 95 of the Constitution (*Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen*, 7 July 1994).

On 1 July 2009 the Act on electronic promulgation (*Wet elektronische bekendmaking*) will enter into force.

Legally binding Paper edition (until 30 June 2009)
The online edition will become legally binding on 1 July 2009.

Financing Publication charges and sales revenues (until 30 June 2009); State budget (from 1 July 2009)



1.3. Details on the online edition

<http://www.officielebekendmakingen.nl>
(*Staatsblad, Staatscourant and Tractatenblad*)
See also point 1.1

- Functionalities**
- Download
 - Hyperlinks to other related documents

- Format description**
- PDF
 - HTML
 - XML
 - ODF

Authenticity Users access the website via a secure connection.

Archiving According to the Act on electronic promulgation (*Wet elektronische bekendmaking*), all texts have to remain accessible in the database.

1.4. Details on the publishing institution

Authority responsible **Staatscourant**
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
(Ministry of Home Affairs and Kingdom Relations)
Postbus 20011 — 2500 EA The Hague
Netherlands
Tel. +31 704266122
Fax +31 704267600
E-mail: hans.flier@minbzk.nl
Website: <http://www.minbzk.nl>

Staatsblad
Ministerie van Justitie
(Ministry of Justice)
Directie Wetgeving, BMO
Kamer H 410
Postbus 20301 — 2500 EH The Hague
Netherlands
Tel. +31 703706875
E-mail: s.slingerland@minjus.nl
Website: <http://www.justitie.nl>

Tractatenblad

Ministerie van Buitenlandse Zaken

(Ministry of Foreign Affairs)

Postbus 20061 — 2500 EB The Hague

Netherlands

Tel. +31 703484919

Fax +31 703486000

E-mail: coos-t.hoen@minbuza.nl

Website: <http://www.minbuza.nl>

Publishing body Until 30 June 2009:

SDU Uitgevers BV

(SDU Publishers Ltd)

For contact details, please refer to point 1.1

(From 1 July 2009 SDU Uitgevers BV will simply become a service provider for the electronic publishing of the legal gazettes.)

Form and nature Private company

of the publishing body NB: From 1 July 2009, there will no longer be a separate publishing body.

Basic tasks of From 1 July 2009:

the publishing institution

- Pre-press: yes
- Printing: yes
- Dissemination/distribution: no
- Legal gazette: yes
- Legislation database: yes
- Consolidation: yes

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- A special text processing system exists in the form of document type definition (DTD), which is used for primary and secondary legislation. All DTDs are documented, also grammar and XML outlines.
 - XML editors are used.

Workflow Electronic transmission is generally not part of an integrated and seamless workflow (only for some parts of the official publications).

- Publishing**
- Editors of the *Staatscourant* are in charge of proofreading and editing the texts to be published.
 - The minimum period between the reception of the draft by the publishing workflow and the publication is one day. A period of two to six weeks is involved between the reception of the draft of the *Tractatenblad* by the publishing workflow and its publication.
 - Until 30 June 2009: both the paper and electronic editions are derived from the same final text file and they are published at the same time.



2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Wet- en regelgeving

<http://www.wetten.nl>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Status of the consolidated texts Semi-official collection

Deadline for consolidation Between two and five working days

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

For the time being, no official portal is available.

3.2. Official databases

For the *Staatsblad* — *Staatscourant* — *Tractatenblad* online, see point 1.3

Wet- en regelgeving

<http://www.wetten.nl>

Organisation responsible Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
(Ministry of the Interior and Kingdom Relations)

Content The collection comprises all national legislation published in the *Staatsblad* and *Staatscourant*, and the more recent treaties published in *Tractatenblad*, in consolidated and non-consolidated form.

Access Free of charge

**Access via N-Lex
(see Annex 2)** Yes

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

OpMaat

<http://www.sneltotdekern.nl>

(SDU Uitgevers BV)

vLex

<http://www.nl.vlex.com/libraries/wetgeving-staatsblad-238>

(vLex networks)

Österreich

Austria



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Bundesgesetzblatt
Federal Law Journal

Published by:

Bundeskanzleramt, Verfassungsdienst
(Federal Chancellery, Constitutional Service)

Ballhausplatz 2 — 1014 Vienna

Austria

Tel. +43 1531152249

Fax +43 1531092249

E-mail: v2a@bka.gv.at

Website: <http://www.austria.gv.at>

**Official journal/
legal gazette** There are distinct official publications for primary/secondary legislation (*Bundesgesetzblatt*) and for legal notices, ministerial circulars and other official texts (*Amtsblatt zur Wiener Zeitung*); see point 1.2 for details.

First edition *Reichsgesetzblatt*: 1849 (since 1920: *Bundesgesetzblatt*)

First online edition June 1997 (legally non-binding version)
January 2004 (authentic, legally binding version)

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Bundesgesetzblatt A non-official print edition is made available through the main official gazette publisher, the private company Wiener Zeitung GmbH (Vienna Newspaper Ltd). http://www.wienerzeitung.at Price EUR 652 (4 000 pages plus additional pages published).	http://www.ris2.bka.gv.at Available texts HTML: from 1945 PDF: from 1945 PDF: 1940–45, 1848–1940 and 1780–1848 (links to the Austrian National Library) Access and price Free Legally binding Since 1 January 2004, the online edition is legally binding in its authentic edition (signed XML documents).	CD-ROM Sammlung 1945–2006 (plus yearly updates) Available texts 1945–2006 (PDF) and following years Frequency of publication Once a year. The current collection includes all Federal Law Journals published between 1945 and 2006. Collections and CDs for subsequent years are available through the Wiener Zeitung GmbH (Vienna Newspaper Ltd). http://www.wienerzeitung.at Price EUR 450

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Part I: Federal legal acts (*Gesetze*)
 - Part II: Regulations (*Verordnungen*)
 - Part III: International public law (*Völkerrecht*)

Legal basis Federal Act on the Federal Law Gazette/Publication Reform Act, *Bundesgesetzblatt I* No 100/2003 (*Bundesgesetzblattgesetz/Kundmachungsreformgesetz*, BGBl. Nr 100/2003)

Legally binding The online edition in its authentic form (signed XML document) has been the only legally binding version since 1 January 2004.

Financing State budget

Other gazettes Apart from the *Bundesgesetzblatt*, which is officially no longer published on paper, a main official gazette (*Amtsblatt zur Wiener Zeitung*) exists, containing information on businesses, official announcements, etc. This gazette is published, together with other official gazettes (*Amtsblätter*) for specific sectors, by the Wiener Zeitung GmbH (Vienna Newspaper Ltd — <http://www.wienerzeitung.at>). All nine states (*Bundesländer*) have their own legal official gazettes.



1.3. Details on the online edition

<http://ris1.bka.gv.at/authentic/index.aspx>

<http://www.ris2.bka.gv.at/Bgbl-Auth/> (as from April 2009)

See also point 1.1

- Functionalities**
- Download possible
 - Links to other related acts
 - E-mail service (notification) available

Format description The legally binding version of the *Bundesgesetzblatt* starting at January 2004 is available in XHTML (with and without certificate). A non-legally binding version of the Federal Law Gazette is available in PDF format and RTF.

The issues of the *Bundesgesetzblatt* from 1945 to 2003 are available in HTML and PDF formats (<http://www.ris.bka.gv.at/Bgbl-PDF/>).

Authenticity An XML-based digital signature has been used since 2004. Documents leaving the secure workflow are signed electronically in XML through XML-DSIG, a server-based electronic signature used by the Federal Chancellery.

Archiving The Federal Chancellery is responsible for archiving. There is no legal provision for the archiving of electronic legislation/electronic official texts in general. However, the Publication Reform Act (§ 8 III) specifies that 'at least three backup copies and four certified printouts shall be made of each document. One backup copy and certified printout each shall be delivered to the Austrian National Archive and to the Austrian National Library to be filed there. One certified printout shall be forwarded to the Parliament library'.

1.4. Details on the publishing institution

Bundeskanzleramt, Verfassungsdienst

(Federal Chancellery, Constitutional Service)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Prime Minister's department

- Basic tasks**
- Pre-press: no
 - Printing: no
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: yes

Other services offered Newsletters

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system** • The draft bill is edited in Microsoft Word and the documents are structured according to legal category (format).
 • Special templates are used for conversion to XML.
 • Some documents are also converted from PDF to XML (Part III of the Federal Law Gazette and complex texts).
- Workflow** The electronic workflow is used as a transmission method between drafting, adopting and publishing.
- Publishing** • Electronic edition
 Final proofreading is carried out by the editing department of the Federal Chancellery, Constitutional Service.
 The delay for publication after the law has been certified by the Federal President and signed by the Federal Chancellor is around one to two days, depending on the amount and scope of laws.
 • Paper edition
 An official paper edition is no longer published, but paper copies are reprinted by the Official Gazette Publisher, Wiener Zeitung GmbH (Vienna Newspaper Ltd), subject to payment. The company uses the PDF texts from the Legal Information System (RIS) for printing the paper edition. The current print run of this paper edition amounts to about 5 800 copies.
 Both editions are published simultaneously.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Rechtsinformationssystem (RIS)

(Law information system)

<http://www.ris.bka.gv.at/bundesrecht>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation Bundeskanzleramt, Verfassungsdienst

Content Federal laws only. In general, consolidated laws are available two to six weeks after publication of an amendment in the *Bundesgesetzblatt*.

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Deadline for consolidation Six weeks



3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

For the time being, no official portal is available.

3.2. Official databases

For the *Bundesgesetzblatt* online, see point 1.3

Rechtsinformationssystem (RIS)

(Legal information system)

<http://www.ris2.bka.gv.at>

Organisation responsible Bundeskanzleramt, Verfassungsdienst

- Content**
- All federal law (in a consolidated version)
 - *Bundesgesetzblatt* (see point 1.3)
 - Preparatory works (draft bills, government bills)
 - Law of the nine states (*Bundesländer*)
 - Municipal law
 - EU law (links to EUR-Lex)
 - Selected Austrian laws in English
 - Case law (e.g. Supreme Court, Constitutional Court)

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes (with restrictions)
(see Annex 2)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

LexisNexis

<http://www.lexisnexis.at/?a=g>

(Lexis-Nexis)

lexunited

<http://www.lexunited.com>

(lexunited)

Rechtsdatenbank

Law database

<http://www.rdb.at>

(RDB — Rechtsdatenbank GmbH)

Wiener Zeitung — Digitale Gesetze

Vienna Newspaper — Digital laws

<http://www.digitalegesetze.at>

(Wiener Zeitung GmbH)

vlex

<http://www.vlex.at/libraries/177>

(vlex networks)

POLSKA

Poland



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U.)

Journal of Laws of the Republic of Poland

Published by:

**Rządowe Centrum Legislacji — Departament Dziennika Ustaw
i Monitora Polskiego**

**(Governmental Legislation Centre — Department of the Journal of
Laws and 'Monitor Polski')**

Aleje Ujazdowskie 1/3 — 00-583 Warsaw

Poland

Tel. +48 225200852

Fax +48 225200565

E-mail: mlachowski@rcl.gov.pl

Website: <http://www.rcl.gov.pl>

Official journal/ legal gazette

There are distinct official publications for primary/secondary legislation (*Dziennik Ustaw*) and for legal notices, ministerial circulars and other official texts, as well as some secondary legislation (*Monitor Polski*); see point 1.2 for details.

First edition

The first edition of the Journal of Laws (*Dziennik Ustaw*) was published in 1918.

The official gazette (*Monitor Polski*) dates back to 1930.

First online edition 5 May 2008



Paper edition

**Dziennik Ustaw
Rzeczypospolitej Polskiej
(Dz.U.)**

Price

PLN 1 611 (EUR 469)/year

Legally binding



Online edition

<http://www.rcl.gov.pl>

Available texts

PDF from 1995

Access and price

Free



CD/DVD edition

No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- (Legal gazette): *Dziennik Ustaw*
Governmental statutes and decrees; orders issued by the President of the Republic of Poland, the Council of State, the Council of Ministers as well as by individual ministries; texts of international treaties; contents of the national budget, announcements by the prime minister
 - (Official gazette): *Monitor Polski*
Full texts of resolutions of the parliament (Sejm); proclamations and orders of the president; resolutions of the presidium of the government, the Council of State and the Council of Ministers; orders, decisions, regulations, instructions and announcements of the highest government authorities and central government offices
- Legal basis** Publishing legislation is based on a formal law on the publication of normative acts and other legal acts, *Dziennik Ustaw* No 62/2000, item 718 (*Ustawa o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych*, Dz.U. z 2000 r. Nr 62, poz. 718).

Legally binding Paper edition

Financing State budget

Other gazettes Apart from *Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej* (Dz.U.), there are also the following main official gazettes containing official notices and other legal announcements:

- *Dziennik Urzędowy Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”* (MP) (Official Journal of the Republic of Poland ‘Monitor Polski’)
- *Dziennik Urzędowy Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski B”* (MP-B) (Official Journal of the Republic of Poland ‘Monitor Polski’, B).

1.3. Details on the online edition

<http://www.rcl.gov.pl>

See also point 1.1

Functionalities Download possible

Format description PDF

Authenticity Since 2 March 2009 the electronic editions of *Dziennik Ustaw* and *Dziennik Urzędowy Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”* have been signed electronically.

Archiving No measures for archiving are taken. There is no law on archiving legislation/official electronic texts in general.



1.4. Details on the publishing institution

Rządowe Centrum Legislacji — Departament Dziennika Ustaw i Monitora Polskiego

(Government Legislation Centre — Department of the Journal of Laws and 'Monitor Polski')

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Governmental agency

- Basic tasks**
- Pre-press: no
 - Printing: no
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes (from 5 May 2008 — PDF versions of *Dziennik Ustaw* and *Dziennik Urzędowy Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”*)
 - Legislation database: no
 - Consolidation: no
 - The printing body, the Service Centre of the Chancellery of the Prime Minister (*Wydział Wydawnictw i Poligrafii, Centrum Obsługi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów*) is in charge of the basic tasks listed above. The Legal information Internet system (see point 3.2) is managed by the Polish parliament.

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system A system using XML format is under construction.

Workflow The publishing body contains various divisions responsible for different aspects of production. As they all answer to the Chancellery of the Prime Minister, which supervises the legislation process as a whole, the chain of trust is absolute. An intranet linking the governmental administrations is under construction.

- Publishing**
- Paper edition
The Department of the Journal of Laws and 'Monitor Polski' of the Government Legislation Centre is responsible for the legal gazettes and is in charge of proofreading and editing. The text is published within a few hours after its reception by the publishing workflow. The Journal of Laws is published daily; on some days two or even more issues are published.
 - Online edition
The Department of the Journal of Laws and 'Monitor Polski' of the Government Legislation Centre is in charge of publishing the online edition of the legal gazette.
The paper and the electronic editions are derived from the same final text file and are published at the same time (the electronic edition is published online at the same time as the paper edition is authorized to be sold in two official gazette shops in Warsaw).

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Internetowy System Aktów Prawnych

(Legal information Internet system)

<http://isip.sejm.gov.pl>

For details, see point 3.2, No 1

Body carrying out consolidation Kancelaria Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej
(Chancellery of the Sejm of the Republic of Poland)

Content Full text versions of consolidated statutes and regulations

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

For the time being, no official portal is available.

3.2. Official databases

For the Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej online, see point 1.3

1. Internetowy System Aktów Prawnych

(Legal information Internet system)

<http://isip.sejm.gov.pl>

Organisation responsible Kancelaria Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej

Content Legal acts published in the Journal of Laws (*Dziennik Ustaw*) and the Official Journal of the Republic of Poland 'Monitor Polski' (*Dziennik Urzędowy Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”*) since 1918 as well as consolidated laws text (non-indexed)

Access Free of charge

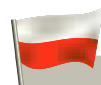
Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)

2. Centrum Obsługi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów

(Service of the Prime Minister Office Centre)

www.cokprm.gov.pl

Organisation responsible Kancelaria Prezesa Rady Ministrów
(Chancellery of the Prime Minister of Poland)



Content Indexes for the archive editions of *Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej* (Dz.U.), *Dziennik Urzędowy Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”* (MP), first pages for older editions, and some full versions of the current editions for ordering paper copies.

Access Free of charge

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Dziennik Ustaw

<http://www.dziennik-ustaw.pl>

(Money.pl)

LexPolonica

<http://www.lexpolonica.pl>

(Wydawnictwo Prawnicze LexisNexis Sp. z o.o.)

**LEX-series (Omega, Sigma, Gamma, Prawo Europejskie, Informator
Prawno-Gospodarczy, Komentarze)**

<http://www.lex.com.pl>.

(Wolters Kluwer Polska Sp. z o.o.)

Portugal

Portugal



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Diário da República (GRD)

Journal of the Republic

Published by:

Imprensa Nacional — Casa da Moeda (INCM)

(National Printing Office and Mint)

Av. António José de Almeida — 1000-042 Lisbon

Portugal

Tel. +351 217810700

Fax +351 217810732

E-mail: dre@incm.pt

Website: <http://www.incм.pt>

**Official journal/
legal gazette** The *Diário da República* contains parts with legislation (Series I) as well as parts with legal notices and other official publications (Series II); see point 1.2 for details.

First edition The first paper edition was published in 1715 as the *Gazeta de Lisboa* (Gazette of Lisbon).

The paper edition of the *Diário da República* was discontinued on 31 December 2006, with the exception of Series I, which is still available on paper, but only for private subscribers and no longer for governmental and other administrative services.

First online edition Legally binding version: 1 July 2006

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Diário da República Price The paper edition has not been officially published since 31 December 2006. However, a version of Series I is available, to citizens only, for a subscription price of EUR 380/year.	http://www.dre.pt (I Série, II Série) Available texts PDF from 1960 Access and price The public service version is free of charge (for subscription prices for the version with text search see http://dre.pt/comum/html/assinaturas_precos.html) Legally binding Since 1 July 2006 the electronic edition has been the authentic official journal.	Diário da República Electrónico Available texts From January 1960 in decades Frequency of publication Annually Price EUR 225 DVD-ROM Diário da República Electrónico Frequency of publication Monthly Price EUR 200/year

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Series I: Constitutional laws; acts concerning international treaties and organic conventions; laws and laws issued by the Assembly of the Republic; decree-laws issued by the government; regional legislative decrees, issued by the regional legislative assemblies of Azores and Madeira; decrees issued by the president of the Republic or by the representatives of the Republic to the autonomous regions; resolutions issued by the Assembly of the Republic; decisions of the Constitutional Court, etc.
 - Series II: Administrative orders and administrative regulations issued by individual members of government; results of local elections; budgets of administrative bodies, in the cases determined by law; all the main legal acts of the public administration, namely calls for applications for posts in the civil service, appointments, administrative decisions, public acts whose publication is determined by law; acts published at the convenience of the authority which has issued them.
- NB: Series III existed until 30 June 2006. Since 1 July 2006 its content has been included in Series II (available only online).



Legal basis Article 119 of the Portuguese Constitution
 Law No 74/98 (11 November 1998), with subsequent changes introduced by Law No 2/2005 (24 June 2005), Law No 26/2006 (30 June 2006) and Law No 42/2007 (24 August 2007)
 Decree-Law No 116-C /2006 (16 June 2006)
 Decree-Law No 170/99 (19 May 1999)
 Administrative Regulation (*Despacho Normativo*) No 38/2006 (30 June 2006), with subsequent changes introduced by Administrative Regulations No 2/2007 (4 January 2007), 19/2007 (18 April 2007) and 41-A/2007 (31 December 2007)
 Administrative Order (*Despacho*) No 18 727-A/2006 (14 September 2006)
 Administrative Order (*Despacho*) No 18 727-B/2006 (14 September 2006)

Legally binding Online edition

Financing State budget, sales and other activities

Other gazettes Regional gazettes (the official journals of the autonomous regions of Madeira and Azores):

- *Jornal Oficial da Região Autónoma da Madeira*
- *Jornal Oficial da Região Autónoma dos Açores*

A thematic gazette also exists: *Boletim do Trabalho e Emprego* (the Labour and Employment Bulletin) for regulations and other acts in the area of collective labour relations.

1.3. Details on the online edition

<http://www.dre.pt>

See also point 1.1

Functionalities

- Download
- Interoperability with DIGESTO-integrated legal data system
- Printing capability
- Hyperlinks to other related acts
- Search by document number, by index and by data
- E-mail alert notification system available

Format description Text: HTML
 Images: PDF

- Authenticity** Measures to guarantee the integrity of the workflow and the authenticity of the electronically published texts include secure servers and certifications: texts directly sent from the state administrations to the publishing body are accompanied by a digital certificate whereas those of other bodies have a bank-type system (login + pin + matrix).
- Archiving** The Imprensa Nacional — Casa da Moeda (INCM) is in charge of archiving.

1.4. Details on the publishing institution

Imprensa Nacional — Casa da Moeda, S.A.

(Portuguese Official Printing Office and Mint)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Private company owned by the government

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes
 - Dissemination/distribution: yes
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: no

- Other services offered**
- Production of coins and banknotes, government stocks and sealed values and other surety documents
 - Authentication of precious metal artefacts
 - Publication of works of major cultural interest
 - Performance of all activities which are complementary, subsidiary or accessory to the abovementioned activities

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system Texts are drafted by all governmental departments, but no special text processing system exists: standard software (Microsoft Word, PDF and forms) is used for primary and secondary legislation.



- Workflow**
- Legislative and administrative acts are sent to the Imprensa Nacional — Casa da Moeda (INCM) by the administrative services of the individual bodies that issue them (namely, the General Secretariat of the Presidency of the Republic, the General Secretariat of the Assembly of the Republic, the general secretariats of individual ministries, administrative services of local authorities and other public institutions), the Legal Centre of the Presidency of the Council of Ministers being responsible for all contacts with the INCM.
 - A dedicated network for the electronic transmission of legislative and other acts issued by the president, the Assembly of the Republic, the government and the Constitutional Court, known as REDELEX is currently under implementation and will soon replace much of the traditional flow of documents in paper between these bodies and to the INCM.

- Publishing**
- The publishing authority is in charge of proofreading and editing. The minimum period between reception of the draft by the publishing workflow and availability of the published text is five working days. This is carried out immediately for supplements.
 - The electronic and the non-official paper editions are both derived from the same final text file. They are also published at the same time, but supplements in the paper edition are distributed only one or two days later.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Base DIGESTO

<http://dre.pt/sug/digesto/index.html>

(The part containing consolidated texts is under construction.)

For more details see point 3.2

Body carrying out consolidation Centro Jurídico da Presidência do Conselho de Ministros
(Legal Centre of the Presidency of the Council of Ministries)

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

<http://www.dre.pt>

The website of the Diário da República (see point 1.3) also serves as an official portal.

Organisation responsible Imprensa Nacional — Casa da Moeda (INCM)

Content • Official Journal
• Legal databases

3.2. Official databases

Bases DRE

<http://dre.pt/sa/1s/index.asp>

Bases DIGESTO — Sistema Integrado para o Tratamento da Informação Jurídica

(DIGESTO — Integrated legal information system)

<http://dre.pt/sug/digesto/index.html>

Organisation responsible Legal Centre of the Presidency of the Council of Ministers (CEJUR)

Content • Non-consolidated legislation (as contained in Series I and parts of Series II)
• Consolidated legislation (under development)
Other content:
• *Diário da República* (all series), see point 1.3
• Regional legislative database of the Azores (LEGAÇOR)
• Labour regulations issued by the Ministry for Labour and Social Solidarity (REGTRAB)
• Opinions issued by the Budget DG (DGO-DOUT)
• Opinions and technical guidelines issued by the Directorate-General for Public Administration (DGAP-OPINIO)

Access Partially free
Payment required for complete access to the search engine (free research fields include only the type and number of the document, date of publication and author of the act) and to the annotated and catalogued legal information.

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)



3.3. Additional information: other commonly used legal databases

BDJUR

<http://bdjur.almedina.net>
(Almedina Bookshop)

DATAJURIS

<http://www.datajuris.pt>
(DATAJURIS, Direito e Informática, Lda)

JusNet

<http://www.jusnet.pt>
(Wolters Kluwer Portugal)

LEGIX

<http://www.legix.pt>
(Priberan Informática)

vLex

<http://www.vlex.pt>
(vLex networks)

România

Romania



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Monitorul Oficial al României
Official Journal of Romania

Published by:

Monitorul Oficial R.A.
(Official Journal R.A.)

65, Str. Parcului, sector 1 — 012329 Bucharest
Romania
Tel. +40 213185110
Fax +40 213185109
E-mail: ramo@ramo.ro
Website: <http://www.monitoruloficial.ro>

Official journal/ legal gazette The *Monitorul Oficial* contains a part with legislation and parts with legal notices and other official documents; see point 1.2 for details.

First edition The first copy was issued on 8 December 1832 under the name of *Buletin gazetă administrativă* (Administrative Gazette Bulletin). Starting with issue No 3 of 22 December 1989, the paper's name was changed to *Monitorul Oficial*.

First online edition 1999

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Monitorul Oficial Price Part I: RON 80 (EUR 186)/year Prices for Parts II to VII vary between RON 430 (EUR 113)/year and RON 2 250 (EUR 592)/year. Legally binding	http://www.expert-monitor.ro Access and price Autentic Monitor — PDF files electronically signed. Prices/year vary between RON 400 (EUR 93) and RON 500 (EUR 116) Expert Monitor — PDF files and XML files. Prices/ year vary between RON 900–1 100 (EUR 210–225).	CD-ROM Available texts On request Frequency of publication On request Price Each regulatory act can be acquired in an electronic edition at the price of RON 0.25 (EUR 0.06)/page. The 1989–2007 legislative collection is available, on request, at the price of RON 1 400 (EUR 370).

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Part I: The laws and other official documents adopted by the parliament, the President's decrees, decisions and government ordinances, the documents of the Constitutional Court, etc. (a selection of regulatory acts are also published in Hungarian)
 - Part II: Statements of the sittings of the Chamber of Deputies, of the Senate, as well as the joint sessions; the reports submitted by public authorities to the parliament
 - Part III: Publications and notices
 - Part IV: Publications of the economic operators
 - Part V: Collective labour agreements at both national and branch level
 - Part VI: (Documents regarding public acquisitions), public tenders
 - Part VII: Documents of cooperative societies

Legal basis Constitution and Law No 202/1998, RDG (Romanian Government Decision) No 358/1991 on the establishment and organisation of the *Monitorul Oficial*, Order of the General Secretary of the Chamber of Deputies No 6/1999.

Legally binding Paper edition

Financing Sales revenues

1.3. Details on the online edition

<http://www.expert-monitor.ro/expert-monitor/>

See also point 1.1

- Functionalities**
- PDF download (Autentic Monitor)
 - Online access to XML files (Expert-Monitor)
 - Demo version: <http://www.expert-monitor.ro/expert-monitor/Demo/index.jsp>
 - Online news section with the latest official documents

Format description PDF and/or Word for acts since 1989 (and about 2 000 texts in PDF for acts before 1989). The *Monitorul Oficial* is downloadable online or can be delivered on CD/DVD. XML files are available online on a subscription basis.

Authenticity Since 30 March 2009 the PDF files have been electronically signed.

Archiving The Monitorul Oficial company is, as the online publisher, responsible for archiving.



1.4. Details on the publishing institution

Monitorul Oficial R.A.

(Official Journal R.A.)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature State company (autonomous public corporation), under the coordination of the Chamber of Deputies

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes
 - Dissemination/distribution: yes
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: yes

Other services offered The Monitorul Oficial company offers its printing services to other publishing houses; it also has a bookshop and library which offer information on administrative and legal documents.

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- Editors use standard software, mainly Microsoft Word, to draft legislation.
 - QuarkXPress files are converted into XML according to the DTD scheme, to be uploaded into the database.
 - A production system based on XML is under development.
 - The same system is used for primary and secondary (delegated) legislation.

- Workflow**
- There is no single integrated electronic workflow system for drafting, adopting and publishing: delivery of electronically signed digital files on CD or via e-mail is made on a regular basis. Of the documents sent to be published in the *Monitorul Oficial*, Part I, 90 % are electronically signed.
 - The text is received as a Word file or gathered from a paper document, then converted into QuarkXPress for DTP and finally saved as a PDF file for printing.

- Publishing**
- Proofreading and editing is carried out by the Monitorul Oficial company.
 - There are no deadlines for publishing regulatory acts in the *Monitorul Oficial*, Part I.
 - The paper and electronic editions are derived from the same final text file but are not published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Expert-Monitor

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation Monitorul Oficial company

Content Consolidated legislation (consolidation work started in 2008)

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

The website of the *Monitorul Oficial* (<http://www.monitoruloficial.ro>) also serves as an official portal; for details see point 3.2.

3.2. Official databases

Access via N-Lex Not yet established
(see Annex 2)

1. Website of the Monitorul Oficial

<http://www.monitoruloficial.ro>

Organisation responsible Monitorul Oficial company

Content

- Only the publication's summary since 1989
- Expert-Monitor database (see hereafter)

Access Free of charge

2. Expert-Monitor

<http://www.expert-monitor.ro/expert-monitor/>

Organisation responsible Monitorul Oficial company

Content

- Non-consolidated legislation (identical with the online *Monitorul Oficial*, see point 1.3)
- Consolidated legislation (since 2008)
- Facilities (classification and search of legal documents, hyperlinks to images of PDF files, etc.)

Access Subscription based

**3. Consiliul legislativ**

(Legislative Council)

<http://www.clr.ro>

Organisation responsible Legislative Council

Content Laws (in non-consolidated form), government decisions and ordinances only

Access Free of charge

3.3. Additional information:
other commonly used legal databases

CTCE Piatra Neamț<http://www.ctce.ro>**Indaco**<http://www.indaco.ro>**LEX EXPERT**<http://www.lexexpert.ro>

(Compania de Informatică Neamț)

Sintact<http://www.sintact.ro>

(Wolters Kluwer srl)

Slovenija

Slovenia



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Uradni list Republike Slovenije
Official Gazette of the Republic of Slovenia

Published by:

Služba vlade za zakonodajo
(Government Office for Legislation)

through

Javno podjetje Uradni list Republike Slovenije d. o. o.
(The Official Gazette of the Republic of Slovenia, Ltd Public Company)

Slovenska cesta 9 — SI-1000 Ljubljana
Slovenia

Tel. +386 14251419

Fax +386 12001825

E-mail: info@uradni-list.si

Website: <http://www.uradni-list.si>

**Official journal/
legal gazette** The *Uradni list Republike Slovenije* contains parts with legislation and international treaties as well as a part with legal notices and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition 25 June 1991
Previously, 1946–91, as the *Uradni list SRS* (Official Gazette of the Socialist Republic of Slovenia), in addition to the *Uradni list SFRJ* (Official Gazette of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia)

First online edition 1995

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Uradni list Republike Slovenije Price EUR 119.53/year Legally binding	http://www.uradni-list.si Available texts Since 1991 Access and price Free The subscription edition (EUR 145.22/year) offers additional features (see point 1.3). Legally binding Since 1 January 2007 the paper and electronic editions have been equally authentic; in case of conflict, the electronic edition prevails.	CD-ROM Available texts Since 1995 Special edition DVD — Official Gazettes 1991–2006 Frequency of publication Annually until 2007 Price EUR 58.42 (for the individual CD-ROMs, 1995–2006) EUR 96.00 (for DVD, 1991–2006)

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Part I: Regulations (acts passed by the National Assembly, National Council, President of the Republic, acts passed by the government and ministers and some local communities)
 - Part II: Official notices (invitations to tender, invitations to bid, entries into some registers, cancellations and other publications that have a legal basis for publishing in the Official Gazette)
 - Part III: International treaties

Legal basis Constitution (Article 154); Act on the *Uradni list Republike Slovenije* (official consolidated text, Uradni list RS. N° 112/2005 and 9/2007); regulation on publication in the Official Gazette (Uradni list RS. N° 109/2005)

Legally binding Paper and electronic editions

Financing Financing comes from sales revenues (subscription and individual sales), of all documents and the notices published.



1.3. Details on the online edition

<http://www.uradni-list.si>

See also point 1.1

- Functionalities** Free-of-charge version:
- download
 - document notification system available upon subscription
- Subscription-based version:
- access only to a specific document and not the whole issue
 - search engine for full text search
 - e-mail notifications of new issues of the gazette and of specific categories of publications

- Format description**
- PDF
 - HTML
- (Only the PDF is legally binding.)

- Authenticity** The electronic signature is used as a measure for guaranteeing the integrity of the workflow and the authenticity of the (electronically) published text.

- Archiving** Archiving is outsourced to a contractor with proper facilities. The legal provisions for archiving are set in the Protection of Documents and Archives and Archival Institutions Act (Uradni list N° 30/2006).

1.4. Details on the publishing institution

- Authority responsible** **Služba vlade za zakonodajo**
(Government Office for Legislation)
Mestni trg 4 (Mačkova 2) — SI-1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. +386 12411802 / 12396753
Fax +386 12411860 / 12396762
E-mail: gp.svz@gov.si
Website: <http://www.svz.gov.si>

- Publishing body** **Javno podjetje Uradni list Republike Slovenije d. o. o.**
(The Official Gazette of the Republic of Slovenia, Limited Public Company)
For contact details, please refer to point 1.1

- Form and nature of the publishing body** Public company

- Basic tasks of the publishing body**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes (subcontractor)
 - Dissemination/distribution: yes (subcontractor)
 - Legal gazette: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: no
- Other services offered by the publishing body**
- Book publishing
 - Bookshop
 - Seminars and workshops

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- The acts to be published are checked by the Government Office for Legislation, after being drafted by ministerial staff or commissioned experts.
 - A special text processing system (EUL) is used. The inputs for EUL are Microsoft Word, Excel and PDF files.
 - The texts from EUL are later put into Adobe InDesign, which is used to make the layout for the Uradni list. After the Uradni list is finished, the texts are put back into MS Word and imported into an editor to create HTML. Its content is then inserted into a database.
- Workflow** The drafting is done by national bodies, while the publication and printing are done by the Uradni list company.
- Publishing**
- Both the publishing body (documents issued by the National Assembly, National Council, Constitutional Court and some local authorities) and the Government Office for Legislation (government and ministerial acts and documents issued by authorities holding a public prerogative) are in charge of proofreading and editing.
 - The minimum period between reception of a draft and publishing the text is five days. This can be shorter if notification of publication is done beforehand, and in emergency situations.
 - The electronic and paper editions are derived from the same file and published at the same time. If there is a discrepancy, the electronic edition is authentic.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

1. Zakonodajna section in the National Assembly website

<http://www.dz-rs.si/index.php?id=101>

Body carrying out consolidation Authority competent for the act

Content Primary legislation



Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Deadline for consolidation No deadlines

2. Pravni informacijski sistem (PIS)

(Law information system)

<http://www.pisrs.si>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation

- Primary legislation: an authority competent for the act
- Secondary legislation: consolidated secondary legislation is collected by the Služba vlade za zakonodajo (the Government Office for Legislation)

Content Primary and secondary legislation

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

1. Pravni informacijski sistem (PIS)

(Law information system)

<http://www.pisrs.si>

Organisation responsible Služba vlade za zakonodajo
(The Government Office for Legislation)
through the Uradni list company

Content Portal to Slovenian legal information with a search mask to the PIS database (see point 3.2, No 2)

3.2. Official databases

*For the **Uradni list Republike Slovenije** online, see point 1.3*

1. Register predpisov Slovenije (RPS)

(Registry of legal acts of Slovenia)

<http://zakonodaja.gov.si>

Organisation responsible Služba vlade za zakonodajo
(Government Office for Legislation)
through the Uradni list company

Content The Register predpisov Slovenije (RPS) is the background database, now open to the public, via the Pravni informacijski sistem. It contains primary and secondary legislation in non-consolidated form (spring 2009)

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)

2. Pravni informacijski sistem (PIS)

(Law information system)

<http://www.pisrs.si>

Organisation responsible Služba vlade za zakonodajo
(The Government Office for Legislation)
through the Uradni list company

Content Primary and secondary legislation in non-consolidated and consolidated versions

Access Free of charge

3. Zakonodaja section in the National Assembly website

<http://www.dz-rs.si/index.php?id=101>

Organisation responsible Državni zbor
(National Assembly)

Content Primary legislation in non-consolidated and consolidated versions

Access Free of charge

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

IUS SOFTWARE/IUS INFO

<http://www.ius-software.si/iusinfo.asp>

Tax-Fin-Lex

<http://www.tax-fin-lex.si>

Slovensko

Slovakia



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Zbierka zákonov Slovenskej republiky

The Collection of Laws of the Slovak Republic

Published by:

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, sekcia edičných činností

(Ministry of Justice of the Slovak Republic, Editorial Activities Department)

Župné námestie 13 — 811 01 Bratislava

Slovakia

Tel. +421 252442845

Fax +421 252442853

E-mail: ms.sec.sek@justice.sk

Website: <http://www.justice.gov.sk>

**Official journal/
legal gazette** The *Zbierka zákonov Slovenskej republiky* contains legal notices and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition January 1993

First online edition There is not yet an official online edition of the *Zbierka zákonov Slovenskej republiky*. A project is under way.
A private sector service is available (<http://www.zbierka.sk>), see point 3.3.

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Zbierka zákonov Slovenskej republiky Price Approximately EUR 335/year A deposit must be paid in advance. Legally binding	1. Private sector services http://www.zakony.sk http://www.zbierka.sk <i>(For details, see point 3.3)</i> Access and price Free 2. Public sector service Texts in database format http://jaspi.justice.gov.sk Available texts Earliest act available: Act No 11/1918 Access and price Free <i>(For other details see point 1.3.)</i>	No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** *Zbierka zákonov (Z.z.)* contains:
- Constitution, constitutional laws
 - Laws passed by the National Council of the Slovak Republic (parliament)
 - Government ordinances
 - Generally binding legal regulations issued by ministries and other central bodies of the state administration
 - International agreements and treaties
 - Decisions of the Constitutional Court of the Slovak Republic
 - Legal notices

Legal basis Act No 1/1993 Coll. on the Collection of Laws of the Slovak Republic (*zákon č. 1/1993 Z. z. o Zbierke zákonov Slovenskej republiky*)

Legally binding Paper edition

Financing The printing and distribution of *Zbierka zákonov* is carried out by a private company (legal person) on a contractual basis with the Ministry of Justice of the Slovak Republic. All related costs are covered by the private company.



Other gazettes Apart from the notices published in the *Zbierka zákonov*, there are also the following main official gazettes containing official notices and other legal announcements:

- *Obchodný vestník* (Commercial Journal), published by the Ministry of Justice, Editorial Activities Department, contains data, decisions and notifications that must be published in the Commercial Journal if the Commercial Code and a specific law require it.
- *Vestník verejného obstarávania* (Public Procurement Journal), published by the Office for Public Procurement, contains preliminary notifications, regular notifications, notifications concerning methods of public procurement and their results, list of businessmen.

1.3. Details on the online edition

<http://jaspi.justice.gov.sk>

Currently, no official online edition exists but the texts of the legal acts are available online in database format, see also point 3.2. Access to an online edition is offered free of charge by private sector services, see point 1.1.

Functionalities

- Download (not available for all texts)
- Hyperlinks (not available for all texts)

Format description

- HTML
- PDF (available only for texts difficult to convert into HTML)

Authenticity Online texts are directly created from the sources (data) of the Ministry of Justice. The same data are used for the paper edition (legally binding) as well as for the online edition.

Archiving

- No special legislation for archiving electronic documents, but there are standards on backing up information (decree of the Ministry of Finance No MF/013261/-2008-132 of 8 September 2008).
- Archiving actually concerns only the paper (legally binding) edition of the *Zbierka zákonov*. All parts of the *Zbierka zákonov* are archived together with all documents which arise from the editorial processing of a specific legal rule.
- Archiving is carried out by the Office of the Collection of Laws, part of *sekcia edičných činností* (Editorial Activities Department).

1.4. Details on the publishing institution

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky

(Ministry of Justice of the Slovak Republic)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Public body (ministry)

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: carried out by a private company
 - Dissemination/distribution: carried out by a private company
 - Legal gazette online: no
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: yes

Other services offered Information concerning individual parts of the *Zbierka zákonov* or information concerning the activity of the department itself

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- Special software (Editor) is used for drafting legislation. Editor is used by legislative workers and allows for creating draft acts in structured form (XML).
 - Identical systems are used for primary and secondary legislation.
 - Corel Ventura is used during final data processing (for publication in the *Zbierka zákonov*).
 - The use of special software is under consideration for the automatic conversion of Editor outputs to the final official layout.
 - Corel Ventura is used during final data processing (for publication in the *Zbierka zákonov*). During the updating of the JASPI WEB (electronic system of information) these files are converted into HTML.

Workflow The *Portál právnych predpisov* (Portal of Legal Acts) ensures electronic exchange of legislative materials specific to the individual legislative process. This portal is a web application on a secure server, accessible at <https://lt.justice.gov.sk>.

- Publishing**
- Following approval and signing, laws are delivered from the Office of the National Council (the parliament) directly to the Office of the Collection of Laws. As for secondary legislation, it is delivered from the proposer (e.g. government office) to the Office of the Collection of Laws.
 - Electronic editions are delivered via portal (mentioned above).
 - Legal regulations should be published at the latest 15 days after delivery to the Office of the Collection of Laws of the Slovak Republic (Act No 1/1993 Coll. on the *Zbierka zákonov*).
 - Paper and electronic editions are derived from the same file.



2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

JASPI WEB

<http://jaspi.justice.gov.sk>

For more details see point 3.2

Body carrying out consolidation Jednotný automatizovaný systém právnych informácií — JASPI
(United Automated System of Legal Information unit — JASPI)
Ministry of Justice of the Slovak Republic

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Access Free of charge

Deadline for consolidation There is no specific deadline for consolidation, but consolidation takes place continuously, usually texts are updated within several days.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Portál právnych predpisov

(Portal of Legal Acts)

<https://lt.justice.gov.sk>

Organisation responsible Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky

3.2. Official databases

JASPI WEB

Jednotný automatizovaný systém právnych informácií — Web

(United Automated System of Legal Information — Web)

<http://jaspi.justice.gov.sk>

Organisation responsible Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
JASPI Unit

Content JASPI WEB is an electronic information system on laws. It contains primary and secondary legislation in force in non-consolidated and consolidated form, judicial decisions and opinions of the Supreme Court of the Slovak Republic which are published in the Journal of Judicial Decisions of the Supreme Court, judicial decisions, opinions and reports of the Constitutional Court of the Slovak Republic, selected judicial decisions of regional and district courts and data concerning court experts, interpreters and translators.

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

ASPI

<http://www.aspi.sk>

(IURA EDITION, spol. s r. o.)

epi

<http://www.epi.sk>

(Poradca podnikateľa, spol. s r. o.)

ZAKONY

<http://www.zakon.sk>

<http://www.zakony.sk>

<http://www.zbierkazakonov.sk>

Online edition of the *Zbierka zákonov*

(Poradca podnikateľa, spol. s r. o.)

Zbierka

<http://www.zbierka.sk>

Online edition of the *Zbierka zákonov*

(IURA EDITION)

Suomi/Finland

Finland



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Suomen säädöskokoelma/Finlands författningssamling Statutes of Finland

Published by:

**Oikeusministeriö/Justitieministeriet
(Ministry of Justice)**

Eteläesplanadi 10 — PO Box 25 — FI-00023 Government
Finland

Tel. +358 916003

Fax +358 916067735

E-mail: finlex@om.fi

Websites: <http://www.finlex.fi> / <http://www.om.fi>

**Official journal/
legal gazette** There are distinct official publications for primary/secondary legislation (*Suomen säädöskokoelma/Finlands författningssamling*) and for legal notices, ministerial circulars and other official texts (*Virallinen lehti/Officiella tidningen*); see point 1.2 for details.

First edition Publishing of statutes started in Finland in 1808, and since 1860 all statutes exist in Finnish and Swedish. The Treaty series was established in 1933.
Statutes concerning the interests of the Sami people have been published in Sami since 1991 (approximately 5 to 10 acts or decrees annually).

First online edition 1997

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Suomen säädöskokoelma/ Finlands författningssamling Price EUR 288/year Legally binding	http://www.finlex.fi Available texts HTML from 1734 (original texts of acts and decrees) PDF from 1995 (electronic Statutes of Finland) Access and price Free of charge Legally binding (1 January 2010)	No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** Part I: *Suomen säädöskokoelma/Finlands författningssamling* (Statutes of Finland, national legislation):
- Acts of parliament;
 - Decrees of the President of the Republic, of the government and of the ministries;
 - The state budget, supplementary budgets and parliamentary decisions on state finances;
 - Rules of procedure of the parliament and other rules and instructions related to the organisation of parliamentary work or for the bodies elected by the parliament.

Part II: *Suomen säädöskokoelman sopimussarja/Finlands författningssamling fördragsserie* (Treaty series):

- International treaties, both bilateral and multilateral; the reservations, explanations and notices that Finland has made in respect of treaties;
- Decisions to terminate a treaty or to interrupt the application or implementation of a treaty;
- In the context of treaties, also their implementing acts and decrees.

Legal basis The legal basis for publication is the Finnish Constitution, Section 79 (11.6.1999/731) and Statute 188 of 25 February 2000 (25.2.2000/188) — ‘Act on the Statutes of Finland’.

Legally binding Paper edition
The online edition as of 1 January 2010 (currently the online edition is official, but legally binding only in cases of emergency, when the paper edition cannot be made available).

Financing Publication of the legal gazette is financed through a combination of sales revenue and the state budget.

Other gazettes Apart from the *Suomen säädöskokoelma/Finlands författningssamling* (legal gazette), there is one main official gazette: *Virallinen lehti/Officiella tidningen*, published by Edita Ltd (<http://www.credita.fi/lehdet/virle>). The official gazette contains all kinds of official notices and other legal announcements based on laws (around 60): public executory sales, bankruptcies, mergers, degradations of capital stock, temporary suspensions of payments and collections, guardianships and announcements. Existing since 1819, it is currently published three times a week.



1.3. Details on the online edition

<http://www.finlex.fi>

See also point 1.1

- Functionalities**
- Download option of complete PDF files
 - Several search functions in the database with HTML files
 - Hyperlinks to other related acts, government bills and EU legislation

- Format description**
- PDF
 - HTML
 - XHTML

Authenticity Currently, the workflow of the paper edition and the online edition are identical and the authenticity of the texts online is protected with a secure https server.

Archiving The online publisher, Edita Ltd, is in charge of archiving. A law on electronic archiving is in progress, but there is already an order (secondary legislation) on the standards of electronic archiving.

1.4. Details on the publishing institution

Oikeusministeriö/Justitieministeriet

(Ministry of Justice)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Ministry

- Basic tasks**
- Pre-press: no
 - Printing: no
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: yes
- NB: A private company (Edita Publishing Ltd) owned by the Ministry of Finance is the contractor responsible for pre-press, printing, the legal gazette online and dissemination/distribution.

- Other services offered**
- Online portal for comments on proposed legislation (<http://www.otakantaa.fi>)
 - Online portal for national election system (<http://www.vaalit.fi>)

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- For the electronic legislative procedure a special workflow and document processing system called PTJ (government decision-making system) is used. PTJ is based on the Documentum database software.
 - The same system applies for primary and secondary legislation.
 - Microsoft Word templates containing tailor-made macros and templates are used. These templates are converted either to XML or XYVision. Both formats are then converted into PDF for printing and online publishing.
- Workflow** PTJ is used, from drafting to publishing, as a single electronic workflow system (see above).
- Publishing**
- Staff of the ministries and the contractor proofread texts to be published.
 - The minimum period between the reception of the draft by the printing house and the availability of the published text amounts to around one week (for the online edition), and two weeks for the paper edition.
 - The paper and electronic edition are derived from the same final text file. They are not published at the same time (the online text is available around three to six days earlier than the paper edition).

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Ajantasainen lainsäädäntö/Uppdaterad lagstiftning

(Consolidated legislation)

<http://www.finlex.fi>

For details, see point 3.2, No 1

Body carrying out consolidation Oikeusministeriö/Justitieministeriet

Content Primary and secondary legislation

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Deadline for consolidation Weekly updates



3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Finlex (<http://www.finlex.fi>) also serves as an official portal of the Finnish government; for details see point 3.2.

3.2. Official databases

For the Suomen säädöskokoelma/Finlands författningssamling online, see point 1.3

1. Finlex

<http://www.finlex.fi>

Organisation responsible Oikeusministeriö/Justitieministeriet

Content Online databases in Finnish and Swedish:

- Primary and secondary legislation (original acts and consolidated versions)
- English translation of some primary and secondary legislation
- Acts in Sami language
- Index of all amendments
- International treaties

and also:

- Government bills
- Collective agreements
- Case law of Supreme Courts, Courts of Appeal, Administrative Courts and special courts
- Summaries of judgments of the European Court of Human Rights

Access Free of charge

Access via N-Lex (see Annex 2) Yes (access to the consolidated and the original versions of the acts)

2. Eduskunta/Riksdagen

(Parliament of Finland)

<http://www.eduskunta.fi>

Organisation Eduskunta/Riksdagen

Content Parliamentary documents, parliamentary proceedings, government bills

Access Free of charge

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Edilex

<http://www.edilex.fi>

(Edita Publishing Oy, Edita Ltd)

Suomen laki

<http://www.suomenlaki.com>

(Talentum Media Oy)

WSOYpro

<http://www.wsoypro.fi>

(WSOY)

Sverige

Sweden



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Svensk författningssamling (SFS)

Swedish Code of Laws

(published as separate titles; strictly speaking, there is no legal gazette in Sweden)

Published by:

Granskningsenheten, Justitiedepartementet

(Division for Legal and Linguistic Draft Revision, Ministry of Justice)

Rosenbad 4 — SE-103 33 Stockholm
Sweden

Tel. +46 84051000

Fax +46 8202734

E-mail: registrator@justice.ministry.se

Website: <http://www.regeringen.se>

Official journal/ legal gazette

The *Svensk författningssamling (SFS)* contains primary and secondary legislation. Legal notices and other legal announcements are published in a separate official gazette; see point 1.2 for details.

First edition 1825

First online edition 1 July 2000



Paper edition

**Svensk
författningssamling**

Price

SEK 1 795 (EUR 163.40)

Legally binding



Online edition

<http://www.lagrummet.se>

**'Svensk författningssamling (SFS) i
tryckt format' in the Lagrummet
portal**

Available texts

HTML

ASCII

PDF

Complete legislation as of 1998,
No 306

Access and price

Free



CD/DVD edition

No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** The *Svensk författningssamling* contains laws and regulations. It is categorised according to the year, publication number and the relevant ministry.
- Legal basis** Law on the publication of laws and other statutes (*Lagen (1976:633) om kungörande av lagar och andra författningar*), and ordinance on legal gazettes (*författningssamlingsförfordningen (1976:725)*)
- Legally binding** Paper edition
- Financing** The printed version is published by a self-financing private company (Thomson Reuters Professional).
- Other gazettes** Official notices and other legal announcements are published in a separate official gazette, the *Post- och Inrikes tidningar* — *PoIT* (Post and Domestic Newspapers).
This is the oldest currently published newspaper in the world, although no paper edition has been published since 1 January 2007 (online edition: <http://www.poit.org>).

1.3. Details on the online edition

‘Svensk författningssamling (SFS) i tryckt format’ in the Lagrummet portal

<http://www.lagrummet.se>

See also point 1.1

- Functionalities** Download
- Format description** PDF
- Authenticity** The same PDF document serves as a basis for the paper and the electronic editions.
- Archiving** There is no formal system for archiving the electronic edition.

1.4. Details on the publishing institution

Granskningsenheten, Justitiedepartementet

(Division for Legal and Linguistic Draft Revision, Ministry of Justice)

For contact details, please refer to point 1.1

- Form and nature** Part of the Ministry of Justice



- Basic tasks**
- Pre-press: no
 - Printing: no
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: yes

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system Texts are written in government offices, using Microsoft Word templates, both for primary and secondary legislation.

Workflow The texts are delivered to the contracted publishing house (Thomson Reuters Professional) on paper and CD-ROM. The publishing house then puts the text into templates (which conform to the guidelines laid down for governmental publications).

- Publishing**
- The ministry responsible for the legislation proofreads and checks the texts and subsequently sends them for setting at the publishing house. After putting the texts into templates, they are then sent back to the ministries, and subsequently to *Granskningsenheten* at the Ministry of Justice for a formality check. They are then sent off for publishing.
 - A print permit (*Trycklov*) is issued by the Ministry of Justice (Division for Legal and Linguistic Draft Revision) that allows publishing to take place. The government adopts laws on Thursdays, and new statutes are generally published on Tuesdays.
 - Databases are updated overnight so the electronic edition (derived from the same file as the paper edition) usually appears the day after the printed version.
 - A paper edition is published in January each year by Thomson Reuters Professional AB.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

'Svensk författningssamling (SFS) i fulltext' in the Lagrummet portal
(Swedish Code of Laws)
<http://www.lagrummet.se>

Body carrying out consolidation The Division for Legal and Linguistic Draft Revision is responsible for the consolidation of laws and ordinances. All legislation in force is available in consolidated version.

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

Access Free of charge

Deadline for consolidation The consolidated version usually appears the day after the printed version.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Lagrummet

(law room)

<http://www.lagrummet.se>

Organisation responsible *Domstolsverket* (Swedish National Courts Administration) is responsible for the publication of *lagrummet.se*. The Ministry of Justice provides the content of the online publication.

Content

- Legislation
- Legal gazette online
- Preparatory works
- Case law
- International law

3.2. Official databases

For the Svensk författningssamling online, see point 1.3

'Rättsinformation' in the Lagrummet portal

(Law information in the Law room portal)

<http://www.lagrummet.se>

Content

- Consolidated legislation (see point 2)
- Online edition of the *Svensk författningssamling* — *SFS* (see point 1.3)
- Index (*Register*) to the *Svensk författningssamling* — *SFS*
- Preparatory works
- Case law
- European and international law

Access Free of charge

Access via N-Lex Yes
(see Annex 2)



3.3. Additional information: other commonly used legal databases

KARNOV

<http://www.thomsonforlag.se>
(Thomson Reuters Professional)

Nordstets Juridik AB

<http://www.nj.se/cms/pub/startside-juridik>
(Nordstedts Juridik AB, a Wolters Kluwer company)

Pointlex

<http://www.pointlex.se>
(InfoTorget)

Rättsnätet

<http://www.notisum.se>
(Notisum AB)

United Kingdom

United Kingdom



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Acts of parliament/statutory instruments

(published as separate titles; strictly speaking, there is no legal gazette in the United Kingdom)

Published by:

Her Majesty's Stationery Office (HMSO)

5th floor — 102 Petty France — London

SW1H 9AJ

United Kingdom

Tel. +44 2033342774

Fax +44 2084971983

E-mail: hmsopublishing@opsi.x.gsi.gov.uk

Website: <http://www.opsi.gov.uk>

HMSO operates from within the Office of Public Sector Information (OPSI); see point 1.4 for details.

Official journal/ legal gazette

Acts of parliament and statutory instruments (and the equivalents from the devolved parliament and assemblies) are published as separate titles and not as part of a legal gazette. There are annual bound editions of both the statutory instruments and all the acts of parliament produced in a year. These are bound and published in numerical order. The *London Gazette*, the *Edinburgh Gazette* and the *Belfast Gazette* are the official newspapers of record in the United Kingdom; see point 1.2 for details.

First edition Not applicable

First online edition 1996

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Acts of parliament Price From GBP 4 (EUR 5) to GBP 43.50 (EUR 54), depending on the number of pages Statutory instruments Price From GBP 4 (EUR 5) to GBP 43.50 (EUR 54), depending on the number of pages Legislation may be purchased from the online bookshop of TSO (http://www.tso.co.uk), see point 1.4.	http://www.opsi.gov.uk/legislation/about_legislation.htm Available texts Selected acts of parliament, from 1837 All acts of parliament, from 1988 Acts of parliament with explanatory notes, from 1999 Statutory instruments, from 1987 Statutory instruments with explanatory memorandum, from June 2004 (for more details see point 1.3) Access and price Free Legally binding From 2002	No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

Acts of parliament and statutory instruments

- Content**
- Acts of parliament
 - Statutory instruments and their Scottish, Northern Ireland and Welsh equivalents

Legal basis The Head of Her Majesty's Stationery Office (HMSO) is appointed by Royal Letters Patent as the Queen's Printer of Acts of Parliament, Queen's Printer for Scotland and Government Printer for Northern Ireland. Under various statutes relating to documentary evidence, it is only these 'Queen's Printer' versions of legislation which have legal status.

Legally binding Since 2002, legislation published on the Internet has carried the same official status as the printed edition.
 NB: Strictly speaking, all legislation in the UK is judicially recognised whether it has been published or not. Publication is therefore not a legal prerequisite for its coming into force as is the case in Continental law systems. That is not to say, though, that legislation should not be published before it comes into force. Generally speaking there should be two months time between an act gaining royal assent and it coming into force.

Financing Sales revenue



Other gazettes The *London Gazette*, *Edinburgh Gazette* and *Belfast Gazette* (first published 1665) are the official newspapers of record in the United Kingdom.

The Gazettes are the primary source of a wide range of official notices. These include:

- State (including Royal Household), parliamentary and ecclesiastical notices
- Implementation of statutory instruments
- Corporate and personal insolvency notices, including petitions for winding-up of companies and notices relating to meetings of creditors
- Transport and planning notices
- Other public notices
- Trustee Act notices.

Supplements:

- The Queen's Birthday and New Year's Honours Lists
- Other honours and awards
- Details of unclaimed Premium Bond prize draw numbers
- Armed forces promotions and re-gradings
- Information on companies.

Online edition:
<http://www.gazettes-online.co.uk>
 Created in 1998, the website now contains an archive of the Gazettes since their first publication in 1665.

1.3. Details on the online edition

<http://www.opsi.gov.uk/legislation/uk.htm>

See also point 1.1

Content Legislation enacted by the UK Parliament (public and local acts) and the devolved parliament and assemblies. Delegated legislation (statutory instruments, draft statutory instruments) whether applied to the United Kingdom as a whole or to constituent parts of the UK (i.e. Scotland)

- From June 2004: the full text of the explanatory memorandum for statutory instruments laid before the UK Parliament, available in the statutory instruments pages
- UK Acts: all acts from 1988 to date and selected Acts from 1837 to 1987
- UK statutory instruments (SIs): 1987 to date
- Draft UK statutory instruments: 1997 to date
- Measures of the General Synod of the Church of England
- (Church Measures): 1988–2007
- Detailed list, including Northern Ireland, Scotland and Wales

- Functionalities**
- Download
 - Hyperlinks to other related acts and, where implementing EU law, to the relevant EU directives
 - RSS feeds for new legislation (<http://www.opsi.gov.uk/legislation/whatsnew.htm>)
- Format description**
- HTML
 - PDF
- Authenticity** A chain of confidence is used to guarantee the integrity of the workflow and the authenticity of the (electronically) published text.
- Archiving** Having merged in October 2006 with the National Archives, the Office of Public Sector Information is in charge of archiving.

1.4. Details on the publishing institution

Her Majesty's Stationery Office (HMSO)

from within the

Office of Public Sector Information (OPSI)

within

The National Archives

For contact details, please refer to point 1.1

- Form and nature** State agency, reporting to the Ministry of Justice
HMSO/OPSI also has responsibility for encouraging the reuse of public sector information and for the management of Crown copyright.
- Basic tasks**
- Pre-press: no (contracted out to private sector publisher — TSO (The Stationery Office Limited))
 - Printing: no (contracted out to private sector publisher — TSO (The Stationery Office Limited))
 - Dissemination/distribution: no (contracted out to private sector publisher — TSO (The Stationery Office Limited))
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes (since December 2008)
 - Consolidation: yes
- Other services offered**
- Management of Crown copyright
 - Responsible for the publication of key government policy papers and advising government departments as to official publishing
 - Responsibility for electronic archiving
 - Online enquiry line (helpdesk)



1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- The processing system uses SGML and Microsoft Word packages for drafting and adapting texts. The drafting system for UK primary legislation (bills/acts) is based on use of Framemaker software (data converted to XML Schema format). The drafting system for Scottish and Northern Ireland primary legislation (bills/acts) is based on a Microsoft Word template (data converted to XML).
 - The SI (statutory instrument) template system for all delegated legislation uses a Microsoft Word template (data formatted to XML Schema).
 - Primary and secondary legislation are incorporated into a content management system based on the UK legislation XML Schema which has been published on the OPSI website (<https://www.opsi.gov.uk/legislation/schema>).
 - Outputs are generated for print production in PDF, XML and X/HTML for publishing on the Internet and for supply to private sector law publishers. The latter utilise the XML data in their online databases.

Workflow All data from drafting through parliamentary consideration to publishing is transmitted electronically.

- Publishing**
- Proofreading and editing is the responsibility of the legislative draftsmen and, in the case of acts, the Parliamentary Legislation Offices.
 - The publication of acts takes place on the Internet as soon as the authorised texts are received from Parliament with the printed editions following several days later. Statutory instruments are published online simultaneously with publication in printed form.
 - The paper and electronic editions are derived from the same final text file.
 - The printing is done by TSO (The Stationery Office Limited), a private sector contractor appointed by Her Majesty's Stationery Office to undertake the printing and publishing of all United Kingdom legislation. Legislation may be purchased from its online bookshop (www.tso.co.uk).

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

The UK Statute Law Database (SLD)

<http://www.statutelaw.gov.uk>

For details, see point 3.2

- Body carrying out consolidation** The Legislation and Publishing Services Department within HMSO/OPSI (see point 1.4) and the Northern Ireland Statutory Publications Office (for legislation applying to Northern Ireland only)

Content Official collection of primary legislation in force

Deadline for consolidation The effects of new legislation are added as soon as possible after the legislation is received from The Stationery Office. There may, however, be a delay of a few days (up to two weeks in some cases) between the legislation being published on the website and the effects of it appearing in 'Tables of legislative effects'. They list the repeals, amendments and other effects of legislation (primary and secondary) enacted from 2002 to the current year on the revised legislation held on SLD.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

An official portal (<http://www.legislation.gov.uk>) is under development and is due to be launched by April 2010.

3.2. Official databases

For the website with legislation online, see point 1.3

The UK Statute Law Database (SLD)

<http://www.statutelaw.gov.uk>

Content Primary legislation in consolidated form, secondary legislation since 1991 in non-consolidated form (some secondary legislation is also available in 'revised form', i.e. in a consolidated version), amendments and annotations

Organisation responsible HMSO/OPSI since December 2008; see point 1.4

Access Free of charge

Access via N-Lex (see Annex 2) N-Lex gives access to the online edition of published legislation (see point 1.3).

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

British and Irish Legal Information Institute

<http://www.bailii.org>

(Institute of Advanced Legal Studies, London and Faculty of Law University College Cork)

**JUSTIS**

<http://www.justis.com>

(Justis Publishing Limited (formerly Context Ltd))

LexisNexis Butterworth Online Legislation

<http://www.lexisnexis.co.uk/index.htm>

(LexisNexis, Butterworth)

Westlaw UK

<http://www.westlaw.co.uk>

(Sweet and Maxwell, a part of Thomson Legal & Regulatory Limited)

vLex

<http://www.vlex.co.uk/libraries/uk-legislation-44>

(vLex networks)

PART II

European Free Trade Association

European Economic Area law



1. LEGAL GAZETTE

The European Economic Area (EEA) is an extension of the EU internal market to three of the four European Free Trade Association (EFTA) countries (Iceland, Liechtenstein and Norway) ensuring free movement of goods, persons, services and capital.

1.1. Overview

Official Journal of the European Union

(see the chapter on European Union law)
in Icelandic and Norwegian only:

EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins

EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende

(EEA Supplement to the Official Journal of the European Union)

Published by:

EFTA Publication Unit

Rue Joseph II/Jozef II Straat 12–16 — 1000 Brussels

Belgium

Tel. +32 22861733

Fax +32 22861729

E-mail: publication.unit@efta.int

Website: <http://www.efta.int>

Official journal/ legal gazette

The EEA Supplement is published weekly in the Icelandic and Norwegian languages and contains the EEA-related texts from EEA and EU bodies published in the *Official Journal of the European Union*. A part of these two language versions is published online only; see below and at point 1.2 for details.

First edition 1994

First online edition End 1996/beginning 1997

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Official Journal of the European Union (for details see the chapter on European Union law) EEA Supplement to the Official Journal of the European Union (published in Icelandic and Norwegian): only Joint Committee decisions and EU acts to be extended to the EEA under the EEA Agreement are published in printed form. They can be ordered free of charge at the Brussels EFTA Secretariat: webmaster@efta.int Price Free Legally binding	Official Journal of the European Union http://www.eur-lex.europa.eu/JOIndex.do?ihmlang=en (for details see the chapter on European Union law) EEA Supplement to the Official Journal of the European Union http://www.efta.int/content/publications/EEASupplements contains: • all texts published in the paper edition • EU material with EEA relevance • decisions of the EFTA Surveillance Authority • decisions of the Standing Committees of the EFTA states Available texts PDF from 1994 Access and price Free The online edition of the EEA Supplement is legally binding	Official Journal of the European Union CD-ROM L & C series (for details see the chapter on European Union law) EEA Supplement to the Official Journal of the European Union No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- *Official Journal of the European Union*, L & C series (publications in the EEA chapter as well as in other chapters where the texts are indicated as 'Text with EEA relevance')
 - EEA Supplement to the Official Journal of the European Union (in Icelandic and Norwegian):
All acts adopted by the EEA Council, EEA Joint Committee, the EEA Joint Parliamentary Committee and the EEA Consultative Committee, decisions of the EFTA Surveillance Authority and the EFTA Court
NB: Acts of EU law to be extended to the EEA under the EEA Agreement are published in the EEA Supplement with a certain delay, due to the limited translation capacities in Iceland and Norway. All other documents are published simultaneously in the *Official Journal of the European Union* and the EEA Supplement.



Legal basis The principles for publication are laid down in the 'Arrangement with regard to publication of EEA relevant information', annexed to the Final Act of the European Economic Area Agreement (OJ L 1, 3.1.1994, pp. 552–555).

Legally binding • *Official Journal of the European Union*: paper edition
• EEA Supplement: paper and online edition

Financing • *Official Journal of the European Union*: paper edition
• EEA Supplement: paper and online editions

1.3. Details on the online edition of the EEA Supplement in Icelandic and Norwegian

See also point 1.1

Functionalities • Download
• Hyperlinks to related documents: in some cases (target documents too long to be integrated in the number of the Supplement)

Format description PDF

Linguistic versions The website is in English, the texts are in Icelandic and Norwegian.

Authenticity The electronic and the paper edition are derived from the same file.

Archiving Yes

1.4. Details on the publishing institution for the EEA Supplement in Icelandic and Norwegian

EFTA Publication Unit

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Part of the EFTA Secretariat

Basic tasks • Pre-press: yes
• Printing: yes
• Dissemination/distribution: yes
• Legal gazette online: yes
• Legislation database: yes (internal database)
• Consolidation: yes

Other services offered Other publications (regular publications on EFTA activities and achievements, and ad hoc publications on various topics of interest)

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system** Use of Microsoft Word template for legislative documents (LegisWrite, see the chapter on EU law)
- Workflow** Close cooperation between the EFTA Secretariat and the competent services of the European Commission
- Publishing** Synchronisation between the publication in the EEA Supplement and the *Official Journal of the European Union*, but not necessarily between the online and the paper editions of the EEA Supplement

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

(In Icelandic and Norwegian; for the other languages see the chapter on European Union law)

Legal texts section in the EFTA portal
<http://www.efta.int/content/legal-texts>

Body carrying out consolidation EFTA Secretariat

- Content**
- EEA Agreement
 - the 22 annexes
 - the 49 protocols

Status of the consolidated texts Consolidation is for information purposes only.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

EFTA legal texts
<http://www.efta.int/content/legal-texts>

3.2. Official databases

For the EEA Supplement online, see point 1.3

Apart from the official portal mentioned in point 3.1 there is no legal database.

NB: EUR-Lex (see the chapter on European Union law) offers search access to EEA-related acts in the official languages of the European Union.



3.3. Additional information: other commonly used legal databases

See also point 3.3 of the chapter on European Union law

EEA page of the Icelandic Foreign Ministry website
<http://www.utanrikisraduneyti.is/samningar/ees/nr/3366>

Lovdata; see point 3.2 of the chapter on Norway

Ísland

Iceland



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Stjórnartíðindi

The Government Gazette

Published by:

Dómsmálaráðuneyti

(Ministry of Justice and Ecclesiastical Affairs)

Skuggasund 3 — IS-150 Reykjavík

Iceland

Tel. +35 45459000

Fax +35 45527340

E-mail: stjornartidindi@dkm.stjr.is

Website: <http://www.domsmalaraduneyti.is>

**Official journal/
legal gazette** There are distinct official publications for primary/secondary legislation and for legal notices, ministerial circulars and other official texts; see point 1.2 for details.

First edition 1874

First online edition 2001

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Stjórnartíðindi	http://www.stjornartidindi.is	No CD/DVD edition
Price	Available texts	
ISK 280 000	Section A: PDF since 2001	
(EUR 2 500)	Section B: PDF since 2001 (and some in HTML)	
	Section C: PDF since 1995	
	Access and price	
	Free	
	Legally binding	
	Since 8 November 2005	

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** The *Stjórnartíðindi* is divided in the following sections:
- Section A: acts of the *Althingi* (Icelandic parliament)
 - Section B: regulations and other administrative rules and announcements (secondary legislation) issued by the ministers, announcements from public agencies and municipalities
 - Section C: international treaties, including bilateral agreements
- Legal basis** The *Stjórnartíðindi* is issued under Regulation No 958/2005 on the 'Publishing of the Government Gazette' (*Reglugerð um útgáfa Stjórnartíðinda*) of 8 November 2005. It is based on the 'Act on the Government Gazette and legal notices' No 15/2005 (*lög um Stjórnartíðindi og Lögbirtingarblað*). The Act of 2005 superseded an earlier 1943 act on the same issue, which replaced an 1877 regulation on publishing the Gazette.
- Legally binding** Electronic edition
- Financing** The publication is financed by payments made by the governmental agencies that publish acts or regulations in the Gazette, with a pricing scheme laid down in Regulation No 958/2005, currently No 1276/2007; Section A is financed by payment order by an annual act on official financing, now No 177/2008.
- Other gazettes** Apart from *Stjórnartíðindi*, there is also *Lögbirtingarblað*, the 'official gazette' containing official notices and other legal announcements (i.e. advertisements of vacancies of the highest offices in the country, notices of issuance of licences, opening of bankruptcy procedures, etc.).

1.3. Details on the online edition

<http://www.stjornartidindi.is>

See also point 1.1

- Functionalities**
- Download
 - Document notification system available
- Format description**
- PDF
 - HTML (except annexes and appendices which are always in PDF only)
- Authenticity** A chain of trust is ensured with direct contact between the publishing body and relevant ministries.
- Archiving** The publishing authority has a contract with an external company to provide archiving and keep the website up to date.



1.4. Details on the publishing institution

Dómsmálaráðuneyti

(Ministry of Justice and Ecclesiastical Affairs)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature Public body

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: yes
 - Dissemination/distribution: yes
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes, see point 3.2
 - Consolidation: no

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system There is no special text processing system. Section A publication of the Stjórnartíðindi is based on PDF files received from the parliament, which also prepares an HTML version for publication. As for Sections B and C, the Ministry of Justice and Ecclesiastical Affairs receives a Word version from the ministry concerned. The publishing body is preparing a web-access tool to be used by relevant ministries, subject to proofreading and review by the publishing body itself.

Workflow There is no single integrated electronic workflow system for drafting, adopting and publishing legislation. Transmission is carried out electronically.

- Publishing**
- The Ministry of Justice and Ecclesiastical Affairs is in charge of proofreading and editing.
 - A minimum period of 10 days is required between reception of the signed document and the availability of the published text. Exceptionally, publication can take place within 10 days, or even on the same day, upon request. The use of this workflow is charged with an extra 80 %.
 - The paper and electronic editions are derived from the same final text file.
 - The paper and electronic editions will be published concurrently but the paper edition is now six months behind (spring 2009).

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Lagasafn Althingis

(The Parliament Law Collection)

A collection of consolidated acts from the parliament (*Althing*)

<http://www.althingi.is/vefur/lagasafn.html>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation Parliament office

Content All legislation passed by the parliament with links to relevant regulations

Status of the consolidated texts Official collection

Deadline for consolidation Consolidation is usually available six months after the changes made to legislation.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

There is no official legislative portal available.

(Nevertheless, see also the law portal at <http://www.rettarheimild.is>.)

3.2. Official databases

*For the **Stjórnartíðindi** online, see point 1.3*

1. Lagasafn Althingis

(The Parliament Law Collection)

A collection of consolidated acts from the Parliament (*Althingi*)

<http://www.althingi.is/vefur/lagasafn.html>

Organisation responsible Parliament office

Content All legislation passed by the Parliament in consolidated form

Access Free of charge

2. Reglugerðasafn

(Collection of regulations)

<http://www.reglugerd.is>

Organisation responsible Publication Unit of *Stjórnartíðindi*



Content Collection of regulations (not consolidated)

Access Free of charge

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

There is no commonly used other legal database available.

Liechtenstein

Liechtenstein



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt (LGBL.)

Liechtenstein State Gazette

Published by:

**Rechtsdienst der Regierung
(Government Legal Service)**

Städtle 49 — FL-9490 Vaduz

Liechtenstein

Tel. +423 2366031

Fax +423 2366027

E-mail: info@rdr.llv.li

Website: <http://www.rdr.llv.li>

**Official journal/
legal gazette**

Apart from the *Liechtensteinisches Landesgesetzblatt*, there are two daily newspapers containing official notices and other legal announcements; see point 1.2 for details.

First edition 1863

First online edition February 2006

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Liechtensteinisches Landesgesetzblatt (LGBL.) Subscription price Depending on the number of pages, the annual subscription price amounts to around CHF 1 600 (EUR 1 066). Legally binding	http://www.llv.li/ (Recent legal gazettes, which are not yet integrated into the LILEX database.) http://www.gesetze.li (LILEX legislation database with chronological, non-consolidated and systematic consolidated collection of law) Available texts HTML and PDF from 1863 Access and price Free	No CD/DVD edition

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content** Laws, ordinances, financial decisions, international treaties, decisions of international organisations, as well as legal provisions applicable under treaties in accordance with international law, administrative arrangements, decisions of the Constitutional Court on the abolition of laws and ordinances, standing orders of the parliament, the government and the courts, and administrative ordinances
- Legal basis** Publication Act (*Kundmachungsgesetz*) LGBl. 1985 No 41
- Legally binding** Paper edition
- Financing** Sales revenue and state budget
- Other gazettes** Apart from the *Liechtensteinisches Landesgesetzblatt* (legal gazette), there are also two official gazettes containing official notices and other official texts:
- *Liechtensteiner Vaterland* (<http://www.vaterland.li>)
 - *Liechtensteiner Volksblatt* (<http://www.volksblatt.li>)
- Both are daily newspapers.

1.3. Details on the online edition

- <http://www.llv.li/>
(recent legal gazettes, which are not yet integrated into the LILEX database)
- <http://www.gesetze.li>
(LILEX legislation database with chronological, non-consolidated and systematic consolidated collection of laws)
- Functionalities**
- Download possible
 - Document notification system (<http://www.llv.li/Landesgesetzblatt> provides a newsletter)
- Format description** <http://www.llv.li/>
- PDF
- <http://www.gesetze.li>
- PDF
 - HTML
- Authenticity** The measures to guarantee the integrity of the workflow and the authenticity of the (electronically) published text include a chain of trust. There is no electronic signature available but the security of the server is ensured. Several copies are made of the electronic documents.



Archiving No measures are taken to archive texts, and there are no legal provisions for archiving electronic editions of legislation/electronic official texts in general. The paper edition is archived, but electronic editions are not.

1.4. Details on the publishing institution

Rechtsdienst der Regierung

(Government Legal Service)

For contact details, see point 1.1

Form and nature Public (government coordination unit)

Basic tasks

- Pre-press: yes
- Printing: no
- Dissemination/distribution: yes
- Legal gazette online: yes
- Legislation database: yes
- Consolidation: yes

Other services offered Helpdesk

1.5. Drafting and publishing procedures

Text processing system

- The text is drafted by the ministries, verified and adapted by the Government Legal Services.
- No special text processing system exists. Standard software is in use.
- The same standard software is used for primary and secondary legislation.
- Word templates are used for the daily version of the legal gazette.
- XML templates are used for non-consolidated and consolidated versions in the LILEX database.

Workflow The electronic transmission of documents (Word, PDF) is used between the drafting, adopting and publishing workflows.

Publishing

- The Government Legal Service is in charge of proofreading and editing the texts.
- The minimum period between reception of the draft by the publishing workflow and the availability of the published text is two days.
- The paper and electronic editions are derived from the same final text file and published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Systematische Sammlung der Liechtensteinischen Rechtsvorschriften (LR)

(Systematic collection of Liechtenstein laws)

<http://www.gesetze.li>

Body carrying out consolidation Rechtsdienst der Regierung (RDR)
(Government Legal Service)

Content Complete national law and international treaty law

Status of the consolidated texts Official collection, not legally binding

Access Subscription based (paper)
Free of charge on the LILEX database (<http://www.gesetze.li>)

Deadline for consolidation Paper: four times a year (1 January, 1 April, 1 July, 1 October)
Electronic edition (<http://www.gesetze.li>): monthly

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Sub-portal

Publikation von Rechtsvorschriften/Rechtssammlungen

(Publication of laws/collections of laws) of the LLV (Liechtensteinische Landesverwaltung — Liechtenstein state administration) portal

<http://www.lgdb.llv.li>

<http://www.rdr.llv.li>

Organisation responsible Rechtsdienst der Regierung (RDR)
(Government Legal Service)

Content

- Recent legal gazettes (see point 1.3)
- Chronological collection of legal gazettes (see point 1.3)
- Systematic collection of consolidated laws (see point 2)
- LILEX legislative database (see point 3.2)
- Register of Liechtenstein law
- Texts of important laws/codifications
- International sanctions
- Swiss law applicable in Liechtenstein
- Other information



3.2. Official databases

For the two websites giving access to the *Liechtensteinisches Landesgesetzblatt* online, see point 1.3

NB: The second website is also part of the official database LILEX

1. Gesetzesdatenbank LILEX

(LILEX legislation database)

<http://www.gesetze.li>

Organisation responsible Rechtsdienst der Regierung
(Government Legal Service)

Content The LILEX database offers a simple and an advanced search:

- in the systematic (consolidated) collection (default search)
- in the chronological (non-consolidated) collection (feature in the advanced search).

The database is updated every month. Legislation adopted after the latest update can be searched in the *Neueste Landesgesetzblätter* (Recent texts) part of the database.

Access Free of charge

2. Berichte und Anträge (BuA)

(Reports and applications)

<http://www.bua.llv.li>

Organisation responsible Regierungskanzlei
(Government Chancellery)

Content The reports and applications of the government to the parliament (*Landtag*) since the year 2000. These contain the legislative proposals in full text and the detailed government statements of motivation concerning those proposals. Simple and advanced searches are available.

Access Free of charge

3. Landtagsprotokolle

(Minutes of the parliament)

<http://www.landtag.li/Protokolle>

Organisation responsible Landtag des Fürstentums Liechtenstein
(Parliament of the Principality of Liechtenstein)

Content Database offers the minutes of the plenary sessions since 1997 with full text search and further searching features.

Access Free of charge

**3.3. Additional information:
other commonly used legal databases**

No other commonly used legal database is available.

Norge

Norway



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

Norsk Lovtidend

Norwegian Law Gazette

Published by:

Justis- og politidepartementet
(Ministry of Justice)

through

Stiftelsen Lovdata
(Lovdata Foundation)

Haakon VII's gate 2

Postboks 2016 Vika — 0125 Oslo

Norway

Tel. +47 23118300

Fax +47 23118301

E-mail: postmaster@lovdata.no

Website: <http://www.lovdata.no>

**Official journal/
legal gazette** In Norway there is a legal gazette divided into two series: Series I contains national legislation and Series II contains local legislation; see point 1.2 for details.

First edition The *Norsk Lovtidend* was formally established by a statute in 1876, which entered into force on 1 January 1877. The first paper edition was thus published in 1877.
The references to the first electronic edition are: *Norsk Lovtidend*, *avd I nr 1 2001*.

First online edition The online edition was created in 1987, but as a restricted information system. Since 1995 it has been published on the Internet.

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Norsk Lovtidend Price Public bodies: free NOK 1 140 (EUR 142) for Series 1	http://www.lovdata.no/info/lovtidend.html Available texts HTML from 1983 PDF from 2001 Access and price Free Legally binding Since 2001	Lovdata DVD Available texts The DVD contains an updated database of legislation in force (consolidated statutes and regulations), cases and other legal sources, but not the gazettes as such. Frequency of publication Twice a year (April and October) Price NOK 7 300 (EUR 910)/year

1.2. Details on the legal gazette in general

- Content**
- Series I: statutes and central regulations (applicable to the whole country); new legislation and amendments to existing legislation are classified according to their date of entry, not to their type (statute or regulation); new statutes and regulations are published in full text; only amendments to existing legislation are published in the legal gazette (not the consolidated versions).
 - Series II: regional and local regulations (applicable to certain counties and municipalities).

Legal basis The Law Gazette Statute of 1969 (*Lov om norsk lovtidend*) and Chapter 7 of the Public Administration Statute of 1967 (*Forvaltningsloven*) form the legal base for publication of legislation in Norway. A Ministry of Justice circular (G-148/92) of 27 October 1992 explains the format of texts to be published and procedural issues.

Legally binding Since 1 January 2001, the electronic edition has been the only legally binding version of the *Norsk Lovtidend*. The paper edition is still published 12 to 20 times a year, presenting the statutes and regulations enacted since the publication of the previous issue.

Financing Editing of the legal gazette is financed by the state budget. The printing and distribution of the printed edition is financed by sales revenue, whereas the online edition is financed by Lovdata.

Other gazettes International treaties are not published in the series but in a Ministry of Foreign Affairs publication *Overenskomster med fremmede stater* (Conventions with foreign states). Tenders and public procurements are announced in Doffin (<http://www.doffin.no>) and bankruptcies and compulsory liquidations in Brønnøysundregistrene (<http://www.brreg.no>).



1.3. Details on the online edition

<http://www.lovdata.no/info/lovtidend.html>

See also point 1.1

- Functionalities**
- Download is possible
 - Notification system available

- Format description**
- HTML
 - PDF

Authenticity There are no measures taken to ensure authenticity of the legal gazette through electronic signature, secure servers or other systems.

Archiving Lovdata is responsible for archiving on its own initiative, as there is no legal obligation to do so. The electronic editions of gazettes from 2001 are accessible free of charge, while subscription is required for previous issues (1987–2000 inclusive).

1.4. Details on the publishing institution

Authority responsible **Justis- og politidepartementet**
(Ministry of Justice)
Akersgaten 42 (H-blokk)
Postboks 8005 Dep — 0030 Oslo
Norway
Tel. +47 22249090
E-mail: postmottak@jd.dep.no
Website: <http://www.jd.dep.no>

The publishing body **Stiftelsen Lovdata**
(The Lovdata Foundation)
For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature of the publishing body Stiftelsen Lovdata is a private foundation which was established on 1 July 1981 by the Ministry of Justice and the Faculty of Law at the University of Oslo. According to an agreement of 1992, publication of legislation is subcontracted to the Lovdata Foundation, but the Ministry of Justice remains formally responsible for it.
Financing of the Lovdata Foundation:
The purpose of Lovdata is to establish and operate legal information systems on a non-profit basis. Lovdata is not subsidised, but has in the past received contracts from the Ministry of Justice and other institutions with a view to setting up databases. Once a database has been put in place, Lovdata itself covers all updating expenses. In recent years Lovdata has covered all expenses connected to generating the new databases.

- Basic tasks of the publishing body**
- Pre-press: yes
 - Printing: no (subcontractor)
 - Dissemination/distribution: yes
 - Legislation database: yes
 - Legal gazette online: yes
 - Consolidation: yes (by Lovdata)

Other services offered by the publishing body The foundation offers subscription to legal databases, e-mail notification concerning legislative modifications on one or more specific topics, an RSS function, and subscription to the legal gazette itself as well as to two legal magazines.

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- The relevant ministries are responsible for transferring the final text to the foundation. Lovdata ensures proofreading, checks the legal basis, edits the layout and sends the templates to a contracted printing house, and uploads the text to the Lovdata website.
 - Since 1981, all data in the Lovdata systems have been encoded in Lovdata's own markup (BOKUS, which is similar to XML). This language was originally developed during 1979–81 and gives a complete description of the structure of the document. It can then be automatically converted to other markup or typesetting codes. The texts can be used for publishing or inclusion in the retrieval system.
 - No differentiated systems are used for primary and secondary (delegated) legislation.

Workflow The competent ministry sends the final texts for publication to the Lovdata Foundation, mostly by e-mail.

- Publishing**
- Lovdata is in charge of proofreading and editing the text.
 - Usually, the publishing organisation publishes the text in the electronic edition of the *Norsk Lovtidend* the same day it receives the draft, but this could be done also the following Tuesday or Friday (at the latest).
 - The paper and electronic editions are derived from the same final text file, but are not published concurrently. The paper edition is published only 12 to 20 times a year, whereas the online edition is updated daily, or at the latest on Tuesdays/Fridays.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Lover (Lovdata — Gjeldende lover)
 (Statutes (Lawdata — Statutes in force))
<http://www.lovdata.no/index-lov.html>
 For details, see point 3.2



Body carrying out consolidation	Lovdata Foundation
Content	Statutes and regulations
Status of the consolidated texts	Consolidation is for information purposes only.
Deadline for consolidation	Statutes and regulations are consolidated daily, at the latest in the days following the announcement of amendments. The text of the amending law is first published on the Norsk Lovdata, and then the original laws are immediately consolidated for changes that take immediate effect. In some cases, the consolidation might take until the next day, while in extreme cases it can be carried out over a weekend. However, very often the amending law itself indicates from which day the change will take effect. In those cases, the original law is consolidated from that date.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Lovdata also serves as an official portal, see point 3.2

3.2. Official databases

For the *Norsk Lovtidend* online, see point 1.3

Lovdata

(Lawdata)

<http://www.lovdata.no>

Organisation responsible Lovdata Foundation

Content Eight main categories are available free of charge in the database: statutes (*Lover*), parliamentary decisions (*Stortingsvedtak*), regulations (*Forskrifter*), new court decisions from appellate courts and the Supreme Court (*Dommer*), legal gazette (*Lovtidend*), treaties (*Traktater*), European Court of Human Rights (*EMD*), a list of lawyers having websites (*Advokater*).

The subscription version offers access to lower court case rulings, preparatory work (draft committee recommendations and minutes) and European Economic Area (EEA) legislation.

The CD/DVD offers practically the same databases as the website subscription version except the EEA legislation.

Consolidated versions of laws

Access Free of charge for consolidated legislation, the legal gazette from 2001 and new court decisions from the Supreme Court and appellate courts (subscription system for all court cases and full functionality with hyperlinks between legislation and cases)

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

Rettsdata

<http://www.rettsdata.no>

(Gyldendal Norsk Forlag)

Schweiz/Suisse/ Svizzera/Svizra *Switzerland*



1. LEGAL GAZETTE

1.1. Overview

**Amtliche Sammlung des Bundesrechts/Recueil officiel du droit
fédéral/Raccolta ufficiale delle leggi federali
Official compilation of federal legislation**

Published by:

**Bundeskanzlei, Kompetenzzentrum Amtliche Veröffentlichungen/
Chancellerie fédérale, Centre des publications officielles/
Cancelleria federale, Centro delle pubblicazioni ufficiali
(Federal Chancellery, Centre for Official Publications)**

Feldeggweg 1 — 3003 Bern

Switzerland

Tel. +41 313222453

Fax +41 313225851

E-mail: kavweb@bk.admin.ch

Website: <http://www.bk.admin.ch>

**Official journal/
legal gazette**

In Switzerland, there are two legal gazettes, the *Amtliche Sammlung des Bundesrechts/Recueil officiel du droit fédéral/Raccolta ufficiale delle leggi federali* ('Official compilation of federal legislation', not to be confused with the 'Classified compilation of federal legislation', see point 2) and the *Bundesblatt/Feuille fédérale/Foglio federale* (Federal Gazette) and an official gazette, the *Schweizerisches Handelsamtsblatt/Feuille officielle suisse du commerce/Foglio ufficiale svizzero di commercio* (Swiss Official Gazette of Commerce); see point 1.2 for details.

First edition 1848

First online edition September 1998

 Paper edition	 Online edition	 CD/DVD edition
Amtliche Sammlung des Bundesrechts/Recueil officiel du droit fédéral/Raccolta ufficiale delle leggi federali Federal Gazette Price Official compilation of federal legislation and Federal Gazette (combined): CHF 295 (EUR 186) Official compilation of federal legislation: CHF 145 (EUR 91.50) Federal Gazette: CHF 150 (EUR 94.70). All prices shown are per year. Legally binding	http://www.admin.ch/ch/f/as/index.html (Official compilation of federal legislation) http://www.admin.ch/ch/f/ff/index.html (Federal Gazette) Available texts Official compilation: since September 1998 (PDF) Federal Gazette: since 1849 Access and price Free The electronic edition is considered authentic but not legally binding.	See point 2

1.2. Details on the legal gazette in general

Content *Amtliche Sammlung des Bundesrechts/Recueil officiel du droit fédéral/Raccolta ufficiale delle leggi federali*
 (Official compilation of federal legislation):

- Federal constitution and laws, ordinances and decrees adopted by parliament, government and administration, international treaties binding on Switzerland (with some exceptions), conventions between the confederation and cantons (in some cases), other normative acts
- Legislation is published in chronological order according to the date of coming into force. Only amendments are published (the consolidated texts are available through the classified compilation, see point 2).

Published weekly

Bundesblatt/Feuille fédérale/Foglio federale

(Federal Gazette):

Draft legislation with preparatory work, federal acts or decrees subject to referendum, other official communications and reports of government and other institutions

Published weekly

Legal basis Federal act on the compilations of federal legislation and on the Federal Gazette (Official Publications Act, 170.51, 18 June 2004)
 Ordinance on the Compilations of Federal Legislation and on the Federal Gazette
 (Publications Ordinance, 170.512.1, 17 November 2004)



- Legally binding**
- Texts published in the official compilation are legally binding and also have a 'negative obligatory force', meaning that an act that has not been published in the official compilation is not applicable (with the exception of international treaties and decrees that need to be kept secret in the interest of national defence issues).
 - Both the paper and online editions are equally authentic but only the paper edition is legally binding. The three language versions (French, German and Italian) are equally legally binding, while editions in other languages are only informative.

Financing Mainly from the state budget, but also from sales revenue

Other gazettes The Swiss Official Gazette of Commerce (*Schweizerisches Handelsamtsblatt/Feuille officielle suisse du commerce/Foglio ufficiale svizzero di commercio*) is published five times a week and covers economic subjects with information relevant to specific business environments. More details can be found online (<http://www.shab.ch>). Each of the 26 cantons belonging to the Swiss Confederation has its own compilation of cantonal legislation and cantonal gazette (names vary). Links to the official websites of the cantons can be found online (<http://www.ch.ch> or <http://www.lexfind.ch>).

1.3. Details on the online edition

<http://www.admin.ch/ch/f/as/index.html> (Official compilation)

<http://www.admin.ch/ch/f/ff/index.html> (Federal Gazette)

See also point 1.1

Functionalities Download

Format description PDF

Authenticity The integrity of the workflow is guaranteed by intranet secure servers.

Archiving Today both paper and PDF versions are archived.

1.4. Details on the publishing institution

**Bundeskanzlei, Kompetenzzentrum Amtliche Veröffentlichungen/
Chancellerie fédérale, Centre des publications officielles/
Cancelleria federale, Centro delle pubblicazioni ufficiali**

(Federal Chancellery, Centre for Official Publications)

For contact details, please refer to point 1.1

Form and nature The Centre for Official Publications is part of the Federal Chancellery, which is the Staff Office of the Federal Government as a whole. The head of the centre is appointed by the Chancellery.

- Basic tasks**
- Pre-press: yes
 - Printing: no
 - Dissemination/distribution: no
 - Legal gazette online: yes
 - Legislation database: yes
 - Consolidation: yes

Other services offered On demand, the centre can provide texts in other electronic formats (subject to payment).

1.5. Drafting and publishing procedures

- Text processing system**
- There is no special text processing system; normal software products (such as MS Word, Adobe PDF, Internet Explorer or other browsers) are used. MS Word has been specifically adapted with a number of macros.
 - The same system applies for primary and secondary legislation.

Workflow A single integrated workflow system is used, based on intranet web applications.

- Publishing**
- The centre is in charge of proofreading and editing.
 - The minimum period between reception of the draft by the publishing workflow and availability of the published text is one week.
 - The paper and electronic editions derive from the same final text file and are published at the same time.

2. COLLECTIONS OF CONSOLIDATED LEGISLATION

Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR)/Recueil systématique du droit fédéral (RS)/Raccolta sistematica del diritto federale (RS)

(Classified compilation of federal legislation)

<http://www.admin.ch/ch/e/rs/rs.html>

For details, see point 3.2

Body carrying out consolidation Federal Chancellery, Centre for Official Publications



Content The classified compilation collection, structured by subject, contains the consolidated version of the legislative acts in force which are published in the official compilation (see point 1.2): Federal Constitution and legislation, international treaties binding on Switzerland, conventions between Confederation and cantons, cantonal constitutions. The collection contains all legislative acts in French, German and Italian. The most important acts (40) are translated into English. These are therefore official translations, but they have no legal force and are provided for information purposes only.

Status of the consolidated texts Semi-official collection

Deadline for consolidation The online edition is continuously updated, whereas the paper and DVD editions are updated every three months.

3. LEGISLATIVE PORTALS AND ONLINE DATABASES

3.1. Official portals

Swiss legislation sub-portal within the website of Switzerland's federal authorities

<http://www.admin.ch/ch/e/rs/rs.html>

Organisation responsible Federal Chancellery

Content

- Classified compilation of federal legislation (see point 2)
- Official compilation of federal legislation (see point 1.2)
- Federal Gazette
- Bilateral treaties
- Certain preparatory works
- Case law
- Other official texts

Access Free of charge

3.2. Official databases

For the legal gazettes online, see point 1.3

Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR)/Recueil systématique du droit fédéral (RS)/Raccolta sistematica del diritto federale (RS)

(Classified compilation of federal legislation)

<http://www.admin.ch/ch/e/rs/rs.html>

Organisation responsible Federal Chancellery, Centre for Official Publications

Content Consolidated legislation

Access Free online

3.3. Additional information: other commonly used legal databases

LexFind

<http://www.lexfind.ch>

(Institute of Federalism — University of Fribourg)

vLex

<http://vlex.ch/libraries/legislacion-suiza-158>

(vLex networks)

ANNEXES

ANNEX 1

Comparative tables

1. Legal gazettes

(a) Types, media and financing

(for details, see country descriptions, points 1.1 and 1.2)

(b) Publishing institutions

(for details, see country descriptions, point 1.4)

2. Systematic consolidation

(for details, see country descriptions, point 2)

3. Online access to legislation

(for details, see country descriptions, points 1.3 and 3.2)

1. Legal gazettes: (a) types, media and financing

Type	EU law	BELGIUM	BULGARIA	CZECH REPUBLIC	DENMARK	GERMANY	ESTONIA	IRELAND	GREECE	SPAIN	FRANCE	ITALY	CYPRUS	LATVIA	LITHUANIA	LUXEMBOURG	HUNGARY	MALTA	NETHERLANDS	AUSTRIA	POLAND	PORTUGAL	ROMANIA	SLOVENIA	SLOVAKIA	FINLAND	SWEDEN	UNITED KINGDOM	EEA law	ICELAND	LIECHTENSTEIN	NORWAY	SWITZERLAND	
Single 'official journal'	•	•							•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
Separate 'legal gazette(s)'			•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
Collection of legislation							•												•							•								
Online edition																																		
Available	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
'Legally binding'	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Official paper editions																																		
Available	• ⁽⁶⁾	• ⁽⁷⁾	•	•	•	• ⁽⁶⁾	• ⁽⁶⁾	•	•	•	• ⁽⁶⁾	• ⁽⁷⁾	•	•	•	•	•	•	•	•	•	• ⁽⁶⁾	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CD/DVD edition																																		
Available	•				•			•	•	•	•	•	• ⁽⁵⁾		•	•	•	• ⁽¹⁰⁾				• ⁽¹⁰⁾	•	•	•									
Financing																																		
State budget	•	•	•	•	•	•	•	•			•		•			•	•	•	• ⁽⁴⁾	•	•	•			•					•	•	•	•	•
Sales and other revenues		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

(1) Database format; private sector services available.

(2) Equally official as paper edition.

(3) Technically authentic but not official.

(4) From 1.7.2009.

(5) Under preparation.

(6) Some parts are no longer published on paper.

(7) Unofficial paper copies published on demand.

(8) Paper edition limited to subscriptions by citizens.

(9) Paper will be abandoned from 1.7.2009.

(10) Only for parts of the content.

1. Legal gazettes: (b) publishing institutions

	EU LAW	BELGIUM	BULGARIA	CZECH REPUBLIC	DENMARK	GERMANY	ESTONIA	IRELAND	GREECE	SPAIN	FRANCE	ITALY	CYPRUS	LATVIA	LITHUANIA	LUXEMBOURG	HUNGARY	MALTA	NETHERLANDS	AUSTRIA	POLAND	PORTUGAL	ROMANIA	SLOVENIA	SLOVAKIA	FINLAND	SWEDEN	UNITED KINGDOM	EEA LAW	ICELAND	LIECHTENSTEIN	NORWAY	SWITZERLAND
Organisational form																			(1)														
Central state administration																			(1)														
Other public sector organisation																																	
Company																																	
Core business																			(1)														
Legal gazette: • paper edition		(1)															(1)																(1)
• online																																	
Consolidation																																	
Legislation database																																	
Notices and other official documents																																	
Annex business																																	
Books																																	
Bookshop																																	
Document information/helpdesk																																	
Other services																																	

(1) From 1.7.2009.

(2) Until 30.6.2009.

(3) Paper copies produced on demand only.

(4) Paper copies printed by a third company.

(5) From 1.7.2009 the paper edition will no longer be official.

(6) Together with other Ministries.

2. Systematic consolidation

Status of consolidated texts	EU law											
	BULGARIA											
	CZECH REPUBLIC											
Publication of consolidated legislation	DENMARK											
	GERMANY											
Online database	IRELAND											
	GREECE											
Paper	SPAIN											
	FRANCE											
CD/DVD	ITALY											
	CYPRUS											
	LATVIA											
	LITHUANIA											
	LUXEMBOURG											
	HUNGARY											
	MALTA											
	NETHERLANDS											
	AUSTRIA											
	POLAND											
	PORTUGAL											
	ROMANIA											
	SLOVENIA											
	SLOVAKIA											
	FINLAND											
	SWEDEN											
	UNITED KINGDOM											
	EEA law											
	ICELAND											
	LIECHTENSTEIN											
	NORWAY											
	SWITZERLAND											

(1) Under preparation.
(2) Only primary legislation.
(3) Only parts of the legislation.

3. Online access to legislation

Type of access	EU law	BELGIUM	BULGARIA	CZECH REPUBLIC	GERMANY	ESTONIA	IRELAND	GREECE	SPAIN	FRANCE	ITALY	CYPRUS	LATVIA	LITHUANIA	LUXEMBOURG	HUNGARY	MALTA	NETHERLANDS	AUSTRIA	POLAND	PORTUGAL	ROMANIA	SLOVENIA	SLOVAKIA	FINLAND	SWEDEN	UNITED KINGDOM	EAA law	ICELAND	LIECHTENSTEIN	NORWAY	SWITZERLAND	
Database with consolidated texts	•	•	(1)(2)	•	•	•				•	•	•	•	•(3)	•(4)	•	•	•	•	•	(1)	•(4)	•	•	•	•	•	•(4)	•	•	•	•	•
Database with original texts	•		•						•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	
Legal gazette	•	•	•	•	•	•	•(6)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•(6)	•	•	•	•	•	•
Database access conditions																																	
Free of charge	•	•	•(2)	•	•	•		•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fee based				•(7)						•(7)											•	•(7)	•(7)										
Legal gazette access conditions																																	
Free of charge	•	•	•	•	•	•	•(6)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fee based				•(7)						•(6)											•(7)	•	•										

(1) Under preparation.

(2) Access to private sector service.

(3) Primary legislation only.

(4) Only parts of the legislation.

(5) Secondary legislation only.

(6) Strictly speaking no legal gazette: collection of acts.

(7) The subscription version offers additional features.

(8) Version without time limitation.

ANNEX 2

N-Lex

<http://eur-lex.europa.eu/n-lex/pays.html?lang=en>

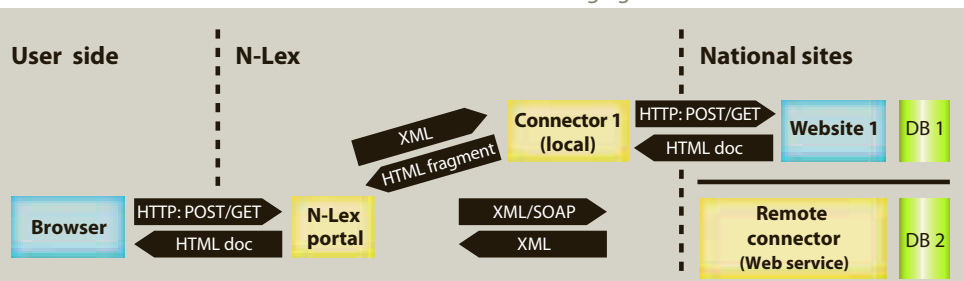
The common access point to legislation in the EU Member States

N-Lex, formerly Nat-Lex, is a one-stop shop for accessing legislation online in, currently (spring 2009), 23 Member States of the European Union. It provides a single user interface enabling the user to carry out searches in the national official online services, one per country. The type of target service differs. It is normally the (free-of-charge) official legal database containing non-consolidated and/or consolidated legislation; cf. the table on the next page.

A sub-project of the former EULEX projects (direct access to national legal provisions implementing EU directives) undertaken by the Publications Office of the European Union during the years 1999 to 2005, the N-Lex system became operational, although still on an experimental basis, in 2006. It offers the following features:

- for some countries, a common user interface (standard search mask) in 22 official languages;
- the adaptation (individualisation) of the search fields in the search screen according to the specific structure of the national database and its documents, by disabling the fields that are not usable in the particular national database;
- contextual assistance for the correct choice of search terms;
- integration of the Eurovoc tool (European Union multilingual thesaurus) into the search mask, enabling the user to choose search terms starting in her or his own language;
- for some countries, explanatory texts about the various national legal acts and institutions.

The technical architecture of N-Lex is shown in the following figure.



Country	National legislative online service	URL address	N-Lex access		
			Consolidated legislation	Non-consolidated legislation	Legal gazette online
Belgium	Moniteur — Service public fédéral justice	http://www.just.fgov.be/	•		
Bulgaria ⁽¹⁾					
Czech Republic	Portál veřejné správy České republiky	http://portal.gov.cz/	• ⁽²⁾		
Denmark	Retsinformation	http://www.retsinformation.dk/		•	
Germany	Juris/Bundesrecht	http://bundesrecht.juris.de/	• ⁽³⁾		
Estonia	Elektroniline Riigi Teataja — eRT	https://riigiteataja.ee/	•	•	
Ireland	Electronic Irish Statute Book (eISB)	http://www.irishstatutebook.ie/		•	
Greece	Efimeris tis Kiverniseos	http://www.et.gr/			•
Spain	Boletín Oficial del Estado	http://www.boe.es/		•	
France	Legifrance	http://www.legifrance.gouv.fr/	•		•
Italy	Norme in rete — NIR ⁽⁴⁾	http://www.nir.it/		•	•
Cyprus ⁽¹⁾					
Latvia	"Latvijas Vēstnesis	http://www.vestnesis.lv/		•	
Lithuania	Teisės aktų paieška Seimo tinklalapyje	http://www3.lrs.lt/	• ⁽⁵⁾	•	
Luxembourg	Legilux ⁽⁴⁾	http://legilux.public.lu/		•	•
Hungary ⁽¹⁾					
Malta	Gvern ta' Malta	http://www.gov.mt/	•		
Netherlands	Wet- en regelgeving	http://www.wetten.nl/	•	•	
Austria	Bundeskanzleramt Rechtsinformationssystem — RIS	http://www.ris.bka.gv.at/	•		
Poland	Internetowy System Informacji Prawnej — ISAP	http://isip.sejm.gov.pl/	•	•	
Portugal	Digesto ⁽⁴⁾	http://digesto.dre.pt/Digesto2/pages/SearchDetailed.aspx/	• ⁽⁶⁾		•
Romania ⁽¹⁾					
Slovenia	Register predpisov RS	http://zakonodaja.gov.si/		•	
Slovakia	Jednotný automatizovaný systém právnych informácií JASPI — WEB	http://jaspi.justice.gov.sk/	•	•	
Finland	Finlex	http://www.finlex.fi/	•	•	•
Sweden	Lagrummet	http://www.lagrummet.se/	•		•
United Kingdom	Website of the Office of Public Sector Information (OPSI) — part of the National Archives	http://www.opsi.gov.uk/			•

⁽¹⁾ Access not yet established.⁽²⁾ Access to consolidated texts extracted from a private database through the official portal.⁽³⁾ Access to the subscription-based database is free of charge via N-Lex.⁽⁴⁾ Under reconstruction.⁽⁵⁾ Primary legislation only.⁽⁶⁾ Under preparation.

ANNEX 3

Reports prepared by the European Forum of Official Gazettes

<http://circa.europa.eu/irc/opoce/ojf/info/data/prod/html/actlib1.htm>

Recent and future trends in the publishing of Legal Gazettes — the role of the European Forum of Official Gazettes

(General report)

Aki Hietanen, Madrid, September 2008

Consolidation

(Interim working group report)

Marika Seppius, Madrid, September 2008

Access to Official Gazettes and Legislation — financing Models

(Interim working group report)

Petra Škodlar, Madrid, September 2008

Electronic Archiving

(Final working group report)

Didier François, Madrid, September 2008

Data capturing at the source

(Final working group report)

Alan Pawsey, Helsinki/Tallin, June 2007

Electronic publishing of legislation — towards authenticity

(Final working group report)

Aki Hietanen, Helsinki/Tallin, June 2007

Use of XML for the production and distribution of the official gazettes

(Final working group report)

Søren Broberg Nielsen, Holger Bagola, Ljubljana, September 2006

Current state of publication of legislation in the EU Member States

(General report)

Werner Robert Svoboda, Copenhagen, September 2005

Official Journals of the Member States of the EU

Hungarian Official Journal Publisher, Vienna, September 2004

Forum questionnaire of 2004

Wiener Zeitung, Vienna, September 2004

ANNEX 4

Working groups and associations

EUROPEAN FORUM OF OFFICIAL GAZETTES (EFOG)

European Forum of Official Gazettes
Secretariat: Publications Office of the European Union
2, rue Mercier — 2985 Luxembourg
Luxembourg
Tel. +352 2929-42768
Fax +352 2929-44691
E-mail: forum-official-gazettes@publications.europa.eu
Website: <http://www.forum-official-gazettes.eu>

Creation date The European Forum of Official Gazettes was created in 2004.

- Participants**
- EU Member States
 - EU candidate countries
 - EFTA countries
 - EU potential candidate countries (as observers)
 - Publications Office of the European Union

Mandate Exchange of information on the development of the respective services and comparison of the different strategies

WORKING PARTY ON LEGAL DATA PROCESSING OF THE COUNCIL OF THE EU (E-LAW; FORMERLY GIJC)

Council of the European Union
Rue de la Loi 175 — 1048 Brussels
Belgium
Tel. +32 2281-3892
Fax +32 2281-6354
E-mail: secretariat.civil-law@consilium.europa.eu

Creation date The Working Party on Legal Data Processing was set up in 1974.

- Participants**
- EU Member States
 - EU Institutions
 - EFTA countries (as observers)

Mandate

- Monitoring of the EUR-Lex system and other legal databases operated by the European Institutions
- Exchange of information on the development of legal information retrieval in the Member States and EFTA countries

European Commission

ACCESS TO LEGISLATION IN EUROPE

Guide to the legal gazettes and other official information sources in the European Union
and the European Free Trade Association

Luxembourg: Publications Office of the European Union

2009 — 236 pp.— 16,3 x 25 cm

ISBN 978-92-78-40510-6

doi 10.2830/41254



This guide is primarily intended for professional readers working in the field of legislative information but may also be of interest to those, inside or outside the legal profession, wanting to access European and foreign legislation.

The guide consolidates and makes publicly available the information on legislative sources in Europe (legal gazettes/official journals, official collections of consolidated legislation, official databases) which the Publications Office of the European Union has gathered in the framework of its activities as the secretariat of the European Forum of Official Gazettes. The book covers the following legal systems:

- the European Union (EU)
- the 27 EU Member States
- the European Economic Area (EEA)
- the four Member States of the European Free Trade Association (EFTA).

The guide will be updated regularly on the website of the European Forum of Official Gazettes (<http://www.forum-official-gazettes.eu>).

